BOSCH

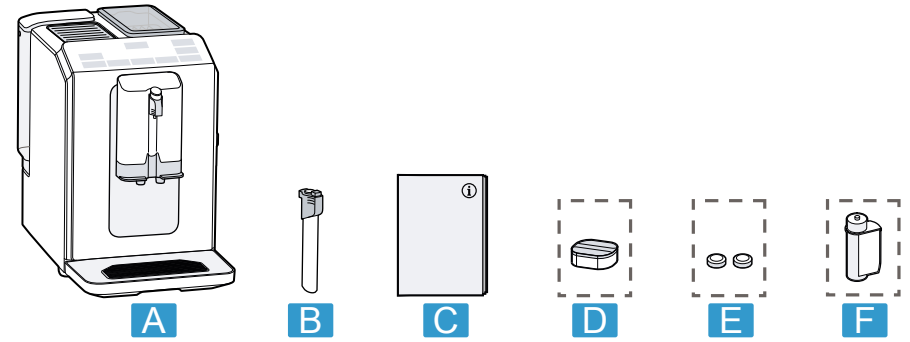
Register your new device on MyBosch now and get free benefits:
bosch-home.com/welcome

MyBosch

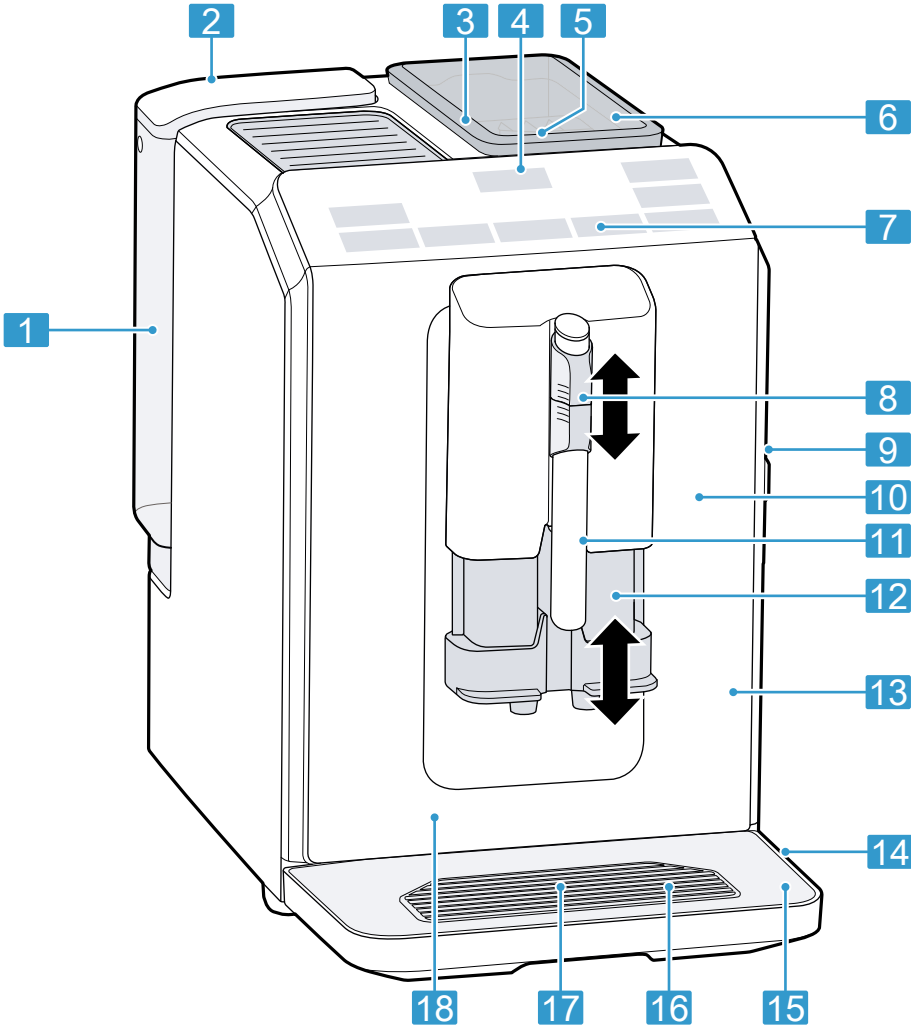
Fully automatic espresso machine

Serie 2
VeroCafe
TIE201...

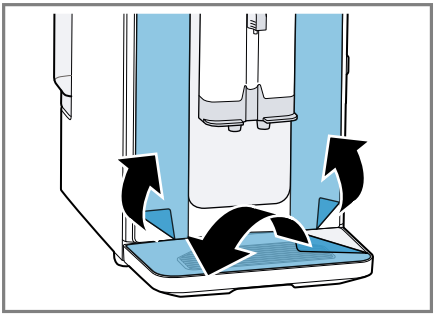
[de]	Gebrauchsanleitung	Kaffeevollautomat	6
[en]	Information for Use	Fully automatic espresso machine	32
[fr]	Manuel d'utilisation	Machine à expresso automatique	57
[it]	Manuale utente	Macchina automatica per espresso	85
[nl]	Gebruikershandleiding	Volautomatische espressomachine	112



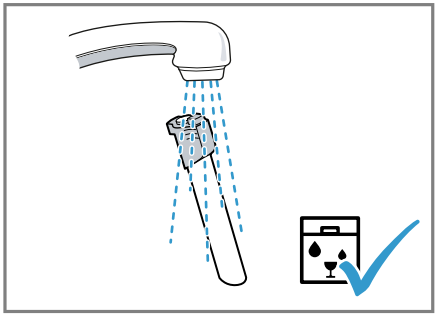
1



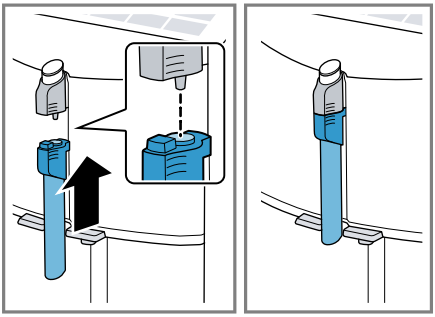
2



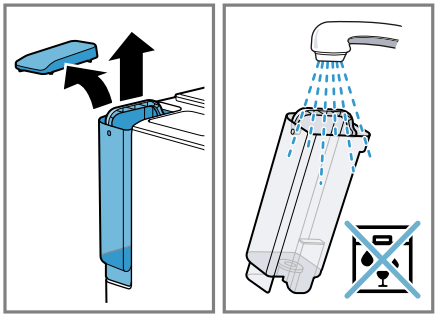
3



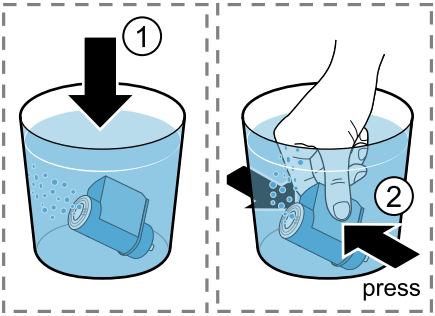
4



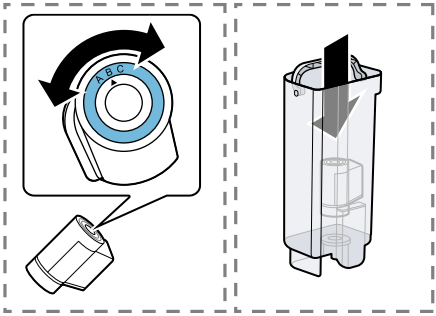
5



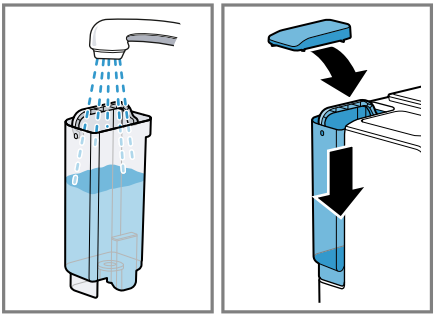
6



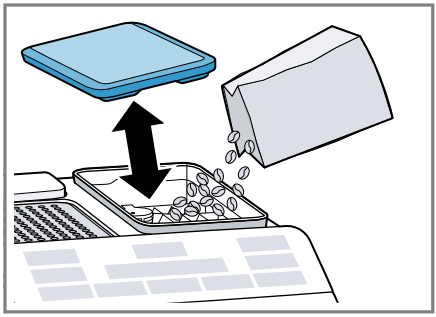
7



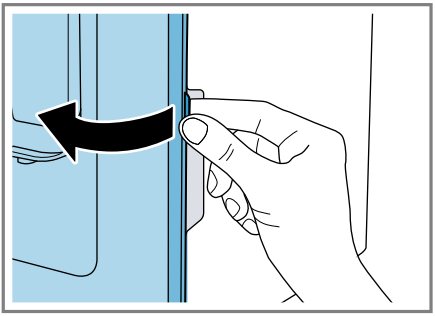
8



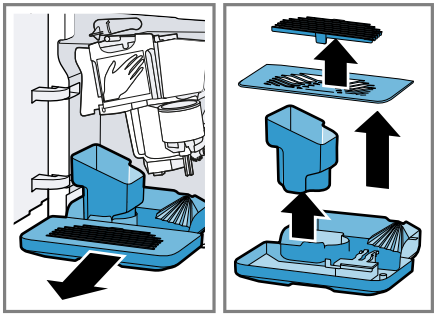
9



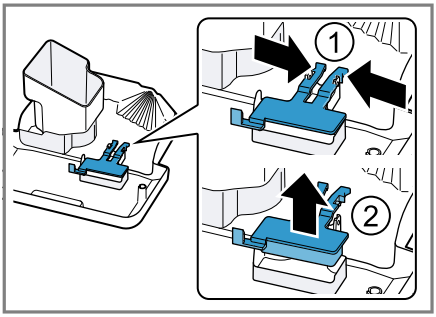
10



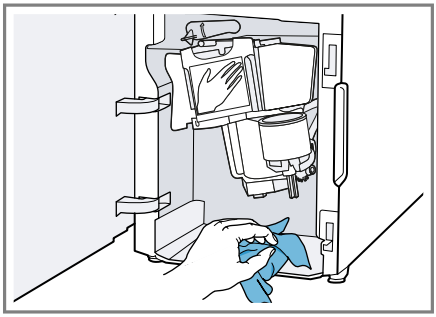
11



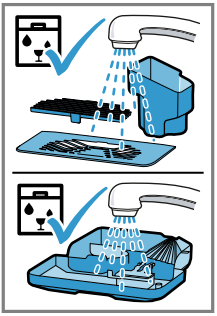
12

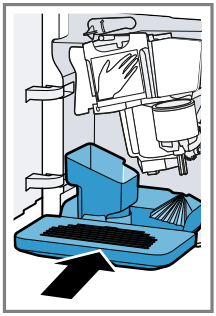


13

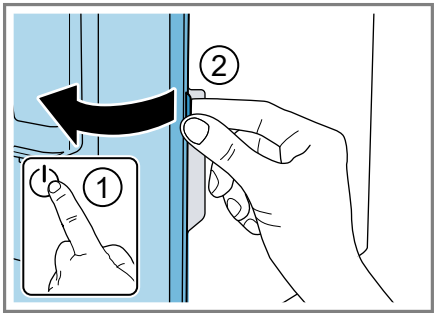


14

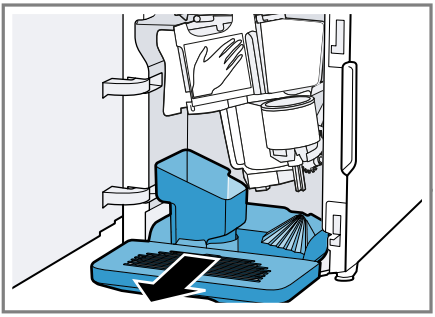




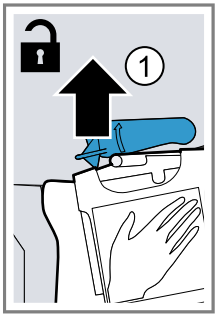
15

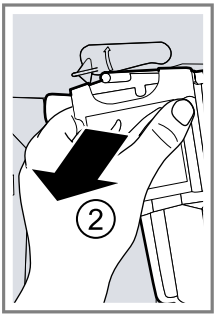


16

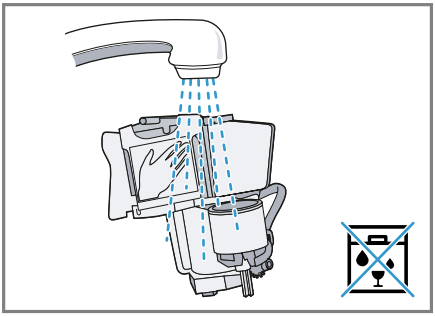


17

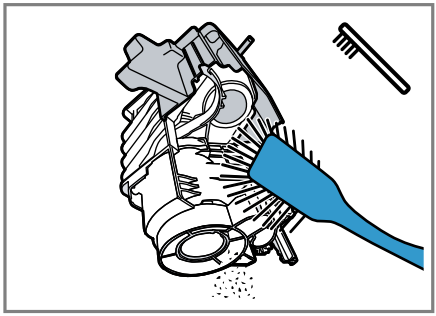




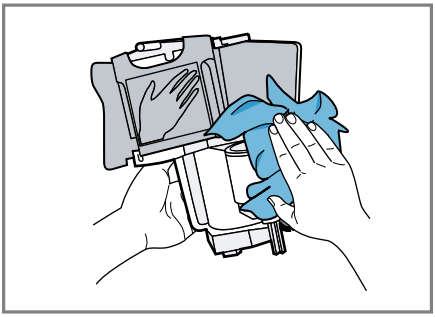
18



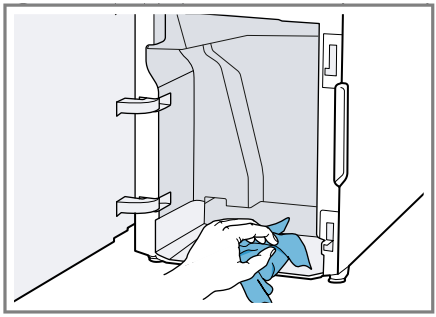
19



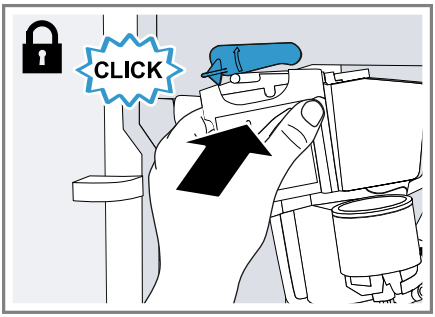
20



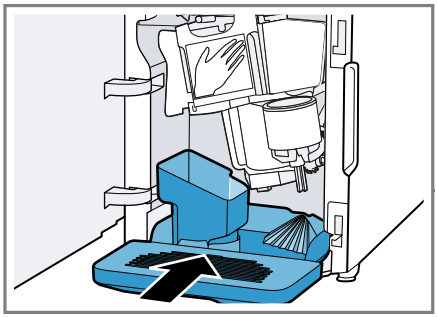
21



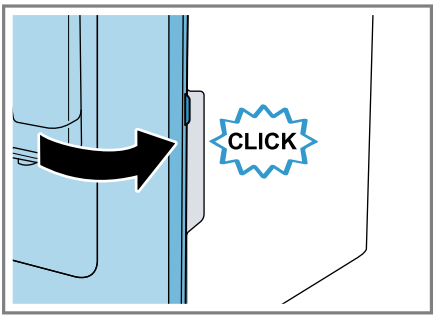
22



23



24



25

Weitere Informationen und Erklärungen finden Sie online:



Inhaltsverzeichnis

1 Sicherheit 8
1.1 Allgemeine Hinweise 8
1.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch 8
1.3 Einschränkung des Nutzerkreises 8
1.4 Sicherheitshinweise 9

2 Umweltschutz und Sparen 12
2.1 Verpackung entsorgen 12
2.2 Energie sparen 12

3 Aufstellen und Anschließen 12
3.1 Lieferumfang 12
3.2 Gerät aufstellen und anschließen 12

4 Kennenlernen 13
4.1 Gerät 13
4.2 Bedienfeld 13

5 Zubehör 14

6 Vor dem ersten Gebrauch 14
6.1 Gerät vorbereiten und reinigen 14
6.2 Allgemeine Hinweise 14
6.3 Wasserfilter[1] 15

7 Grundlegende Bedienung 16
7.1 Gerät einschalten oder ausschalten 16
7.2 Getränkebezug 16
7.3 Kaffeegetränk aus frischen Bohnen beziehen 16
7.4 Getränkebezug mit Milch 17
7.5 Kaffeegetränk mit Milch beziehen 17
7.6 Milch aufschäumen 17
7.7 Getränkeeinstellungen 17

8 Mahlwerk 18
8.1 Mahlgrad einstellen 18

9 Grundeinstellungen 19
9.1 Automatisches Abschalten einstellen 19
9.2 Signalton einschalten oder ausschalten 19
9.3 Wasserhärte einstellen 19
9.4 Gerät auf Werkseinstellung zurücksetzen 20

10 Reinigen und Pflegen 20
10.1 Geschirrspülertauglichkeit 20
10.2 Reinigungsmittel 21
10.3 Gerät reinigen 21
10.4 Tropfschale und Kaffeesatzbehälter reinigen 22
10.5 Milchschäumer reinigen 22
10.6 Brüheinheit reinigen 22
10.7 Service-Programme 22

11 Störungen beheben 25

12 Transportieren, Lagern und Entsorgen 30
12.1 Frostschutz aktivieren 30
12.2 Altgerät entsorgen 30

[1] Je nach Geräteausstattung

13 Kundendienst 30
13.1 Erzeugnisnummer (E-Nr.) und Fertigungsnummer (FD)..... 31

14 Technische Daten 31

1 Sicherheit

Beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise.

1.1 Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig.
- Bewahren Sie die Anleitung sowie die Produktinformationen für einen späteren Gebrauch oder Nachbesitzer auf.
- Schließen Sie das Gerät bei einem Transportschaden nicht an.

1.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie das Gerät nur:

- um Heißgetränke zuzubereiten.
- im privaten Haushalt und in geschlossenen Räumen des häuslichen Umfelds.
- bis zu einer Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel.

1.3 Einschränkung des Nutzerkreises

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
Kinder jünger als 8 Jahre vom Gerät und der Anschlussleitung fernhalten.

1.4 Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG – Erstickungsgefahr!
Kinder können sich Verpackungsmaterial über den Kopf ziehen oder sich darin einwickeln und ersticken.
- ▸ Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
- ▸ Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen lassen.

Kinder können Kleinteile einatmen oder verschlucken und dadurch ersticken.
- ▸ Kleinteile von Kindern fernhalten.
- ▸ Kinder nicht mit Kleinteilen spielen lassen.

⚠ WARNUNG – Stromschlaggefahr!
Unsachgemäße Installationen sind gefährlich.
- ▸ Das Gerät nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild anschließen und betreiben.
- ▸ Das Gerät nur über eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Erdung an ein Stromnetz mit Wechselstrom anschließen.
- ▸ Das Schutzleitersystem der elektrischen Hausinstallation muss vorschriftsmäßig installiert sein.

Ein beschädigtes Gerät oder eine beschädigte Netzanschlussleitung ist gefährlich.
- ▸ Nie ein beschädigtes Gerät betreiben.
- ▸ Nie ein Gerät mit gerissener oder gebrochener Oberfläche betreiben.
- ▸ Nie an der Netzanschlussleitung ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Immer am Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen.
- ▸ Wenn das Gerät oder die Netzanschlussleitung beschädigt ist, sofort den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen oder die Sicherung im Sicherungskasten ausschalten.
- ▸ Den Kundendienst rufen. → *Seite 30*

Unsachgemäße Reparaturen sind gefährlich.
- ▸ Nur dafür geschultes Fachpersonal darf Reparaturen am Gerät durchführen.
- ▸ Nur Original-Ersatzteile dürfen zur Reparatur des Geräts verwendet werden.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Eindringende Feuchtigkeit kann einen Stromschlag verursachen.

- Nie das Gerät oder die Netzanschlussleitung in Wasser tauchen.
- Auf die Gerätesteckverbindung darf keine Flüssigkeit überlaufen.
- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- Nie das Gerät großer Hitze und Nässe aussetzen.
- Keinen Dampfreiniger oder Hochdruckreiniger verwenden, um das Gerät zu reinigen.

⚠ WARNUNG – Brandgefahr!

Das Gerät wird heiß.

- Das Gerät ausreichend belüften.
- Nie das Gerät in einem Schrank betreiben.

Eine verlängerte Netzanschlussleitung und nicht zugelassene Adapter zu verwenden, ist gefährlich.

- Keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosenleisten verwenden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Adapter und Netzanschlussleitungen verwenden.
- Wenn die Netzanschlussleitung zu kurz ist und keine längere Netzanschlussleitung verfügbar ist, Elektrofachbetrieb kontaktieren, um die Hausinstallation anzupassen.

⚠ WARNUNG – Verbrennungsgefahr!

Einige Geräteteile werden sehr heiß.

- Nie die heißen Geräteteile berühren.
- Nach dem Gebrauch die heißen Geräteteile vor dem Berühren abkühlen lassen.

⚠ WARNUNG – Verbrühungsgefahr!

Frisch zubereitete Getränke sind sehr heiß.

- Die Getränke bei Bedarf abkühlen lassen.

- Den Hautkontakt mit austretenden Flüssigkeiten und Dämpfen vermeiden.

⚠ WARNUNG – Verletzungsgefahr!

Eine Fehlanwendung des Geräts kann den Benutzer gefährden.

- Um Verletzungen zu vermeiden, das Gerät nur bestimmungsgemäß verwenden.

Einklemmen der Finger beim Schließen der Gerätetür.

- Beim Schließen der Gerätetür auf die Finger achten.

Das Mahlwerk rotiert.

- Nie in das Mahlwerk fassen.

⚠ WARNUNG – Gefahr durch Magnetismus!

Das Gerät enthält Permanentmagnete. Diese können elektronische Implantate, z. B. Herzschrittmacher oder Insulinpumpen beeinflussen.

- Personen mit elektronischen Implantaten müssen 10 cm Mindestabstand zum Gerät einhalten.
- Den Mindestabstand von 10 cm auch zum entnommenen Wassertank einhalten.

⚠ WARNUNG – Gefahr von Gesundheitsschäden!

Verschmutzungen am Gerät können die Gesundheit gefährden.

- Die Reinigungshinweise zur Hygiene zum Gerät beachten.

2 Umweltschutz und Sparen

2.1 Verpackung entsorgen

Die Verpackungsmaterialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar.

- ▸ Die einzelnen Bestandteile getrennt nach Sorten entsorgen.

2.2 Energie sparen

Wenn Sie diese Hinweise beachten, verbraucht Ihr Gerät weniger Strom.

Das Intervall zur automatischen Abschaltung auf den kleinsten Wert einstellen.

- ✔ Wenn das Gerät nicht benutzt wird, schaltet es sich früher aus. → *"Grundeinstellungen", Seite 19*

Den Getränkebezug nicht vorzeitig unterbrechen.

- ✔ Die aufgeheizte Menge Wasser oder Milch wird optimal genutzt.

Das Gerät regelmäßig entkalken.

- ✔ Kalkablagerungen erhöhen den Energieverbrauch.

3 Aufstellen und Anschließen

3.1 Lieferumfang

Prüfen Sie nach dem Auspacken alle Teile auf Transportschäden und die Vollständigkeit der Lieferung.

Hinweis: Je nach Gerätetyp ist unterschiedliches Zubehör beigelegt. Dieses Zubehör ist durch einen gestrichelten Rahmen gekennzeichnet.

→ *Abb.* **1**

A	Kaffeevollautomat
B	Milchschäumer
C	Gebrauchsanleitung
D	Reinigungstablette [1]
E	Entkalkungstablette [1]
F	Wasserfilter[1]

[1] Je nach Geräteausstattung

3.2 Gerät aufstellen und anschließen

ACHTUNG!
Gefahr eines Schadens am Gerät. Durch unsachgemäße Inbetriebnahme kann das Gerät Schaden nehmen.

- ▸ Gerät nur in frostfreien Räumen verwenden.
- ▸ Wenn das Gerät unter 0 °C transportiert oder gelagert wurde, 3 Stunden bei Raumtemperatur warten vor Inbetriebnahme.
- ▸ Nach jedem Anschließen ca. 5 Sekunden warten.

1. Das Gerät auf eine ebene, ausreichend tragfähige und wasserfeste Fläche stellen.
2. Das Gerät mit dem Netzstecker an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen.

4 Kennenlernen

4.1 Gerät

Hier finden Sie eine Übersicht über die Bestandteile Ihres Geräts.

Hinweis: Je nach Gerätetyp sind Abweichungen in den Farben und Einzelheiten möglich.

→ *Abb.* **2**

1	Wassertank
2	Deckel Wassertank
3	Drehwähler Mahlgradeinstellung
4	Ein/Aus-Taste
5	Aromadeckel
6	Bohnenbehälter
7	Bedienfeld
8	Milchschäumerhalterung
9	Brüheinheit
10	Typenschild
11	Milchschäumer
12	Auslaufsystem
13	Brühraumtür
14	Tropfschale
15	Tropfblech
16	Füllstandsanzeige, mechanisch
17	Tropfgitter
18	Kaffeesatzbehälter

4.2 Bedienfeld

Über das Bedienfeld stellen Sie alle Funktionen Ihres Geräts ein und erhalten Informationen zum Betriebszustand.

⏻	Gerät einschalten oder ausschalten.
Espresso	Espresso beziehen.
Coffee	Kaffee beziehen.
Cappuccino	Cappuccino beziehen.
Latte Macchiato	Latte Macchiato beziehen.
Milk	Milch aufschäumen.
Ø Ø Ø	Stärke → *"Kaffeestärke anpassen", Seite 17*
calc´n Clean	Service-Programm starten. → *Seite 23*

Anzeige

	leuchtet	■ Wassertank füllen ■ Wassertank fehlt ■ Wasserfilter wechseln
	■ leuchtet ■ blinkt	■ Schalen leeren ■ Brühraumtür schließen
LEDs	■ leuchten ■ pulsieren	■ betriebsbereit ■ Bezug läuft

■ blinken ■ aus	■ wartet auf Bedienung, z. B. bei Calc'nClean ■ nicht verfügbar

5 Zubehör

Verwenden Sie Originalzubehör. Es ist auf Ihr Gerät abgestimmt.

Zubehör	Handel	Kundendienst
Reinigungstabletten	TCZ8001A	00312096
Entkalkungstabletten	TCZ8002A	00312093
Wasserfilter	TCZ7003	17000705
Mikrofasertuch	-	00460770
Pflegeset	TCZ8004A	00312107

6 Vor dem ersten Gebrauch

Bereiten Sie das Gerät für die Verwendung vor.

6.1 Gerät vorbereiten und reinigen

Entfernen Sie die Schutzfolien und reinigen Sie das Gerät und die Einzelteile. Folgen Sie der Bildanleitung am Anfang dieser Anleitung.

ACHTUNG!
Ungeeignete Bohnen können das Mahlwerk verstopfen.
- ▸ Ausschließlich reine, geröstete Espresso- oder Vollautomaten-Bohnenmischungen verwenden.
- ▸ Keine glasierten Kaffeebohnen verwenden.
- ▸ Keine karamellisierten Kaffeebohnen verwenden.
- ▸ Keine mit zuckerhaltigen Zusätzen behandelten Kaffeebohnen verwenden.
- ▸ Keinen Pulverkaffee einfüllen.

→ *Abb.* **3** - **10**

Hinweis: Füllen Sie den Wassertank täglich mit frischem, kaltem Wasser ohne Kohlensäure.

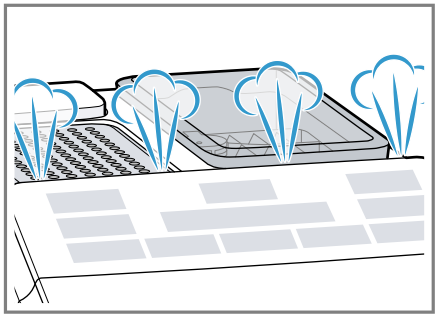
Tipp: Um die Qualität optimal zu erhalten, lagern Sie die Kaffeebohnen kühl und verschlossen.
Sie können die Kaffeebohnen mehrere Tage im Bohnenbehälter lagern, ohne dass das Aroma verloren geht.

6.2 Allgemeine Hinweise

Beachten Sie die Hinweise, um Ihr Gerät optimal nutzen zu können.

Hinweise
- ■ Das Gerät ist ab Werk mit den Standardeinstellungen für den optimalen Betrieb programmiert.

- Das Mahlwerk ist werkseitig auf einen optimalen Betrieb eingestellt. Wenn der Kaffee nur tröpfchenweise ausgegeben wird oder zu dünn ist und zu wenig Crema hat, können Sie den Mahlgrad bei laufendem Mahlwerk anpassen.
  → *"Mahlgrad einstellen", Seite 18*
- Während des Betriebs können sich an den Lüftungsschlitzen Wassertropfen bilden.
- Wenn Sie das Gerät in einer bestimmten Zeit nicht bedienen, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Sie können die Dauer in den Grundeinstellungen ändern.
- Aus dem Gerät kann technisch bedingt Dampf austreten.



- Wenn Sie eine Taste drücken, ertönt ein Signalton. Sie können den Signalton in den Grundeinstellungen ausschalten.
  → *"Signalton einschalten oder ausschalten", Seite 19*

Tipp: Bevor Sie Ihr Gerät benutzen, prüfen und stellen Sie die Wasserhärte ein.
→ *"Wasserhärte einstellen", Seite 19*

Hinweis
Das erste Getränk hat noch nicht das volle Aroma, wenn:
- Sie das Gerät das erste Mal benutzen.
- Sie ein Service-Programm durchgeführt haben.
- Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzt haben.

Das Getränk nicht trinken.

Tipp: Eine dauerhaft feinporige Crema erhalten Sie, nachdem Sie Ihr Gerät in Betrieb genommen und einige Tassen bezogen haben.

6.3 Wasserfilter[1]

Mit einem Wasserfilter vermindern Sie Kalkablagerungen und reduzieren Verunreinigungen im Wasser.

Wasserfilter einsetzen oder erneuern

Wenn Sie den eingesetzten Wasserfilter wechseln müssen, blinkt ⌴.

ACHTUNG!
Möglicher Geräteschaden durch Verkalkung.
- ▸ Den Wasserfilter rechtzeitig austauschen.
- ▸ Den Wasserfilter spätestens nach 2 Monaten ersetzen.

Voraussetzung: Das Gerät ist eingeschaltet.

1. Tasten ⌀⌀⌀ und calc´n Clean gleichzeitig mindestens 3 Sekunden gedrückt halten.
2. Taste Espresso drücken.

✔ Das Menü Wasserhärte wird aktiviert.

3. Taste ⌀⌀⌀ drücken, bis ⌀⌀⌀ leuchtet.
4. Den Wasserfilter mit der Öffnung nach oben in ein Glas mit Wasser tauchen und an den Seiten leicht zusammendrücken, bis keine Luftblasen mehr aufsteigen.
   → *Abb.* **7**

[1] Je nach Geräteausstattung

5. Am Aromaring des Wasserfilters die Wasserhärte einstellen.
   – Den Wasserfilter fest in den leeren Wassertank drücken.
   → *Abb.* **8**
   Sie können die Wasserhärte bei der örtlichen Wasserversorgung erfragen.
6. Den Wassertank bis zur Markierung max mit Wasser füllen.
7. Den Wassertank in das Gerät einsetzen.
8. Einen Behälter mit mindestens 1,0 l Fasungsvermögen unter den Auslauf stellen.
9. Um die Einstellung zu speichern und den Spülvorgang zu starten, Taste Espresso drücken.

✔ Wasser fließt durch den Filter.

10. Um das Menü zu verlassen, Taste calc´n Clean drücken.
11. Den Behälter leeren.

✔ Das Gerät ist betriebsbereit.

Wasserfilter entfernen

Sie können Ihr Gerät auch ohne einen Wasserfilter betreiben.

1. Den Wasserfilter entfernen.
2. Die Wasserhärte einstellen.
   → *"Grundeinstellungen", Seite 19*

Tipps

- Wechseln Sie Ihren Wasserfilter auch aus hygienischen Gründen.
- Mit einem Wasserfilter müssen Sie Ihr Gerät seltener entkalken.
- Wenn Sie einen Wasserfilter verwenden, erhalten Sie geschmackvollere Kaffeegetränke.
- Den Wasserfilter erhalten Sie über den Handel oder den Kundendienst.
  → *"Zubehör", Seite 14*

7 Grundlegende Bedienung

7.1 Gerät einschalten oder ausschalten

▸ ⏻ drücken.
Beim Einschalten und Ausschalten spült das Gerät automatisch. Beim Ausschalten dampft das Gerät zur Reinigung in die Tropfschale ab. Wenn das Gerät beim Einschalten noch warm ist oder vor dem Ausschalten kein Getränk bezogen wurde, spült das Gerät nicht.

7.2 Getränkebezug

Erfahren Sie, wie Sie sich ein Getränk Ihrer Wahl zubereiten.

⚠ WARNUNG
Verbrühungsgefahr!
Frisch zubereitete Getränke sind sehr heiß.

- ▸ Die Getränke bei Bedarf abkühlen lassen.
- ▸ Den Hautkontakt mit austretenden Flüssigkeiten und Dämpfen vermeiden.

7.3 Kaffeegetränk aus frischen Bohnen beziehen

1. Eine Tasse unter das Auslaufsystem stellen.
2. Um die Kaffeestärke einzustellen, wiederholt Taste ☕☕☕ drücken.
3. Taste Espresso oder Coffee drücken.

✔ Der Kaffee wird gebrüht und läuft anschießend in die Tasse.

Tipp: Um den aktuellen Bezugsschritt vorzeitig zu stoppen, Taste Espresso oder Coffee drücken.

7.4 Getränkebezug mit Milch

Sie können Kaffeegetränke mit Milch zubereiten oder Milch aufschäumen.

⚠ WARNUNG
Verbrennungsgefahr!
Der Milchschäumer wird sehr heiß.
- ▸ Den Milchschäumer vor dem Berühren abkühlen lassen.

ACHTUNG!
Milchreste können antrocknen und sind schwer zu entfernen.
- ▸ Den Milchschäumer nach jeder Verwendung reinigen.

Tipps
- Sie können auch pflanzliche Getränke anstatt Milch verwenden, z. B. aus Soja.
- Die Qualität des Milchschaums ist abhängig von der Art der verwendeten Milch oder dem pflanzlichen Getränk.

7.5 Kaffeegetränk mit Milch beziehen

Sie können zwischen Cappuccino und Latte Macchiato wählen.

1. Eine große Tasse oder ein großes Glas mit ca. 100 ml Milch für Cappuccino oder ca. 150 ml Milch für Latte Macchiato füllen.
2. Die Tasse oder das Glas unter das Auslaufsystem stellen.
3. Das Auslaufsystem und den Milchschäumer ganz nach unten schieben.
4. Um die Kaffeestärke einzustellen, wiederholt Taste ☕☕☕ drücken.
5. Taste Cappuccino oder Latte Macchiato drücken.

✔ Zuerst wird Milch in der Tasse oder dem Glas aufgeschäumt. Anschließend wird der Kaffee gebrüht und läuft in die Tasse oder das Glas.

Tipp: Um den aktuellen Bezugsschritt vorzeitig zu stoppen, Taste Cappuccino oder Latte Macchiato drücken.

7.6 Milch aufschäumen

1. Eine große Tasse oder ein großes Glas mit ca. 100 ml Milch füllen.
2. Die Tasse oder das Glas unter das Auslaufsystem stellen.
3. Das Auslaufsystem und den Milchschäumer ganz nach unten schieben.
4. Taste Milk drücken.

✔ Die Milch wird aufgeschäumt.

Hinweis: Um den Bezug vorzeitig zu stoppen, Taste Milk drücken.

7.7 Getränkeeinstellungen

Bereiten Sie sich ein Getränk nach Ihrem Geschmack zu.

Kaffeestärke anpassen

Bevor Sie ein Getränk beziehen, können Sie die Kaffeestärke anpassen.
- ▸ Um die Kaffeestärke einzustellen, wiederholt Taste ☕☕☕ drücken.

☕	mild
☕☕	normal
☕☕☕	stark

Hinweis: Die eingestellte Kaffeestärke ist für alle Getränke mit Kaffee aktiv.

Füllmenge anpassen

Sie können die Füllmenge Ihrer Getränke verändern.

1. Eine Tasse unter das Auslaufsystem stellen.
2. Taste Espresso oder Coffee 3 Sekunden gedrückt halten.
✔ Der Bezug läuft, die gewählte Taste blinkt.
3. Wenn die gewünschte Füllmenge erreicht ist, die gewählte Taste zum Stoppen drücken.

Hinweise
- Die neue eingestellte Füllmenge macht sich ab dem nächsten Getränkebezug bemerkbar.
- Sie können die Füllmenge für Espresso 25-60 ml oder Kaffee 80-200 ml einstellen.
- Das Gerät brüht immer eine Mindestmenge bei Espresso ca. 25 ml und bei Kaffee ca. 80 ml.

Tipp: Sie können die Einstellungen jederzeit ändern.
→ *"Grundeinstellungen", Seite 19*

Schäumdauer anpassen

Sie können die Schäumdauer Ihrer Getränke verändern.
1. Eine große Tasse oder ein großes Glas mit ca. 100 ml Milch für Cappuccino oder ca. 150 ml Milch für Latte Macchiato füllen.
2. Die Tasse oder das Glas unter das Auslaufsystem stellen.
3. Das Auslaufsystem und den Milchschäumer ganz nach unten schieben.
4. Taste Cappuccino, Latte Macchiato oder Milk 3 Sekunden gedrückt halten.
✔ Die Milch wird geschäumt, die gewählte Taste blinkt.
5. Wenn die gewünschte Schäumdauer erreicht ist, die gewählte Taste zum Stoppen drücken.

Hinweise
- Sie können je nach Getränk eine begrenzte Dauer einstellen.
- Die Einstellung der Schäumdauer hat keinen Einfluss auf die Füllmenge.

Tipp: Sie können die Einstellungen jederzeit ändern.
→ *"Grundeinstellungen", Seite 19*

8 Mahlwerk

Ihr Gerät besitzt ein einstellbares Mahlwerk, mit dem Sie den Mahlgrad der Kaffeebohnen individuell anpassen können.

8.1 Mahlgrad einstellen

Stellen Sie während die Kaffeebohnen gemahlen werden den gewünschten Mahlgrad ein.

⚠ WARNUNG
Verletzungsgefahr!
Das Mahlwerk rotiert.
▸ Nie in das Mahlwerk fassen.

ACHTUNG!
Gefahr eines Schadens am Mahlwerk. Durch unsachgemäßes Einstellen des Mahlgrads kann das Mahlwerk beschädigt werden.
▸ Den Mahlgrad nur bei laufendem Mahlwerk einstellen.

▸ Den Mahlgrad mit dem Drehwähler stufenweise einstellen.

Mahlgrad	Einstellung
Feiner Mahlgrad für hell geröstete Bohnen	Drehwähler gegen den Uhrzeigersinn drehen. 

Mahlgrad	Einstellung
Grober Mahlgrad für dunkel geröstete Bohnen	Drehwähler im Uhrzeigersinn drehen. 

Die Einstellung des Mahlgrads wirkt sich erst nach der zweiten Tasse aus.

Tipp: Wenn der Kaffee nur tröpfchenweise ausgegeben wird, stellen Sie den Mahlgrad gröber ein.
Wenn der Kaffee zu dünn ist und zu wenig Crema hat, stellen Sie den Mahlgrad feiner ein.

9 Grundeinstellungen

Sie können die Grundeinstellungen Ihres Geräts auf Ihre Bedürfnisse einstellen und Zusatzfunktionen aufrufen.

9.1 Automatisches Abschalten einstellen

Ihr Gerät schaltet sich nach der letzten Tastenbedienung automatisch aus. Sie können die Dauer zwischen 15 Minuten und 4 Stunden einstellen.

1. Tasten und calc´n Clean gleichzeitig mindestens 3 Sekunden gedrückt halten.
2. Taste Coffee drücken.

✔ Das Menü Automatisches Abschalten wird aktiviert.

3. Um die gewünschte Dauer einzustellen, Taste drücken.

   Folgende Einstellungen sind möglich:
   – 15 min
   – 30 min[1]
   – 1 h
   – 2 h
   – 4 h
4. Um die Einstellungen zu speichern, Taste Coffee drücken.
5. Um das Menü zu verlassen, Taste calc´n Clean drücken.

9.2 Signalton einschalten oder ausschalten

Wenn Sie eine Taste drücken, ertönt ein Signalton. Sie können den Signalton einschalten oder ausschalten.

1. Tasten und calc´n Clean gleichzeitig mindestens 3 Sekunden gedrückt halten.
2. Taste Cappuccino drücken.

✔ Das Menü Signalton wird aktiviert.

3. Um den Signalton einzuschalten oder auszuschalten, drücken.

   Folgende Einstellungen sind möglich:
   – Ein[1]
   – Aus
4. Um die Einstellungen zu speichern, Taste Cappuccino drücken.
5. Um das Menü zu verlassen, Taste calc´n Clean drücken.

9.3 Wasserhärte einstellen

Die richtige Einstellung der Wasserhärte ist wichtig, damit Ihr Gerät rechtzeitig anzeigt, dass Sie es entkalken müssen. Sie können die Wasserhärte bei der örtlichen Wasserversorgung erfragen.

1. Tasten und calc´n Clean gleichzeitig mindestens 3 Sekunden gedrückt halten.

[1] Werkseinstellung

2. Taste Espresso drücken.
✔ Das Menü Wasserhärte wird aktiviert.
3. Um die Wasserhärte einzustellen, Taste drücken.

   Folgende Einstellungen sind möglich:
   – Wasserhärte 1
   – Wasserhärte 2
   – Wasserhärte 3
   – Wasserhärte 4[1]
   – Wasserfilter[2]
4. Um die Einstellungen zu speichern, Taste Espresso drücken.
5. Um das Menü zu verlassen, Taste calc´n Clean drücken.

Hinweis: Wenn im Haus eine Wasserenthärtungsanlage installiert ist, können Sie einstellen.

9.4 Gerät auf Werkseinstellung zurücksetzen

Sie können Ihr Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen. Eigene Einstellungen gehen dabei verloren.

1. Tasten und calc´n Clean gleichzeitig mindestens 3 Sekunden gedrückt halten.
2. Taste Latte Macchiato drücken.

✔ Das Gerät spült und die Werkseinstellungen sind wieder aktiviert.

10 Reinigen und Pflegen

Damit Ihr Gerät lange funktionsfähig bleibt, reinigen und pflegen Sie es sorgfältig.

10.1 Geschirrspülertauglichkeit

Hier finden Sie eine Übersicht der Bauteile, die Sie im Geschirrspüler reinigen können.

ACHTUNG!
Einige Bauteile sind temperaturempfindlich und können bei der Reinigung im Geschirrspüler beschädigt werden.

- Die Gebrauchsanleitung des Geschirrspülers beachten.
- Nur geeignete Bauteile im Geschirrspüler reinigen.
- Nur Programme verwenden, die die Bauteile nicht über 60 °C erhitzen.

Geeignet:	Nicht geeignet:
■ Tropfblech	■ Wassertank
■ Tropfgitter	■ Wassertankdeckel
■ Kaffeesatzbehälter	■ Aromadeckel
■ Mechanische Füllstandanzeige	■ Brüheinheit
■ Milchschäumer	■ Tropfschale

[1] Werkseinstellung

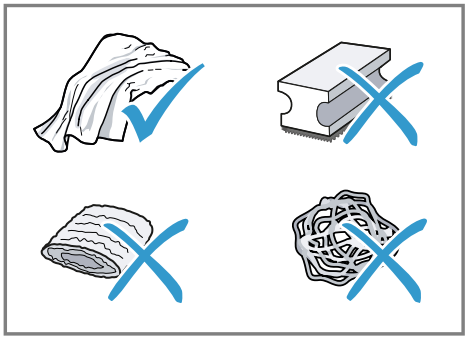
[2] wenn eingesetzt

10.2 Reinigungsmittel

Verwenden Sie nur geeignete Reinigungsmittel.

ACHTUNG!
Ungeeignete Reinigungsmittel können die Oberflächen des Geräts beschädigen.
- ▸ Keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- ▸ Keine alkoholhaltigen oder spiritushaltigen Reinigungsmittel verwenden.
- ▸ Keine harten Scheuerkissen oder Putzschwämme verwenden.

Ungeeignete Reinigungsmittel und Entkalkungsmittel können das Gerät beschädigen.
- ▸ Zum Entkalken keine reine Zitronensäure, Essig oder Mittel auf Essigbasis verwenden.
- ▸ Kein Entkalkungsmittel mit Phosphorsäure verwenden.
- ▸ Nur speziell für das Gerät entwickelte Entkalkungstabletten und Reinigungstabletten verwenden.
→ *"Zubehör", Seite 14*



Tipps
- ■ Waschen Sie neue Schwammputztücher gründlich, um eventuell anhaftende Salze zu entfernen. Salze können Flugrost an Edelstahloberflächen verursachen.
- ■ Entfernen Sie Rückstände von Kalk, Kaffee, Milch, Reinigungs- und Entkalkungslösungen immer sofort, um die Bildung von Korrosion zu verhindern.

10.3 Gerät reinigen

⚠ WARNUNG
Stromschlaggefahr!
Eindringende Feuchtigkeit kann einen Stromschlag verursachen.
- ▸ Nie das Gerät oder die Netzanschlussleitung in Wasser tauchen.
- ▸ Auf die Gerätesteckverbindung darf keine Flüssigkeit überlaufen.
- ▸ Keinen Dampfreiniger oder Hochdruckreiniger verwenden, um das Gerät zu reinigen.

⚠ WARNUNG
Verbrennungsgefahr!
Einige Geräteteile werden sehr heiß.
- ▸ Nie die heißen Geräteteile berühren.
- ▸ Nach dem Gebrauch die heißen Geräteteile vor dem Berühren abkühlen lassen.

1. Das Gerät vom Stromnetz trennen.
2. Das Gehäuse, die Hochglanzoberflächen und das Bedienfeld mit einem Mikrofasertuch reinigen.
3. Das Auslaufsystem nach dem Getränkebezug mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen.
4. Den Wassertank mit frischem, klarem Wasser spülen.
5. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, wie z. B. im Urlaubsfall, das komplette Gerät reinigen, einschließlich beweglicher Teile wie z. B. Brüheinheit oder Wassertank.

Hinweis: Das Gerät spült automatisch, wenn Sie das Gerät im kalten Zustand einschalten oder nach dem Bezug von Kaffee ausschalten. Das System reinigt sich somit selbst.

10.4 Tropfschale und Kaffeesatzbehälter reinigen

Reinigen und leeren Sie die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter täglich, um Ablagerungen zu vermeiden. Der Bildanleitung am Anfang der Anleitung folgen.
→ *Abb.* **11** - **15**

10.5 Milchschäumer reinigen

Um Rückstände zu entfernen und die Funktion zu gewährleisten, reinigen Sie den Milchschäumer nach jeder Benutzung.

⚠ WARNUNG
Verbrennungsgefahr!
Der Milchschäumer wird sehr heiß.
- ▸ Den Milchschäumer vor dem Berühren abkühlen lassen.

1. Ein Glas zur Hälfte mit Wasser füllen und unter das Auslaufsystem stellen.
2. Den Milchschäumer ganz nach unten schieben.
3. Taste Milk drücken.

✔ Das Milchsystem wird gereinigt.

4. Den Milchschäumer nach oben schieben und abkühlen lassen.
5. Den Milchschäumer entnehmen und gründlich reinigen.
6. Den Milchschäumer wieder aufstecken.

Hinweis: Um den Vorgang vorzeitig zu stoppen, Taste Milk drücken.

Tipp: Sie können den Milchschäumer im Geschirrspüler reinigen. Entfernen Sie nach dem Spülen die Laugenrückstände am Milchschäumer gründlich.

10.6 Brüheinheit reinigen

Entnehmen und reinigen Sie zusätzlich zum automatischen Spülvorgang regelmäßig die Brüheinheit. Der Bildanleitung am Anfang der Anleitung folgen.

⚠ WARNUNG
Verbrennungsgefahr!
Einige Geräteteile werden sehr heiß.
- ▸ Nie die heißen Geräteteile berühren.
- ▸ Nach dem Gebrauch die heißen Geräteteile vor dem Berühren abkühlen lassen.

ACHTUNG!
Durch unsachgemäße Reinigung kann die Brüheinheit beschädigt werden.
- ▸ Kein Spülmittel verwenden.
- ▸ Keine essighaltigen und säurehaltigen Reinigungsmittel verwenden.
- ▸ Nicht in der Geschirrspülmaschine reinigen.

→ *Abb.* **16** - **25**
Hinweis: Die Tür kann nur geschlossen werden, wenn die Brüheinheit und die Tropfschale richtig eingesetzt sind.

10.7 Service-Programme

Je nach Wasserhärte und Benutzung Ihres Geräts, leuchtet die Taste calc´n Clean. Entkalken und reinigen Sie Ihr Gerät mit dem Programm.

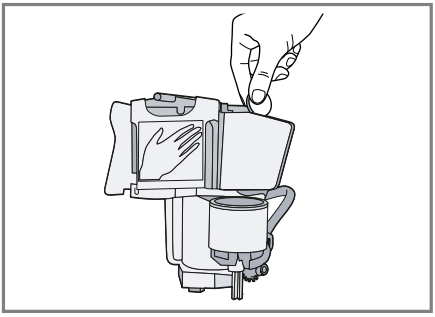
ACHTUNG!
Unsachgemäße oder nicht rechtzeitig erfolgte Reinigung und Entkalkung kann das Gerät beschädigen.
- ▸ Calc'nClean nach Anweisung sofort durchführen.
- ▸ Nur Reinigungstabletten in den Schacht der Brüheinheit geben.
- ▸ Keine Entkalkungstabletten oder andere Mittel in den Schacht der Brüheinheit geben.

Tipp: Bevor Sie das Service-Programm starten, entnehmen, reinigen und setzen Sie die Brüheinheit wieder ein. Reinigen Sie den Milchschäumer.

Calc'nClean starten

Der Vorgang dauert ca. 40 Minuten.

1. Taste calc´n Clean mindestens 5 Sekunden gedrückt halten.
- ✔ LED leuchtet auf.
2. Die Tür öffnen.
3. Die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter entnehmen und leeren.
4. Die Brüheinheit entnehmen und reinigen.
5. Eine Reinigungstablette in den Schacht der Brüheinheit geben und die Brüheinheit wieder einsetzen.



6. Die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter wieder einsetzen und die Tür schließen.
- ✔ LED leuchtet auf.
7. Wenn ein Wasserfilter vorhanden ist, den Wasserfilter entfernen.
8. Den leeren Wassertank bis zur Markierung 0,5 l mit lauwarmem Wasser füllen und eine Siemens-Entkalkungstablette darin auflösen.
9. Den Wassertank wieder einsetzen und einen Behälter mit ca. 1 l Fassungsvermögen unter das Auslaufsystem stellen.
10. Wenn calc´n Clean blinkt, Taste calc´n Clean drücken.
- ✔ Das Programm startet, reinigt und entkalkt das Gerät.
- ✔ calc´n Clean pulsiert.
- ✔ Der Vorgang dauert ca. 20 Minuten Minuten.
- ✔ LED leuchtet auf.
11. Den Behälter leeren und die Tür öffnen.
12. Die Tropfschale leeren und wieder einsetzen.
13. Die Tür schließen und den Behälter wieder unter das Auslaufsystem stellen.
- ✔ LED leuchtet auf.
14. Den Wassertank reinigen.

    Wenn Sie den Wasserfilter entnommen haben, den Wasserfilter wieder einsetzen.
15. Den Wassertank mit frischem, kaltem Wasser ohne Kohlensäure bis zur Markierung max füllen.
16. Wenn calc´n Clean blinkt, Taste calc´n Clean drücken.
- ✔ Das Programm startet, reinigt und spült das Gerät.
- ✔ calc´n Clean pulsiert.
- ✔ LED leuchtet auf.

17. Die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter entnehmen und leeren.
18. Die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter reinigen und wieder einsetzen.

✔ Das Programm ist beendet und das Gerät wieder betriebsbereit.

Service-Programm zurücksetzen

Wird das Service-Programm z. B. durch einen Stromausfall unterbrochen, leuchten calc´n Clean und ⌴ auf.

1. Den Wassertank reinigen.
   Wenn Sie den Wasserfilter entnommen haben, den Wasserfilter wieder einsetzen.
2. Den Wassertank mit frischem, kaltem Wasser ohne Kohlensäure bis zur Markierung max füllen.
3. Taste calc´n Clean drücken.

✔ Das Service-Programm startet und spült das Gerät. Der Vorgang dauert ca. 2 Minuten.

4. Die Tropfschale leeren, reinigen und wieder einsetzen.
5. Die Tür schließen.

✔ Das Programm ist beendet und das Gerät wieder betriebsbereit.

11 Störungen beheben

Kleinere Störungen an Ihrem Gerät können Sie selbst beheben. Nutzen Sie die Informationen zur Störungsbehebung, bevor Sie den Kundendienst kontaktieren. So vermeiden Sie unnötige Kosten.

⚠ WARNUNG
Stromschlaggefahr!
Unsachgemäße Reparaturen sind gefährlich.
- ▸ Nur dafür geschultes Fachpersonal darf Reparaturen am Gerät durchführen.
- ▸ Nur Original-Ersatzteile dürfen zur Reparatur des Geräts verwendet werden.
- ▸ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Störung	Ursache und Störungsbehebung
Gerät reagiert nicht mehr.	Gerät hat eine Störung. **1.** Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie 60 Sekunden. **2.** Stecken Sie den Netzstecker ein.
Gerät gibt nur Wasser aus, keinen Kaffee.	Leerer Bohnenbehälter wird vom Gerät nicht erkannt. ▸ Füllen Sie Kaffeebohnen ein.
	Bohnen sind zu ölig und fallen nicht ins Mahlwerk. ▸ Klopfen Sie leicht an den Bohnenbehälter. ▸ Wechseln Sie die Kaffeesorte. ▸ Verwenden Sie keine öligen Bohnen. ▸ Reinigen Sie den leeren Bohnenbehälter mit einem feuchten Tuch.
	Brüheinheit ist nicht richtig eingesetzt. ▸ Schieben Sie die Brüheinheit ganz nach hinten.
Stark schwankende Kaffee-, bzw. Milchschaumqualität.	Gerät ist verkalkt. ▸ Entkalken Sie das Gerät.
Kaffee wird nicht oder nur tropfenweise ausgegeben.	Mahlgrad ist zu fein eingestellt. ▸ Stellen Sie den Mahlgrad gröber ein. → *"Mahlgrad einstellen", Seite 18*
Eingestellte Füllmenge wird nicht erreicht.	Gerät ist stark verkalkt. ▸ Entkalken Sie das Gerät.
	Im Wasserfilter ist Luft. **1.** Tauchen Sie den Wasserfilter mit der Öffnung nach oben so lange in Wasser, bis keine Luftblasen mehr entweichen.

Störung	Ursache und Störungsbehebung
Kaffee wird nicht oder nur tropfenweise ausgegeben. Eingestellte Füllmenge wird nicht erreicht.	**2.** Setzen Sie den Filter wieder ein.
	Gerät ist verschmutzt. ▸ Reinigen Sie die Brüheinheit. ▸ Entkalken und reinigen Sie das Gerät.
	Entkalkungsmittelreste verstopfen Wassertank. **1.** Entnehmen Sie den Wassertank. **2.** Reinigen Sie den Wassertank gründlich.
	Kaffeestärke ist zu hoch eingestellt. ▸ Verringern Sie die Kaffeestärke.
Milch oder Milchmixgetränke sind zu heiß. Milchschaum ist zu großporig und Ansauggeräusch ist hoch.	Im Glas oder in der Tasse ist zu wenig Milch. **1.** Verwenden Sie mehr Milch. **2.** Ändern Sie die Schäumdauer.
Milch oder Milchmixgetränke sind zu kalt.	Im Glas oder in der Tasse ist zu viel Milch. **1.** Verwenden Sie weniger Milch. **2.** Ändern Sie die Schäumdauer.
	Milch im Glas oder der Tasse ist zu kalt. ▸ Verwenden Sie lauwarme Milch.
Kaffee hat keine Crema.	Kaffeesorte ist nicht optimal. ▸ Verwenden Sie eine Kaffeesorte mit einem höheren Anteil an Robusta-Bohnen. ▸ Verwenden Sie Bohnen mit einer dunkleren Röstung.
	Bohnen sind nicht mehr röstfrisch. ▸ Verwenden Sie frische Bohnen.
	Mahlgrad ist nicht auf Kaffeebohnen abgestimmt. ▸ Stellen Sie den Mahlgrad feiner ein. → *"Mahlgrad einstellen", Seite 18*
Kaffee ist zu sauer.	Mahlgrad ist zu grob eingestellt. ▸ Stellen Sie den Mahlgrad feiner ein. → *"Mahlgrad einstellen", Seite 18*
	Kaffeesorte ist nicht optimal. ▸ Verwenden Sie eine Kaffeesorte mit einem höheren Anteil an Robusta-Bohnen. ▸ Verwenden Sie Bohnen mit einer dunkleren Röstung.

Störung	Ursache und Störungsbehebung
Kaffee ist zu bitter.	Mahlgrad ist zu fein eingestellt. ▸ Stellen Sie den Mahlgrad gröber ein. → *"Mahlgrad einstellen", Seite 18*
	Kaffeesorte ist nicht optimal. ▸ Wechseln Sie die Kaffeesorte.
Kaffee schmeckt verbrannt.	Mahlgrad ist zu fein eingestellt. ▸ Stellen Sie den Mahlgrad gröber ein. → *"Mahlgrad einstellen", Seite 18*
	Kaffeesorte ist nicht optimal. ▸ Wechseln Sie die Kaffeesorte.
Schwankende Milchschaumqualität.	Milchschaumqualität ist abhängig von Art der verwendeten Milch oder pflanzlichem Getränk. ▸ Optimieren Sie das Ergebis durch die Auswahl der Milch- oder der pflanzlichen Getränkesorte.
Gerät gibt keinen Milchschaum aus.	Gerät ist stark verkalkt. ▸ Entkalken Sie das Gerät.
	Milchschäumer ist verschmutzt. ▸ Reinigen Sie den Milchschäumer im Geschirrspüler.
	Milchschäumer taucht nicht in Milch ein. **1.** Verwenden Sie mehr Milch. **2.** Prüfen Sie, ob der Milchschäumer in die Milch eintaucht. **3.** Schieben Sie das Auslaufsystem ganz nach unten.
Gerät gibt kein Getränk aus.	Im Wasserfilter ist Luft. **1.** Tauchen Sie den Wasserfilter mit der Öffnung nach oben so lange in Wasser, bis keine Luftblasen mehr entweichen. **2.** Setzen Sie den Filter wieder ein. ▸ Drücken Sie den Wasserfilter gerade und fest in den Tankanschluss.
	Entkalkungsmittelreste verstopfen Wassertank. **1.** Entnehmen Sie den Wassertank. **2.** Reinigen Sie den Wassertank gründlich.
Auf innerem Geräteboden befindet sich Tropfwasser.	Tropfschale wurde zu früh entnommen. ▸ Entnehmen Sie die Tropfschale erst einige Sekunden nach dem letzten Getränkebezug.
Brüheinheit kann nicht entnommen werden.	Verriegelung lässt sich nicht lösen, Brüheinheit klemmt. ▸ Schalten Sie das Gerät aus und nach 3 Minuten wieder ein.

Störung	Ursache und Störungsbehebung
Mahlwerk läuft nicht an.	Gerät ist zu heiß. **1.** Trennen Sie das Gerät vom Netz. **2.** Warten Sie 1 Stunde, um das Gerät abkühlen zu lassen.
LED leuchtet auf trotz vollem Wassertank.	Wassertank fehlt oder ist falsch eingesetzt. ▸ Setzen Sie den Wassertank richtig ein.
	Kohlensäurehaltiges Wasser ist im Wassertank. ▸ Füllen Sie den Wassertank mit frischem Leitungswasser.
	Schwimmer im Wassertank hängt fest. **1.** Entnehmen Sie den Wassertank. **2.** Reinigen Sie den Wassertank gründlich.
	Neuer Wasserfilter wurde nicht nach Anleitung gespült. **1.** Spülen Sie den Wasserfilter nach der Anleitung. **2.** Nehmen Sie den Wasserfilter in Betrieb.
	Im Wasserfilter ist Luft. **1.** Tauchen Sie den Wasserfilter mit der Öffnung nach oben so lange in Wasser, bis keine Luftblasen mehr entweichen. **2.** Setzen Sie den Filter wieder ein.
	Wasserfilter ist alt. ▸ Setzen Sie einen neuen Wasserfilter ein.
	Kalkablagerungen im Wassertank verstopfen das System. **1.** Reinigen Sie den Wassertank gründlich. **2.** Starten Sie das Service-Programm Calc'nClean.
Alle LEDs blinken.	Probleme bei der Spannungsversorgung bestehen. ▸ Betreiben Sie das Gerät nur bei 220 - 240 V.
LED calc´n Clean erscheint sehr häufig.	Enthärtetes Wasser enthält noch geringe Mengen an Kalk. **1.** Setzen Sie einen neuen Wasserfilter ein. **2.** Stellen Sie die Wasserhärte entsprechend ein.
	Falsches oder zu wenig Entkalkungsmittel verwendet. ▸ Verwenden Sie zum Entkalken ausschließlich geeignete Tabletten.

Störung	Ursache und Störungsbehebung
Gerät lässt sich nicht bedienen. LEDs leuchten oder blinken.	Gerät ist im Demomodus. **1.** Um den Demomodus zu deaktivieren, halten Sie für mindestens 5 Sekunden die Taste ⏻ gedrückt. **2.** Entnehmen Sie den Wassertank. **3.** Füllen Sie den Wassertank mit frischem Wasser. **4.** Setzen Sie den Wassertank wieder ein.
LED ⏏ blinkt.	Tür ist nicht korrekt geschlossen. ▸ Drücken Sie die Tür fest zu.
	Gerät ist zu heiß. **1.** Trennen Sie das Gerät vom Netz. **2.** Warten Sie 1 Stunde, um das Gerät abkühlen zu lassen.
LED ⏏ leuchtet auf trotz leerer Tropfschale.	Gerät ist ausgeschaltet und erkennt Entleeren nicht. **1.** Schalten Sie das Gerät ein und entnehmen Sie die Tropfschale. **2.** Setzen Sie die Tropfschale wieder ein.
LED ⏏ blinkt und alle Getränke LEDs blinken.	Wassertank fehlt oder ist falsch eingesetzt. ▸ Setzen Sie den Wassertank richtig ein.
	Leitungssystem im Gerät ist trocken. ▸ Setzen Sie den Wassertank richtig ein. ▸ Füllen Sie den Wassertank mit frischem, kaltem Wasser ohne Kohlensäure.
	Im Wasserfilter ist Luft. **1.** Tauchen Sie den Wasserfilter mit der Öffnung nach oben so lange in Wasser, bis keine Luftblasen mehr entweichen. **2.** Setzen Sie den Filter wieder ein.
LEDs ⏏, ⏏ und calc´n Clean blinken.	Umgebungstemperatur ist zu kalt. ▸ Betreiben Sie das Gerät bei Temperaturen über 5 °C.
LEDs ⏏ und ⌀⌀⌀ blinken.	Brüheinheit ist stark verschmutzt oder kann nicht entnommen werden. ▸ Starten Sie das Gerät neu. ▸ Reinigen Sie die Brüheinheit.
LEDs ⌀⌀⌀ blinken.	Gerät hat eine Störung. ▸ Starten Sie das Gerät neu.
calc´n Clean und ⏏ leuchten.	Entkalkungsvorgang wurde unterbrochen. ▸ Gehen Sie wie im Kapitel → *"Service-Programm zurücksetzen", Seite 24* vor.

12 Transportieren, Lagern und Entsorgen

12.1 Frostschutz aktivieren

Schützen Sie Ihr Gerät vor Frosteinwirkung bei dem Transport und der Lagerung.

ACHTUNG!
Flüssigkeitsrückstände im Gerät können beim Transport oder der Lagerung das Gerät beschädigen.
- ▸ Vor dem Transport oder der Lagerung das Leitungssystem leeren.

Voraussetzungen
- Das Gerät ist betriebsbereit.
- Der Wassertank ist gefüllt.

1. Ein großes Gefäß unter das Auslaufsystem stellen und den Milchschäumer nach unten schieben.
2. Taste Milk mindestens 5 Sekunden gedrückt halten.
- ✔ Die LED der Taste blinkt und das Gerät heizt auf.
3. Wenn Dampf aus dem Milchschäumer austritt, den Wassertank abnehmen.
4. Das Gerät ausdampfen lassen und warten, bis die LED ⌴ blinkt und alle Getränke-LEDs blinken.
5. Mit ⏻ das Gerät ausschalten.
6. Den Wassertank und die Tropfschale leeren und das Gerät gründlich reinigen.
7. Das Gerät vom Stromnetz trennen.

   Sie können das Gerät jetzt transportieren oder lagern.

Hinweis: Die Brüheinheit ist jetzt gesichert und Sie können sie nicht entnehmen.

12.2 Altgerät entsorgen

Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiederverwendet werden.

1. Den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen.
2. Die Netzanschlussleitung durchtrennen.
3. Das Gerät umweltgerecht entsorgen.

   Informationen über aktuelle Entsorgungswege erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler sowie Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment – WEEE) gekennzeichnet.
Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

13 Kundendienst

Funktionsrelevante Original-Ersatzteile gemäß der entsprechenden Ökodesign-Verordnung erhalten Sie bei unserem Kundendienst für die Dauer von mindestens 7 Jahren ab dem Inverkehrbringen Ihres Geräts innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums.

Hinweis: Der Einsatz des Kundendiensts ist im Rahmen der Herstellergarantiebedingungen kostenfrei.

Detaillierte Informationen über die Garantiedauer und die Garantiebedingungen in Ihrem Land erhalten Sie bei unserem Kundendienst, Ihrem Händler oder auf unserer Website. Wenn Sie den Kundendienst kontaktieren, benötigen Sie die Erzeugnisnummer (E-Nr.) und die Fertigungsnummer (FD) Ihres Geräts.
Die Kontaktdaten des Kundendiensts finden Sie im beiliegenden Kundendienstverzeichnis oder auf unserer Website.

13.1 Erzeugnisnummer (E-Nr.) und Fertigungsnummer (FD)

Die Erzeugnisnummer (E-Nr.) und die Fertigungsnummer (FD) finden Sie auf dem Typenschild des Geräts.
Um Ihre Gerätedaten und die Kundendienst-Telefonnummer schnell wiederzufinden, können Sie die Daten notieren.

14 Technische Daten

Spannung	220–240 V ~
Frequenz	50 / 60 Hz
Anschlusswert	1300 W
Maximaler Pumpendruck, statisch	15 bar
Maximales Fassungsvermögen, Wassertank (ohne Filter)	1,3 l
Maximales Fassungsvermögen, Bohnenbehälter	≈250 g
Länge der Zuleitung	100 cm
Gerätehöhe	38,3 cm
Gerätebreite	25,1 cm
Gerätetiefe	43,3 cm
Gewicht, ungefüllt	≈8-9 kg
Art des Mahlwerks	Keramik / Stahl

Further information and explanations are available online:



Table of contents

1 Safety 34
1.1 General information 34
1.2 Intended use 34
1.3 Restriction on user group 34
1.4 Safety information 34

2 Environmental protection and saving energy 38
2.1 Disposing of packaging 38
2.2 Tips for saving energy 38

3 Installation and connection 38
3.1 Scope of delivery 38
3.2 Installing and connecting the appliance 38

4 Familiarising yourself with your appliance 39
4.1 Appliance 39
4.2 Control panel 39

5 Accessories 40

6 Before using for the first time .. 40
6.1 Preparing and cleaning the appliance 40
6.2 General information 40
6.3 Water filter[1] 41

7 Basic operation 42
7.1 Switching the appliance on or off 42
7.2 Dispensing beverages 42
7.3 Dispensing a coffee drink made from fresh beans 42
7.4 Dispensing drinks with milk 43
7.5 Dispensing a coffee drink with milk 43
7.6 Frothing up milk 43
7.7 Drink settings 43

8 Grinder 44
8.1 Adjusting the grinding level 44

9 Basic settings 45
9.1 Selecting automatic switch-off 45
9.2 Switching the signal tone on or off 45
9.3 Setting the water hardness 45
9.4 Resetting the appliance to the factory settings 46

10 Cleaning and servicing 46
10.1 Dishwasher-safe components 46
10.2 Cleaning agent 46
10.3 Cleaning the appliance 47
10.4 Cleaning the drip tray and coffee dregs container 47
10.5 Cleaning the milk frother 48
10.6 Cleaning the brewing unit 48
10.7 Service programmes 48

11 Troubleshooting 50

12 Transportation, storage and disposal 55
12.1 Activating frost protection 55
12.2 Disposing of old appliance ... 55

[1] Depending on the appliance specifications

13 Customer Service..... 55
13.1 Product number (E-Nr.) and production number (FD)..... 56

14 Technical specifications..... 56

1 Safety

Observe the following safety instructions.

1.1 General information

- Read this instruction manual carefully.
- Keep the instruction manual and the product information safe for future reference or for the next owner.
- Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.

1.2 Intended use

Only use this appliance:
- for preparing hot drinks.
- in private households and in enclosed spaces in a domestic environment.
- up to an altitude of max. 2000 m above sea level.

1.3 Restriction on user group

This appliance may be used by children aged 8 or over and by people who have reduced physical, sensory or mental abilities or inadequate experience and/or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting dangers.
Do not let children play with the appliance.
Children must not perform cleaning or user maintenance unless they are at least 8 years old and are being supervised.
Keep children under the age of 8 years away from the appliance and power cable.

1.4 Safety information

⚠ WARNING – Risk of suffocation!
Children may put packaging material over their heads or wrap themselves up in it and suffocate.
- ▸ Keep packaging material away from children.
- ▸ Do not let children play with packaging material.

Children may breathe in or swallow small parts, causing them to suffocate.
- ▸ Keep small parts away from children.
- ▸ Do not let children play with small parts.

⚠ WARNING – Risk of electric shock!

Incorrect installation is dangerous.
- ▸ Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
- ▸ Connect the appliance to a power supply with alternating current only via a properly installed socket with earthing.
- ▸ The protective conductor system of the domestic electrical installation must be properly installed.

If the appliance or the power cord is damaged, this is dangerous.
- ▸ Never operate a damaged appliance.
- ▸ Never operate an appliance with a cracked or fractured surface.
- ▸ Never pull on the power cord to unplug the appliance. Always unplug the appliance at the mains.
- ▸ If the appliance or the power cord is damaged, immediately unplug the power cord or switch off the fuse in the fuse box.
- ▸ Call customer services. → *Page 55*

Incorrect repairs are dangerous.
- ▸ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▸ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▸ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

An ingress of moisture can cause an electric shock.
- ▸ Never immerse the appliance or the power cord in water.
- ▸ Liquids must not be spilled on the appliance plug connection.
- ▸ Only use the appliance in enclosed spaces.
- ▸ Never expose the appliance to intense heat or humidity.
- ▸ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

⚠ WARNING – Risk of fire!

The appliance will become hot.

- ▸ Ventilate the appliance adequately.
- ▸ Never operate the appliance in a cupboard.

It is dangerous to use an extended power cord and non-approved adapters.

- ▸ Do not use extension cables or multiple socket strips.
- ▸ Only use adapters and power cords approved by the manufacturer.
- ▸ If the power cord is too short and a longer one is not available, please contact an electrician to have the domestic installation adapted.

⚠ WARNING – Risk of burns!

Some parts of the appliance become very hot.

- ▸ Never touch hot appliance parts.
- ▸ Allow hot appliance parts to cool down before touching.

⚠ WARNING – Risk of scalding!

Freshly prepared drinks are very hot.

- ▸ Leave drinks to cool down if necessary.
- ▸ Do not let escaping liquids or steam come into contact with your skin.

⚠ WARNING – Risk of injury!

Improper use of the appliance may endanger the user.

- ▸ To avoid injuries, only use the appliance for its intended purpose.

Trapped fingers when closing the appliance door.

- ▸ Be careful of your fingers when closing the appliance door.

The grinder rotates.

- ▸ Never reach into the grinder.

⚠ WARNING – Danger: Magnetism!

The appliance contains permanent magnets. These may affect electronic implants, e.g. pacemakers or insulin pumps.

- ▸ People with electronic implants must stand at least 10 cm away from the appliance.

- This minimum distance of 10 cm must also be observed for the water tank when removed.

⚠ WARNING – Risk of harm to health!

Soiling on the appliance may be harmful to health.

- To ensure hygiene, follow the cleaning instructions for the appliance.

2 Environmental protection and saving energy

2.1 Disposing of packaging

The packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

- ▸ Sort the individual components by type and dispose of them separately.

2.2 Tips for saving energy

If you follow these instructions, your appliance will use less power.

Set the interval for automatic switch-off to the smallest value.

- ✔ If the appliance is not being used, it will switch itself off earlier.
  → *"Basic settings", Page 45*

Do not interrupt the dispensing process prematurely.

- ✔ The amount of water or milk that is heated is used optimally.

Descale the appliance regularly.

- ✔ Limescale deposits increase the appliance's energy consumption.

3 Installation and connection

3.1 Scope of delivery

After unpacking all parts, check for any damage in transit and completeness of the delivery.

Note: Different accessories are enclosed depending on the appliance model. This accessory is shown in a frame with a dashed line.

→ *Fig.* **1**

A	Fully automatic coffee machine
B	Milk frother
C	User manual
D	Cleaning tablet [1]
E	Descaling tablet [1]
F	Water filter [1]

[1] Depending on the appliance specifications

3.2 Installing and connecting the appliance

ATTENTION!
Risk of damage to the appliance. If the appliance is not started up correctly, it may be damaged.

- ▸ Use the appliance in frost-free rooms only.
- ▸ If the appliance has been transported or stored below 0°C, wait 3 hours at room temperature before starting it up.
- ▸ After plugging in, always wait approx. 5 seconds.

1. Place the appliance on a level, water-resistant surface that is capable of bearing its weight.
2. Using the mains plug, connect the appliance to an earthed socket that has been correctly installed.

4 Familiarising yourself with your appliance

4.1 Appliance

You can find an overview of the parts of your appliance here.

Note: Individual details and colours may differ, depending on the appliance model.

→ *Fig.* **2**

1	Water tank
2	Cover for water tank
3	Rotary selector for grinder setting
4	On/off button
5	Aroma lid
6	Bean container
7	Control panel
8	Milk frother holder
9	Brewing unit
10	Rating plate
11	Milk frother
12	Outlet system
13	Brewing chamber door
14	Drip tray
15	Drip pan
16	Filling state indicator, mechanical
17	Drip grate
18	Coffee dregs container

4.2 Control panel

You can use the control panel to configure all functions of your appliance and to obtain information about the operating status.

⏻	Switch the appliance on or off.
Espresso	Dispense espresso.
Coffee	Dispense coffee.
Cappuccino	Dispense cappuccino.
Latte Macchiato	Dispense latte macchiato.
Milk	Froth milk.
Ø Ø Ø	Strength → *"Adjusting the coffee strength", Page 43*
calc´n Clean	Start service programme. → *Page 48*

Display

	is lit	■ Fill the water tank ■ Water tank missing ■ Change the water filter
	■ is lit ■ is flashing	■ Empty trays ■ Close the brewing chamber door
LEDs	■ are lit	■ ready for use

- are pulsating
- are flashing
- are off
- dispensing underway
- waiting for operation, e.g. with Calc'nClean
- not available

5 Accessories

Use original accessories. These have been made especially for your appliance.

Accessories	Retail	Customer service
Cleaning tablets	TCZ8001A	00312096
Descaling tablets	TCZ8002A	00312093
Water filter	TCZ7003	17000705
Microfibre cloth	-	00460770
Care set	TCZ8004A	00312107

6 Before using for the first time

Prepare the appliance for use.

6.1 Preparing and cleaning the appliance

Remove the protective foils and clean the appliance and individual parts. Follow the illustrated instructions at the beginning of this manual.

ATTENTION!
Unsuitable beans can block up the grinder.
- ▸ Only use pure, roasted bean mixes that are suitable for use in fully automatic coffee or espresso machines.
- ▸ Do not use glazed coffee beans.
- ▸ Do not use caramelised coffee beans.
- ▸ Do not use coffee beans that have been treated with additives containing sugar.
- ▸ Do not add ground coffee.

→ *Fig.* **3** - **10**

Note: Fill the water tank each day with fresh, cold, non-carbonated water.

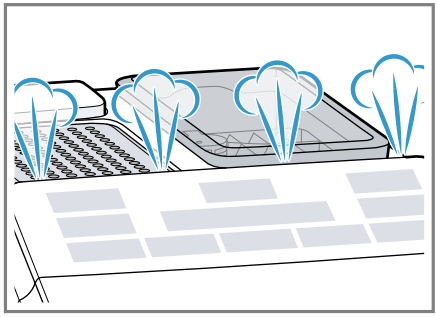
Tip: To keep the coffee beans at their best, store them in a sealed container in a cool place.
You can keep the coffee beans in the bean container for several days without them losing their aroma.

6.2 General information

Please bear this information in mind so that you can get the best out of your appliance.

Notes
- The appliance has been programmed at the factory with standard settings for optimum operation.

- The grinder has been factory-set for optimum operation. If coffee is only dispensed drop by drop or is too thin and with too little crema, you can adjust the grinding level when the grinder is running.
  → *"Adjusting the grinding level", Page 44*
- During operation water droplets may form at the ventilation slits.
- If you do not perform any actions on the appliance for a certain period, it will switch off automatically. You can change the duration in the basic settings.
- For technical reasons steam can escape from the appliance.



- If you press a button, a signal tone sounds. You can deactivate the signal tone in the basic settings.
  → *"Switching the signal tone on or off", Page 45*

Tip: Check and set the water hardness before using your appliance.
→ *"Setting the water hardness", Page 45*

Note
The first beverage will not yet have its full aroma if:
- You are using the appliance for the first time.
- You have run a service programme.
- You have not used the appliance for a long time.

Do not drink the beverage.

Tip: You will get a stable, fine-pored crema after you have started up your appliance and dispensed a few cups.

6.3 Water filter[1]

You can use a water filter to minimise limescale deposits and reduce impurities in the water.

Inserting or replacing a water filter

If you have to change the inserted water filter, ⌴ flashes.

ATTENTION!
Possible damage to the appliance due to limescale build-up.
- ▸ Change the water filter in good time.
- ▸ Change the water filter after 2 months at the latest.

Requirement: The appliance is switched on.

1. Press and hold buttons ⌀⌀⌀ and calc´n Clean simultaneously for at least 3 seconds.
2. Press the Espresso button.

✔ The water hardness menu is activated.

3. Press ⌀⌀⌀ button until ⌀⌀⌀ lights up.
4. Immerse the water filter in a glass of water with the opening facing up and press the sides together lightly until no more air bubbles rise to the surface.
   → *Fig.* **7**

[1] Depending on the appliance specifications

5. Set the water hardness on the aroma ring of the water filter.
   – Press the water filter firmly into the empty water tank.
   → *Fig.* **8**
   You can find out the water hardness from your local water supplier.
6. Fill the water tank with water up to the max mark.
7. Insert water tank into the appliance.
8. Place a container with a capacity of at least 1.0 l under the outlet.
9. Press the Espresso button to save the setting and start rinsing.

✔ Water will now flow through the filter.

10. Press the calc´n Clean button to exit the menu.
11. Empty the container.

✔ The appliance is ready to use.

Removing the water filter

You can also operate your appliance without a water filter.

1. Remove the water filter.
2. Set the water hardness.
   → *"Basic settings", Page 45*

Tips

- You should also change your water filter for reasons of hygiene.
- With a water filter you need to descale your appliance less frequently.
- If you use a water filter, your coffee will be more flavoursome.
- The water filter can be purchased from retailers or customer service.
  → *"Accessories", Page 40*

7 Basic operation

7.1 Switching the appliance on or off

▸ Press ⏻.

When the appliance is switched on or off, it will rinse itself automatically. When switched off, the appliance will emit steam into the drip tray for cleaning. The appliance will not rinse itself if the appliance is still warm when switched on or if no beverage was dispensed before it was switched off.

7.2 Dispensing beverages

Find out how to prepare a drink of your choice.

⚠ **WARNING**
Risk of scalding!
Freshly prepared drinks are very hot.

- ▸ Leave drinks to cool down if necessary.
- ▸ Do not let escaping liquids or steam come into contact with your skin.

7.3 Dispensing a coffee drink made from fresh beans

1. Place a cup under the outlet system.
2. To set the coffee strength, press the ☕☕☕ button repeatedly.
3. Press button Espresso or Coffee.

✔ The coffee is brewed and then dispensed into the cup.

Tip: To stop the current dispensing step early, press the Espresso or Coffee button.

7.4 Dispensing drinks with milk

You can make coffee drinks with milk or froth up milk.

⚠ WARNING
Risk of burns!
The milk frother gets very hot.
- ▸ Let the milk frother cool down before you touch it.

ATTENTION!
Milk residues can dry on surfaces and are difficult to remove.
- ▸ Clean the milk frother after each use.

Tips
- You can also use plant-based alternatives to milk, e.g. soya milk.
- The quality of the milk froth depends on the type of milk or plant-based alternative used.

7.5 Dispensing a coffee drink with milk

You can choose between cappuccino and latte macchiato.
1. Fill a large cup or a large glass with approx. 100 ml milk for cappuccino or approx. 150 ml milk for latte macchiato.
2. Place the cup or glass under the outlet system.
3. Slide the outlet system and milk frother right down.
4. To set the coffee strength, press the ☕☕☕ button repeatedly.
5. Press button Cappuccino or Latte Macchiato.

✔ The milk is first frothed up in the cup or glass. The coffee is then brewed and dispensed into the cup or the glass.

Tip: To stop the current dispensing step early, press the Cappuccino or Latte Macchiato button.

7.6 Frothing up milk

1. Fill a large cup or a large glass with approx. 100 ml milk.
2. Place the cup or glass under the outlet system.
3. Slide the outlet system and milk frother right down.
4. Press the Milk button.

✔ The milk is frothed up.

Note: To stop the dispensing process early, press the Milk button.

7.7 Drink settings

Prepare a drink according to your taste.

Adjusting the coffee strength

Before making a drink, you can adjust the coffee strength.
- ▸ To set the coffee strength, press the ☕☕☕ button repeatedly.

☕	Mild
☕☕	Normal
☕☕☕	Strong

Note: The coffee strength selected is then active for all drinks made with coffee.

Adjusting the filling level

You can adjust the filling level of your drinks.
1. Place a cup under the outlet system.
2. Press and hold button Espresso or Coffee for 3 seconds.

✔ Dispensing takes place, with the button selected flashing.

3. Once the required filling level is reached, press the button selected to stop.

Notes
- The new filling level is only apparent when the next drink is dispensed.
- You can set the filling level between 25-60 ml for espresso or 80-200 ml for coffee.
- The appliance always brews a minimum quantity of approx. 25 ml for espresso and approx. 80 ml for coffee.

Tip: You can change the settings at any time.
→ *"Basic settings", Page 45*

Adjusting the frothing time

You can adjust the frothing time of your drinks.

1. Fill a large cup or a large glass with approx. 100 ml milk for cappuccino or approx. 150 ml milk for latte macchiato.
2. Place the cup or glass under the outlet system.
3. Slide the outlet system and milk frother right down.
4. Press and hold button Cappuccino, Latte Macchiato or Milk for 3 seconds.

✔ The milk is frothed up, and the button selected flashes.

5. Once the required frothing time is reached, press the button selected to stop.

Notes
- You can set a limited time depending on the drink.
- Setting the frothing time has no impact on the filling level.

Tip: You can change the settings at any time.
→ *"Basic settings", Page 45*

8 Grinder

Your appliance has an adjustable grinder, which you can use to customise the grinding level of your coffee beans.

8.1 Adjusting the grinding level

Set the desired grinding level while the coffee beans are being ground.

⚠ WARNING
Risk of injury!
The grinder rotates.
▸ Never reach into the grinder.

ATTENTION!
Risk of damage to the grinder. The grinder may be damaged if the grinding level is not set properly.
▸ Only set the grinding level when the grinder is running.

▸ Select the grinding level using the rotary selector step by step.

Grinding level	Setting
Fine grinding level for lightly roasted beans	Turn rotary selector anticlockwise. 
Coarse grinding level for dark-roasted beans	Turn rotary selector clockwise. 

The grinding level setting only takes effect after the second cup.

Tip: If the coffee is only dispensed drop by drop, set a coarser grinding level.
If the coffee is too thin with too little crema, set a finer grinding level.

9 Basic settings

You can configure the basic settings for your appliance to meet your needs and call up additional functions.

9.1 Selecting automatic switch-off

Your appliance switches off automatically after the last button is pressed. You can set the time period to between 15 minutes and 4 hours.

1. Press and hold buttons ⌀⌀⌀ and calc´n Clean simultaneously for at least 3 seconds.
2. Press the Coffee button.

✔ The automatic switch-off menu will be activated.

3. To set the required time period, press the ⌀⌀⌀ button.

   The following settings are possible:
   – ⌀⌀⌀ 15 min
   – ⌀⌀⌀ 30 min[1]
   – ⌀⌀⌀ 1 h
   – ⌀⌀⌀ 2 h
   – ⌀⌀⌀ 4 h
4. Press the Coffee button to save the settings.
5. Press the calc´n Clean button to exit the menu.

9.2 Switching the signal tone on or off

If you press a button, a signal tone sounds. You can switch the signal tone on or off.

1. Press and hold buttons ⌀⌀⌀ and calc´n Clean simultaneously for at least 3 seconds.
2. Press the Cappuccino button.

✔ The signal tone menu is activated.

3. To switch the signal tone on or off, press ⌀⌀⌀.

   The following settings are possible:
   – ⌀⌀⌀ On[1]
   – ⌀⌀⌀ Off
4. Press the Cappuccino button to save the settings.
5. Press the calc´n Clean button to exit the menu.

9.3 Setting the water hardness

It is important to set the water hardness correctly so that your appliance indicates in good time that you have to descale it. You can find out the water hardness from your local water supplier.

1. Press and hold buttons ⌀⌀⌀ and calc´n Clean simultaneously for at least 3 seconds.
2. Press the Espresso button.

✔ The water hardness menu is activated.

3. To set the water hardness, press the ⌀⌀⌀ button.

   The following settings are possible:
   – ⌀⌀⌀ water hardness 1
   – ⌀⌀⌀ water hardness 2
   – ⌀⌀⌀ water hardness 3
   – ⌀⌀⌀ water hardness 4[1]

[1] Factory setting

– water filter[1]

4. Press the Espresso button to save the settings.
5. Press the calc´n Clean button to exit the menu.

Note: If a water softening system is installed in your house, you can select .

9.4 Resetting the appliance to the factory settings

You can reset your appliance to the factory settings. This will erase your own settings.

1. Press and hold buttons and calc´n Clean simultaneously for at least 3 seconds.
2. Press the Latte Macchiato button.

✔ The appliance rinses and the factory settings are reactivated.

10 Cleaning and servicing

To keep your appliance working efficiently for a long time, it is important to clean and maintain it carefully.

10.1 Dishwasher-safe components

Here you can find an overview of the components you can clean in the dishwasher.

ATTENTION!
Some components are sensitive to heat and may be damaged if they are cleaned in a dishwasher.

- ▸ Follow the operating instructions of the dishwasher.
- ▸ Only clean dishwasher-safe components in the dishwasher.
- ▸ Only use programmes that do not heat the components above 60 °C.

Suitable:	Not suitable:
■ Drip plate	■ Water tank
■ Drip grate	■ Water tank lid
■ Coffee dregs container	■ Aroma lid
■ Mechanical fill level indicator	■ Brewing unit
■ Milk frother	■ Drip tray

10.2 Cleaning agent

Only use suitable cleaning agents.

ATTENTION!
Unsuitable cleaning products may damage the surfaces of the appliance.

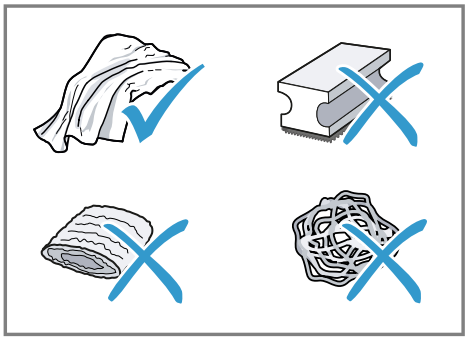
- ▸ Do not use harsh or abrasive detergents.

[1] If used

- ▸ Do not use cleaning agents containing alcohol or spirits.
- ▸ Do not use hard scouring pads or cleaning sponges.

Unsuitable cleaning and descaling agents may damage the appliance.

- ▸ Do not use pure citric acid, vinegar or any vinegar-based agents to descale the appliance.
- ▸ Do not use descaling agent with phosphoric acid.
- ▸ Only use cleaning tablets and descaling tablets that have been specially developed for the appliance.
  → *"Accessories", Page 40*



Tips

- Wash new sponge cloths thoroughly to remove any salt adhering to them. Salt can cause rust film to develop on stainless steel surfaces.
- Always remove any residues of limescale, coffee, milk and cleaning/descaling solutions immediately to prevent corrosion.

10.3 Cleaning the appliance

⚠ **WARNING**
Risk of electric shock!
An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▸ Never immerse the appliance or the power cord in water.
- ▸ Liquids must not be spilled on the appliance plug connection.
- ▸ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

⚠ **WARNING**
Risk of burns!
Some parts of the appliance become very hot.

- ▸ Never touch hot appliance parts.
- ▸ Allow hot appliance parts to cool down before touching.

1. Disconnect the appliance from the mains power supply.
2. Clean the housing, the high-gloss surfaces and the control panel with a microfibre cloth.
3. Clean the outlet system with a soft, damp cloth after beverages have been dispensed.
4. Rinse the water tank with fresh, clean water.
5. If the appliance has not been used for a long time, e.g. after a holiday, clean the entire appliance, including moving parts such as the brewing unit or water tank.

Note: The appliance will rinse itself automatically if you switch it on when it is cold or switch it off after it has dispensed coffee. The system is therefore self-cleaning.

10.4 Cleaning the drip tray and coffee dregs container

Clean and empty the drip tray and coffee dregs container every day to prevent deposits. Follow the illustrated instructions at the beginning of this manual.
→ *Fig.* **11** - **15**

10.5 Cleaning the milk frother

Clean the milk frother after each use to remove residues and ensure its proper function.

⚠ WARNING
Risk of burns!
The milk frother gets very hot.
- ▸ Let the milk frother cool down before you touch it.

1. Fill a glass half-full with water and place under the outlet system.
2. Push the milk frother right down.
3. Press the Milk button.
- ✔ Milk system is cleaned.
4. Push the milk frother right up and allow it to cool down.
5. Remove the milk frother and clean it thoroughly.
6. Attach the milk frother again.

Note: To stop the process early, press the Milk button.

Tip: You can clean the milk frother in the dishwasher. After rinsing, remove the detergent residues thoroughly from the milk frother.

10.6 Cleaning the brewing unit

In addition to automatic rinsing, also remove and clean the brewing unit regularly. Follow the illustrated instructions at the beginning of the manual.

⚠ WARNING
Risk of burns!
Some parts of the appliance become very hot.
- ▸ Never touch hot appliance parts.
- ▸ Allow hot appliance parts to cool down before touching.

ATTENTION!
The brewing unit may be damaged by improper cleaning.
- ▸ Do not use washing-up liquid.
- ▸ Do not use cleaning agents containing vinegar or acids.
- ▸ Do not clean in the dishwasher.

→ *Fig.* **16** - **25**
Note: The door can only be closed if the brewing unit and drip tray are inserted correctly.

10.7 Service programmes

The calc´n Clean button lights up depending on the water hardness and use of your appliance. Use the programme to descale and clean your appliance.

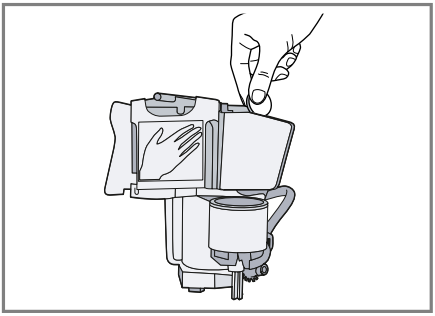
ATTENTION!
Improper cleaning and descaling or a delay in doing so may damage the appliance.
- ▸ Perform Calc'nClean according to the instructions immediately.
- ▸ Only put cleaning tablets in the duct of the brewing unit.
- ▸ Do not put descaling tablets or other products in the duct of the brewing unit.

Tip: Before you start the service programme, remove, clean and re-insert the brewing unit. Clean the milk frother.

Start Calc'nClean

The process takes approx. 40 minutes.
1. Press and hold the calc´n Clean button for at least 5 seconds.
- ✔ LED lights up.
2. Open the door.
3. Remove and empty the drip tray and coffee dregs container.

4. Remove and clean the brewing unit.
5. Put a cleaning tablet into the duct of the brewing unit and re-insert the brewing unit.



6. Insert the drip tray and coffee dregs container again and close the door.
- ✔ LED lights up.
7. If there is a water filter, remove it.
8. Fill the empty water tank with lukewarm water up to the 0.5 l mark and dissolve one Siemens descaling tablet in it.
9. Re-insert the water tank and place a container with approx. 1 l capacity under the outlet system.
10. When calc´n Clean flashes, press the calc´n Clean button.
- ✔ The programme starts, cleans and descales the appliance.
- ✔ calc´n Clean pulses.
- ✔ The process takes approximately 20 minutes minutes.
- ✔ LED lights up.
11. Empty the container and open the door.
12. Empty the drip tray and re-insert.
13. Close the door and place the container under the outlet system again.
- ✔ LED lights up.
14. Clean the water tank.

    If you have removed the water filter, re-insert the water filter.
15. Fill the water tank with fresh, cold, non-carbonated water up to the max mark.
16. When calc´n Clean flashes, press the calc´n Clean button.
- ✔ The programme starts, cleans and rinses the appliance.
- ✔ calc´n Clean pulses.
- ✔ LED lights up.
17. Remove and empty the drip tray and coffee dregs container.
18. Clean the drip tray and the coffee dregs container and re-insert them in the appliance.
- ✔ The programme has ended and the appliance is ready for operation again.

Resetting a service programme

If the service programme is interrupted, e.g. by a power cut, calc´n Clean and will light up.

1. Clean the water tank.

    If you have removed the water filter, re-insert the water filter.
2. Fill the water tank with fresh, cold, non-carbonated water up to the max mark.
3. Press the calc´n Clean button.
- ✔ The service programme starts and rinses the appliance. The process takes approximately 2 minutes.
4. Empty the drip tray, clean it and re-insert.
5. Close the door.
- ✔ The programme has ended and the appliance is ready for operation again.

11 Troubleshooting

You can rectify minor faults on your appliance yourself. Read the troubleshooting information before contacting after-sales service. This will avoid unnecessary costs.

⚠ WARNING
Risk of electric shock!
Incorrect repairs are dangerous.
- ▸ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▸ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▸ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

Fault	Cause and troubleshooting
Appliance no longer responds.	Appliance has a fault. 1. Pull out the mains plug and wait 60 seconds. 2. Re-insert the mains plug.
Appliance only dispenses water, not coffee.	Empty bean container is not detected by the appliance. ▸ Pour in coffee beans.
	Beans are too oily and are not falling into the grinder. ▸ Gently tap the bean container. ▸ Change the coffee variety. ▸ Do not use oily beans. ▸ Clean the empty bean container with a damp cloth.
	Brewing unit is not inserted properly. ▸ Slide the brewing unit right back.
Coffee or milk froth quality varies widely.	Build-up of limescale in the appliance. ▸ Descale the appliance.
Coffee is not dispensed or has slowed to a trickle.	Grinding level is set too fine. ▸ Set a coarser grinding level. → *"Adjusting the grinding level", Page 44*
Set quantity is not reached.	Heavy build-up of limescale in the appliance. ▸ Descale the appliance.
	Air is in the water filter. 1. Immerse the water filter in water with the opening facing upwards until no more air bubbles escape. 2. Reinsert the filter.
	Appliance is soiled.

Fault	Cause and troubleshooting
Coffee is not dispensed or has slowed to a trickle. Set quantity is not reached.	▸ Clean the brewing unit. ▸ Descale and clean the appliance.
	Residues of limescale remover are blocking the water tank. **1.** Remove the water tank. **2.** Clean the water tank thoroughly.
	Coffee strength is set too high. ▸ Reduce the coffee strength.
Milk or milk-based drinks are too hot. Milk froth is too thin, and there is a loud suction noise.	There is too little milk in the glass or cup. **1.** Use more milk. **2.** Change the frothing time.
Milk or milk-based drinks are too cold.	There is too much milk in the glass or cup. **1.** Use less milk. **2.** Change the frothing time.
	Milk in the glass or cup is too cold. ▸ Use lukewarm milk.
Coffee has no crema.	Type of coffee is not optimal. ▸ Use a coffee variety with a higher proportion of Robusta beans. ▸ Use beans with a darker roast.
	Beans are no longer fresh. ▸ Use fresh beans.
	Grinding level is not appropriate for coffee beans. ▸ Adjust the grinder to a finer setting. → *"Adjusting the grinding level", Page 44*
Coffee is too acidic.	Grinding level is set too coarse. ▸ Adjust the grinder to a finer setting. → *"Adjusting the grinding level", Page 44*
	Type of coffee is not optimal. ▸ Use a coffee variety with a higher proportion of Robusta beans. ▸ Use beans with a darker roast.
Coffee is too bitter.	Grinding level is set too fine. ▸ Set a coarser grinding level. → *"Adjusting the grinding level", Page 44*
	Type of coffee is not optimal. ▸ Change the coffee variety.

Fault	Cause and troubleshooting
Coffee tastes burnt.	Grinding level is set too fine. ▸ Set a coarser grinding level. → *"Adjusting the grinding level", Page 44*
	Type of coffee is not optimal. ▸ Change the coffee variety.
Milk froth quality varies widely.	Milk froth quality depends on the type of milk or plant-based alternative used. ▸ Optimise the result through the selection of the milk or vegetable-based drink type.
Appliance is not dispensing milk froth.	Heavy build-up of limescale in the appliance. ▸ Descale the appliance.
	Milk frother is soiled. ▸ Clean the milk frother in the dishwasher.
	Milk frother is not inserted in the milk. **1.** Use more milk. **2.** Check whether the milk frother is inserted in the milk. **3.** Slide the outlet system down completely.
Appliance is not dispensing drinks.	Air is in the water filter. **1.** Immerse the water filter in water with the opening facing upwards until no more air bubbles escape. **2.** Reinsert the filter. ▸ Firmly press the water filter straight down into the tank connection.
	Residues of limescale remover are blocking the water tank. **1.** Remove the water tank. **2.** Clean the water tank thoroughly.
There is dripping water on the inner floor of the appliance.	Drip tray was removed too soon. ▸ Wait a few seconds after the last drink was dispensed before removing the drip tray.
Brewing unit cannot be removed.	Locking device cannot be released, brewing unit is jammed. ▸ Switch the appliance off and back on after 3 minutes.
Grinder won't start.	Appliance is too hot. **1.** Disconnect the appliance from the mains. **2.** Wait 1 hour so the appliance can cool down.
LED lit up despite water tank being full.	Water tank is missing or wrongly inserted. ▸ Insert the water tank correctly.

Fault	Cause and troubleshooting
LED lit up despite water tank being full.	Carbonated water is in the water tank. ▸ Fill the water tank with fresh tap water.
	Float is stuck in the water tank. **1.** Remove the water tank. **2.** Clean the water tank thoroughly.
	New water filter was not rinsed as per instructions. **1.** Rinse the water filter according to the instructions. **2.** Place the water filter into operation.
	Air is in the water filter. **1.** Immerse the water filter in water with the opening facing upwards until no more air bubbles escape. **2.** Reinsert the filter.
	Water filter is old. ▸ Insert a new water filter.
	Limescale deposits in the water tank are blocking the system. **1.** Clean the water tank thoroughly. **2.** Start the Calc'nClean service programme.
All LEDs flashing.	There are problems with the power supply. ▸ Only operate the appliance at 220 - 240 V.
calc´n Clean LED appears very frequently.	Decalcified water still contains small amounts of lime. **1.** Insert a new water filter. **2.** Set the corresponding water hardness.
	Incorrect or too little descaling agent used. ▸ When descaling, only use suitable tablets.
Appliance cannot be operated. LEDs light up or flash.	Appliance is in demo mode. **1.** To deactivate demo mode, press and hold the ⏻ button for at least 5 seconds. **2.** Remove the water tank. **3.** Fill the water tank with fresh water. **4.** Re-insert the water tank.
LED flashes.	Door is not properly closed. ▸ Press the door firmly shut.
	Appliance is too hot. **1.** Disconnect the appliance from the mains. **2.** Wait 1 hour so the appliance can cool down.

Fault	Cause and troubleshooting
LED lights up despite empty drip tray.	Appliance is switched off and does not detect emptying. **1.** Switch the appliance on, and remove the drip tray. **2.** Re-insert the drip tray.
LED flashes and all beverage LEDs flashing.	Water tank is missing or wrongly inserted. ▸ Insert the water tank correctly.
	Pipe system in the appliance is dry. ▸ Insert the water tank correctly. ▸ Fill the water tank with fresh, cold, non-carbonated water.
	Air is in the water filter. **1.** Immerse the water filter in water with the opening facing upwards until no more air bubbles escape. **2.** Reinsert the filter.
LEDs , and calc´n Clean flashing.	Ambient temperature is too cold. ▸ Operate the appliance at temperatures over 5 °C.
LEDs and flashing.	Brewing unit is heavily soiled or cannot be removed. ▸ Restart the appliance. ▸ Clean the brewing unit.
LEDs flashing.	Appliance has a fault. ▸ Restart the appliance.
calc´n Clean and light up.	Descaling process has been interrupted. ▸ Proceed as described in section → *"Resetting a service programme", Page 49*.

12 Transportation, storage and disposal

12.1 Activating frost protection

Protect your appliance from frost during transport and storage.

ATTENTION!
Residues of liquid in the appliance may damage it during transport or storage.

- ▸ Empty the pipe system before transport or storage.

Requirements

- The appliance is ready to use.
- The water tank has been filled.

1. Place a large container under the outlet system and push the milk frother down.
2. Press and hold the Milk button for at least 5 seconds.

✔ The LED in the button flashes, and the appliance heats up.

3. When steam escapes from the milk frother, remove the water tank.
4. Let the steam out of the appliance and wait until the LED ⌴ flashes and all of the beverage LEDs flash.
5. Use ⏻ to switch the appliance off.
6. Empty the water tank and the drip tray and thoroughly clean the appliance.
7. Disconnect the appliance from the mains power supply.

   You can now transport or store the appliance.

Note: The brewing unit is now secured and you cannot remove it.

12.2 Disposing of old appliance

Valuable raw materials can be reused by recycling.

1. Unplug the appliance from the mains.
2. Cut through the power cord.
3. Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner.

   Information about current disposal methods are available from your specialist dealer or local authority.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

13 Customer Service

Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Ecodesign Order can be obtained from Customer Service for a period of at least 7 years from the date on which your appliance was placed on the market within the European Economic Area.

Note: Under the terms of the manufacturer's warranty the use of Customer Service is free of charge.

Detailed information on the warranty period and terms of warranty in your country is available from our after-sales service, your retailer or on our website.
If you contact Customer Service, you will require the product number (E-Nr.) and the production number (FD) of your appliance.
The contact details for Customer Service can be found in the enclosed Customer Service directory or on our website.

13.1 Product number (E-Nr.) and production number (FD)

You can find the product number (E-Nr.) and the production number (FD) on the appliance's rating plate.
Make a note of your appliance's details and the Customer Service telephone number to find them again quickly.

14 Technical specifications

Voltage	220–240 V ~
Frequency	50 / 60 Hz
Connection rating	1300 W
Maximum static pump pressure	15 bar
Maximum capacity of water tank (without filter)	1,3 l
Maximum capacity of bean container	≈250 g
Length of the power cable	100 cm
Appliance height	38,3 cm
Appliance width	25,1 cm
Appliance depth	43,3 cm
Weight, empty	≈8-9 kg
Type of grinder	Ceramic/ steel

Pour plus d'informations, veuillez vous reporter au Guide de l'utilisateur numérique.

Table des matières

1 Sécurité 59
1.1 Indications générales 59
1.2 Conformité d'utilisation 59
1.3 Restrictions du périmètre utilisateurs 59
1.4 Consignes de sécurité 60

2 Protection de l'environnement et économies d'énergie ... 63
2.1 Élimination de l'emballage 63
2.2 Économies d'énergie 63

3 Installation et branchement 63
3.1 Contenu de la livraison 63
3.2 Installer et raccorder l'appareil 63

4 Description de l'appareil 64
4.1 Appareil 64
4.2 Bandeau de commande 64

5 Accessoires 65

6 Avant la première utilisation 65
6.1 Préparer et nettoyer l'appareil 65
6.2 Indications générales 66
6.3 Filtre à eau[1] 67

7 Utilisation 67
7.1 Allumer ou éteindre l'appareil 67
7.2 Préparation de boisson 68
7.3 Préparer une boisson à base de café en grains frais ... 68
7.4 Préparation de boisson avec du lait 68
7.5 Préparer une boisson à base de café avec du lait 68
7.6 Faire mousser du lait 69
7.7 Réglages des boissons 69

8 Moulin 70
8.1 Régler le degré de mouture 70

9 Réglages de base 70
9.1 Régler l'arrêt automatique 71
9.2 Allumer ou éteindre le signal sonore 71
9.3 Régler la dureté de l'eau 71
9.4 Réinitialiser l'appareil aux réglages usine 72

10 Nettoyage et entretien 72
10.1 Nettoyage au lave-vaisselle ... 72
10.2 Produits de nettoyage 72
10.3 Nettoyer l'appareil 73
10.4 Nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café 73
10.5 Nettoyer le mousseur de lait 74
10.6 Nettoyer l'unité de percolation 74
10.7 Programmes d'entretien 74

11 Dépannage 77

12 Transport, stockage et élimination 83
12.1 Activer la protection contre le gel 83
12.2 Mettre au rebut un appareil usagé 83

[1] Selon l'équipement de l'appareil

13 Service après-vente 83
13.1 Numéro de produit (E-Nr) et numéro de fabrication (FD)..... 84

14 Données techniques 84

1 Sécurité

Respectez les consignes de sécurité suivantes.

1.1 Indications générales

- Lisez attentivement cette notice.
- Conservez la notice ainsi que les informations produit en vue d'une réutilisation ultérieure ou pour un futur nouveau propriétaire.
- Ne branchez pas l'appareil si ce dernier a été endommagé durant le transport.

1.2 Conformité d'utilisation

Utilisez l'appareil uniquement :

- pour préparer des boissons chaudes.
- pour un usage privé et dans les pièces fermées d'un domicile.
- jusqu'à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

1.3 Restrictions du périmètre utilisateurs

Les enfants de 8 ans et plus, les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou ne détenant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires pourront utiliser cet appareil à condition de le faire sous surveillance, ou que son utilisation sûre leur ait été enseignée et qu'ils aient compris les dangers qui en émanent.
Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
Les enfants ne doivent en aucun cas s'occuper du nettoyage et de la maintenance utilisateur, sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et agissent sous surveillance.
Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à distance de l'appareil et du cordon d'alimentation secteur.

1.4 Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'asphyxie !

Les enfants risquent de s'envelopper dans les matériaux d'emballage ou de les mettre sur la tête et de s'étouffer.

- ▸ Conserver les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- ▸ Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages.

Les enfants risquent d'inhaler ou d'avaler des petits morceaux et s'étouffer.

- ▸ Conserver les petites pièces hors de portée des enfants.
- ▸ Ne pas laisser les enfants jouer avec les petites pièces.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !

Les installations non conformes sont dangereuses.

- ▸ Pour le raccordement et l'utilisation de l'appareil, respectez impérativement les indications figurant sur la plaque signalétique.
- ▸ L'appareil doit être branché uniquement à une source d'alimentation avec courant alternatif à l'aide d'une prise murale correctement installée et reliée à la terre.
- ▸ Le système à conducteur de protection de l'installation électrique de la maison doit être conforme.

Un appareil endommagé ou un cordon d'alimentation secteur endommagé est dangereux.

- ▸ N'utilisez jamais un appareil endommagé.
- ▸ Ne jamais faire fonctionner l'appareil avec une surface fissurée ou cassée.
- ▸ Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation secteur pour débrancher l'appareil du secteur. Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation secteur.
- ▸ Si l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur est endommagé, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation secteur ou coupez le fusible dans le boîtier à fusibles.
- ▸ Appelez le service après-vente. → *Page 83*

Les réparations non conformes sont dangereuses.

- ▸ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.

- Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- Afin d'écarter tout danger quand le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, seul le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne de qualification équivalente est habilité à le remplacer.

L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.

- Ne jamais plonger l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur dans l'eau.
- Veiller à ce qu'aucun liquide ne coule sur le raccordement de l'appareil.
- Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- Ne jamais exposer l'appareil à une forte chaleur ou humidité.
- Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

L'appareil devient chaud.

- Aérer suffisamment l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil dans une armoire.

Il est dangereux d'utiliser un cordon d'alimentation secteur avec une rallonge ou un adaptateur non autorisé.

- Ne pas utiliser de rallonge ni de bloc multiprise.
- Utiliser uniquement des adaptateurs et cordons d'alimentation secteur agréés par le fabricant.
- Si le cordon d'alimentation secteur est trop court et qu'aucun cordon d'alimentation plus long n'est disponible, contacter un électricien spécialisé pour adapter l'installation domestique.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de brûlures !

Certaines pièces de l'appareil deviennent très chaudes.

- Ne touchez jamais les pièces chaudes de l'appareil.
- Laisser refroidir les pièces chaudes de l'appareil après utilisation et avant de les toucher.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de brûlure !

Les boissons fraîchement préparées sont très chaudes.

- Si nécessaire, laisser refroidir les boissons.

- Éviter tout contact entre la peau et les liquides et vapeurs qui s'échappent.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !
Une utilisation inappropriée de l‘appareil peut être dangereuse pour l‘utilisateur.
- Pour éviter des blessures, utiliser l‘appareil uniquement conformément à son emploi prévu.

Pincement des doigts lors de la fermeture de la porte de l'appareil.
- Attention à ne pas se coincer les doigts à la fermeture de la porte.

Le moulin tourne.
- Ne jamais mettre les mains dans le moulin.

⚠ AVERTISSEMENT – Danger : magnétisme !
L’appareil contient des aimants permanents. Ceux-ci peuvent influer sur des implants électroniques, p. ex. les stimulateurs cardiaques ou les pompes à insuline.
- Les personnes portant un implant électronique doivent donc respecter une distance minimum de 10 cm par rapport à l’appareil.
- Une distance minimale de 10 cm doit également être respectée par rapport au réservoir d'eau retiré.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de préjudice pour la santé !
Les salissures sur l’appareil peuvent nuire à la santé.
- Respecter les consignes de nettoyage relatives à l‘hygiène.

2 Protection de l'environnement et économies d'énergie

2.1 Élimination de l'emballage

Les emballages sont écologiques et recyclables.

- Veuillez éliminer les pièces détachées après les avoir triées par matière.

	Eliminez l'emballage en respectant l'environnement.

2.2 Économies d'énergie

Si vous respectez les instructions suivantes, votre appareil consommera moins de courant.

Régler l'intervalle d'arrêt automatique sur la plus petite valeur.

- ✔ Si l'appareil n'est pas utilisé, il s'éteint plus tôt.
  → *"Réglages de base", Page 70*

Ne pas interrompre prématurément la préparation de boisson.

- ✔ La quantité d'eau ou de lait chauffée est utilisée de façon optimale.

Détartrer régulièrement l'appareil.

- ✔ Les dépôts de tartre augmentent la consommation d'énergie.

3 Installation et branchement

3.1 Contenu de la livraison

Après avoir déballé le produit, inspectez toutes les pièces pour détecter d'éventuels dégâts dus au transport et pour vous assurer de l'intégralité de la livraison.

Remarque : Selon le modèle, différents accessoires sont fournis. Cet accessoire est marqué par un cadre en pointillés.

→ *Fig.* **1**

A	Machine à café automatique
B	Mousseur de lait
C	Notice d'utilisation
D	Pastille de nettoyage [1]
E	Pastille de détartrage [1]
F	Filtre à eau[1]

[1] Selon l'équipement de l'appareil

3.2 Installer et raccorder l'appareil

ATTENTION !
Risque d'endommagement de l'appareil. L'appareil peut être endommagé en cas de mise en service non conforme.

- Utiliser l'appareil uniquement dans des locaux hors gel.
- Si l'appareil a été transporté ou entreposé à moins de 0 °C, attendre 3 heures à température ambiante avant de le mettre en service.
- Après chaque branchement, attendre env. 5 secondes.

1. Poser l'appareil sur une surface plane, solide et résistante à l'eau.
2. Brancher la fiche secteur de l'appareil sur une prise de courant à contact de protection installée dans les règles.

4 Description de l'appareil

4.1 Appareil

Cette section contient une vue d'ensemble des composants de votre appareil.

Remarque : Des variations de détails et de couleurs sont possibles selon le type d'appareil.

→ *Fig.* **2**

1	Réservoir d'eau
2	Couvercle du réservoir d'eau
3	Sélecteur du réglage de finesse de la mouture
4	Touche Marche/Arrêt
5	Couvercle préservateur d'arôme
6	Réservoir pour café en grains
7	Bandeau de commande
8	Support pour mousseur de lait
9	Unité de percolation
10	Plaque signalétique
11	Mousseur de lait
12	Système verseur
13	Porte du compartiment de percolation
14	Cuvette d'égouttage
15	Égouttoir
16	Indicateur de niveau de remplissage, mécanique
17	Grille de l'égouttoir
18	Réservoir pour marc de café

4.2 Bandeau de commande

Le champ de commande vous permet de configurer toutes les fonctions de votre appareil et vous donne des informations sur l'état de fonctionnement.

⏻	Allumer ou éteindre l'appareil.
Espresso	Préparer un Espresso.
Coffee	Préparer un café.
Cappuccino	Préparer un cappuccino.
Latte Macchiato	Préparer un latte macchiato.
Milk	Faire mousser du lait.
Ø Ø Ø	Intensité → *"Adapter l'intensité du café", Page 69*
calc´n Clean	Démarrer le programme d'entretien. → *Page 75*

Affichage

	allumé	■ Remplir le réservoir d'eau ■ Réservoir d'eau manquant ■ Remplacer le filtre à eau
	■ allumé ■ clignote	■ Vider les bacs ■ Fermer la porte du compartiment de percolation
LED	■ allumées ■ pulsent ■ clignotent ■ désactivées	■ opérationnel ■ préparation en cours ■ attend une commande, p. ex. Calc'nClean ■ non disponible

5 Accessoires

Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Ils ont été spécialement conçus pour votre appareil.

Accessoires	Commerce	Service après-vente
Pastilles de nettoyage	TCZ8001A	00312096
Pastilles de détartrage	TCZ8002A	00312093
Filtre à eau	TCZ7003	17000705
Chiffon microfibres	-	00460770
Kit d'entretien	TCZ8004A	00312107

6 Avant la première utilisation

Préparez l'appareil pour l'utilisation.

6.1 Préparer et nettoyer l'appareil

Retirez les films protecteurs et nettoyez l'appareil et ses différents composants. Suivez les instructions de la figure au début de la présente notice.

ATTENTION !
Les grains inadaptés peuvent boucher le moulin.

- ▸ Utiliser exclusivement un mélange de café en grains torréfiés pour expresso ou percolateur.
- ▸ Ne pas utiliser de grains de café enrobés d'un glaçage.
- ▸ Ne pas utiliser de grains de café caramélisés.
- ▸ Ne pas utiliser de grains de café traités avec un additif contenant du sucre.
- ▸ Ne pas utiliser de café en poudre.

→ *Fig.* **3** - **10**

Remarque : Remplissez quotidiennement le réservoir d'eau fraîche froide, non gazeuse.

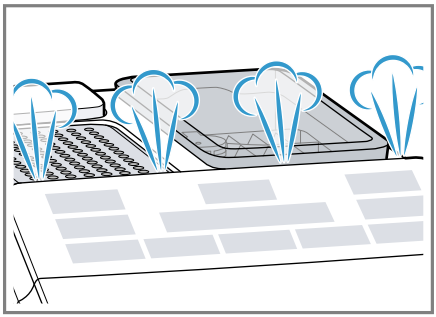
Conseil : Stockez le café en grains dans un endroit frais, à l'abri de l'air, pour conserver toute sa qualité. Vous pouvez laisser le café en grains dans le réservoir pour café en grains plusieurs jours sans que le café ne perde son arôme.

6.2 Indications générales

Respectez les indications pour utiliser votre appareil de manière optimale.

Remarques

- À la fabrication, l'appareil a été programmé sur des réglages standard lui permettant de fonctionner de façon optimale.
- Le moulin est réglé en usine en vue d'un fonctionnement optimal. Si le café est distribué uniquement goutte par goutte, s'il n'est pas assez corsé et s'il a trop peu de « crème », vous pouvez adapter le degré de mouture pendant que le moulin tourne.
  → *"Régler le degré de mouture", Page 70*
- Pendant le fonctionnement, des gouttes d'eau peuvent se former au niveau des fentes d'aération.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, l'appareil s'éteint automatiquement. Vous pouvez modifier la durée dans les réglages de base.
- Pour des raisons techniques, de la vapeur peut s'échapper de l'appareil.



- Lorsque vous appuyez sur une touche, un signal sonore retentit. Vous pouvez désactiver le signal sonore dans les réglages de base.
  → *"Allumer ou éteindre le signal sonore", Page 71*

Conseil : Avant d'utiliser votre appareil, vérifiez et réglez la dureté de l'eau.
→ *"Régler la dureté de l'eau", Page 71*

Remarque
La première boisson servie n'a pas encore développé son plein arôme lorsque :

- Vous utilisez l'appareil pour la première fois.
- Vous avez effectué un programme d'entretien.
- Vous n'avez pas utilisé l'appareil pendant une période prolongée.

Ne pas boire la boisson.

Conseil : Une « crème » fine et consistante sera obtenue lorsque vous aurez préparé quelques tasses après la mise en service de votre appareil.

6.3 Filtre à eau[1]

Avec un filtre à eau, vous réduisez les dépôts de tartre et les salissures dans l'eau.

Mettre en place ou remplacer le filtre à eau

Si vous devez remplacer le filtre à eau, clignote.

ATTENTION !
Endommagement possible de l'appareil par l'entartrage.
- ▸ Changer le filtre à eau à temps.
- ▸ Remplacer le filtre à eau au plus tard après 2 mois.

Condition : L'appareil est allumé.

1. Appuyer simultanément sur les touches et calc´n Clean pendant au moins 3 secondes.
2. Appuyez sur la touche Espresso.

✔ Le menu Dureté de l'eau est activé.

3. Appuyez sur la touche jusqu'à ce que s'allume.
4. Plonger le filtre à eau, ouverture orientée ver le haut, dans un verre d'eau, puis le presser légèrement sur les côtés jusqu'à ce que des bulles cessent d'en sortir.
   → *Fig.* **7**
5. Régler la dureté de l'eau sur l'anneau arôme du filtre à eau.
   – Bien enfoncer le filtre à eau dans le réservoir à eau vide.
   → *Fig.* **8**
   Vous pouvez demander la dureté de l'eau à la compagnie locale de distribution d'eau.
6. Remplir le réservoir d'eau jusqu'au repère « max ».
7. Insérer le réservoir d'eau dans l'appareil.
8. Placer un récipient d'une contenance d'au moins 1,0 l sous la buse d'écoulement.
9. Pour enregistrer le réglage et démarrer la procédure de rinçage, appuyez sur la touche Espresso.

✔ L'eau coule à travers le filtre.

10. Appuyer sur la touche calc´n Clean pour quitter le menu.
11. Vider le récipient.

✔ L'appareil est prêt à fonctionner.

Retirer le filtre à eau

Vous pouvez également utiliser votre appareil sans filtre à eau.
1. Retirer le filtre à eau.
2. Régler la dureté de l'eau.
   → *"Réglages de base", Page 70*

Conseils

- Changez le filtre à eau également pour des raisons d'hygiène.
- Avec un filtre à eau, le détartrage de l'appareil est moins souvent nécessaire.
- Si vous utilisez un filtre à eau, vous obtiendrez des boissons à base de café plus goûteuses.
- Le filtre à eau est disponible dans le commerce ou auprès du Service après-vente.
  → *"Accessoires", Page 65*

7 Utilisation

7.1 Allumer ou éteindre l'appareil

▸ Appuyer sur .

[1] Selon l'équipement de l'appareil

Lors de la mise en marche et de l'arrêt, l'appareil effectue un rinçage automatique. Lors de l'arrêt, l'appareil éjecte de la vapeur dans la cuvette d'égouttage pour se nettoyer. Si l'appareil est encore chaud au moment de l'arrêt ou si aucune boisson n'a été préparée avant l'arrêt, l'appareil n'effectue pas de rinçage.

7.2 Préparation de boisson

Apprenez comment préparer la boisson de votre choix.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de brûlure !
Les boissons fraîchement préparées sont très chaudes.
- ▸ Si nécessaire, laisser refroidir les boissons.
- ▸ Éviter tout contact entre la peau et les liquides et vapeurs qui s'échappent.

7.3 Préparer une boisson à base de café en grains frais

1. Placer une tasse sous le système verseur.
2. Pour régler l'intensité du café, appuyer à plusieurs reprises sur la touche ∅∅∅.
3. Appuyer sur la touche Espresso ou Coffee.

✔ La machine effectue la percolation et le café s'écoule ensuite dans la tasse.

Conseil : Pour arrêter prématurément l'étape de préparation actuelle, appuyer sur la touche Espresso ou Coffee .

7.4 Préparation de boisson avec du lait

Vous pouvez préparer des cafés avec du lait ou faire mousser du lait.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de brûlures !
Le mousseur de lait est très chaud.
- ▸ Laisser le mousseur de lait refroidir avant de le toucher.

ATTENTION !
Les résidus de lait peuvent sécher et sont difficiles à enlever.
- ▸ Nettoyer le mousseur de lait après chaque utilisation.

Conseils
- ■ Vous pouvez aussi utiliser des boissons végétales au lieu de lait, p. ex. du lait de soja.
- ■ La qualité de la mousse de lait dépend du type de lait ou de boisson végétale.

7.5 Préparer une boisson à base de café avec du lait

Vous avez le choix entre Cappuccino et Latte Macchiato.
1. Remplir une grande tasse ou un grand verre d'env. 100 ml de lait pour un Cappuccino et d'env. 150 ml de lait pour un Latte Macchiato.
2. Placer la tasse ou le verre sous le système verseur.
3. Tirer le système verseur et le mousseur de lait complètement vers le bas.
4. Pour régler l'intensité du café, appuyer à plusieurs reprises sur la touche ∅∅∅.

5. Appuyer sur la touche Cappuccino ou Latte Macchiato.
✔ L'appareil fait d'abord mousser le lait dans la tasse ou le verre. Puis, l'appareil effectue la percolation et le café s'écoule dans la tasse ou le verre.

Conseil : Pour arrêter prématurément l'étape de préparation actuelle, appuyer sur la touche Cappuccino ou Latte Macchiato.

7.6 Faire mousser du lait

1. Remplir une grande tasse ou un grand verre d'env. 100 ml de lait.
2. Placer la tasse ou le verre sous le système verseur.
3. Tirer le système verseur et le mousseur de lait complètement vers le bas.
4. Appuyer sur la touche Milk.
✔ Le moussage du lait a lieu.

Remarque : Pour arrêter la préparation prématurément, appuyer sur la touche Milk.

7.7 Réglages des boissons

Vous pouvez préparer une boisson selon votre goût.

Adapter l'intensité du café

Avant de préparer une boisson, ajustez l'intensité du café qu'elle contient.
▸ Pour régler l'intensité du café, appuyez à plusieurs reprises sur la touche ☕.

☕	doux
☕☕	normal
☕☕☕	fort

Remarque : L'intensité choisie est activée pour toutes les boissons à base de café.

Adapter la quantité

Vous pouvez modifier le volume de vos boissons.
1. Placez une tasse sous le système verseur.
2. Maintenez la touche Espresso ou Coffee enfoncée pendant 3 secondes.
✔ La préparation est en cours, la touche sélectionnée clignote.
3. Une fois le volume souhaité atteint, appuyez sur la touche sélectionnée pour arrêter la préparation.

Remarques
- Le volume nouvellement réglé n'est effectif qu'à partir de la boisson suivante.
- Vous pouvez régler le volume pour l'expresso (25 - 60 ml) ou le café (80 - 200 ml).
- L'appareil prépare toujours un volume minimum d'expresso (env. 25 ml) et de café (env. 80 ml).

Conseil : Vous pouvez modifier les réglages à tout moment.
→ *"Réglages de base", Page 70*

Adapter la durée de préparation de la mousse

Vous pouvez modifier la durée de préparation de la mousse pour vos boissons.
1. Remplir une grande tasse ou un grand verre d'env. 100 ml de lait pour un Cappuccino et d'env. 150 ml de lait pour un Latte Macchiato.
2. Placer la tasse ou le verre sous le système verseur.
3. Tirer le système verseur et le mousseur de lait complètement vers le bas.

4. Appuyer sur la touche Cappuccino, Latte Macchiato ou Milk pendant 3 secondes.
✔ La mousse de lait est en cours de préparation, la touche sélectionnée clignote.
5. Une fois la durée de préparation de la mousse atteinte, appuyer sur la touche sélectionnée pour arrêter l'opération.

Remarques
- Vous pouvez régler une durée limitée en fonction de la boisson choisie.
- Le réglage de la durée de préparation de la mousse n'a aucun effet sur la quantité.

Conseil : Vous pouvez modifier les réglages à tout moment.
→ *"Réglages de base", Page 70*

8 Moulin

Votre appareil possède un moulin réglable avec lequel vous pouvez adapter individuellement le degré de mouture des grains de café.

8.1 Régler le degré de mouture

Pendant la mouture des grains de café, régler le degré de mouture souhaité.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de blessure !
Le moulin tourne.
- Ne jamais mettre les mains dans le moulin.

ATTENTION !
Risque d'endommagement du moulin. Un mauvais réglage du degré de mouture peut endommager le moulin.
- Ne régler le degré de mouture que lorsque le moulin tourne.

- Régler le degré de mouture graduellement à l'aide du sélecteur.

Degré de mouture	Réglage
Degré de mouture fin pour du café en grains torréfié clair	Tourner le sélecteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. 
Degré de mouture grossier pour du café en grains torréfié foncé	Tourner le sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre. 

Le réglage du degré de mouture est perceptible seulement après la deuxième tasse de café.

Conseil : Si le café est distribué uniquement goutte par goutte, réglez un degré de mouture plus grossier.
Si le café n'est pas assez corsé et s'il présente trop peu de « crème », réglez un degré de mouture plus fin.

9 Réglages de base

Vous pouvez modifier les réglages de base de votre appareil en fonction de vos besoins et appeler des fonctions supplémentaires.

9.1 Régler l'arrêt automatique

Votre appareil s'éteint automatiquement après le dernier actionnement d'une touche. Vous pouvez régler la durée entre 15 minutes et 4 heures.

1. Appuyer simultanément sur les touches ⌀⌀⌀ et calc´n Clean pendant au moins 3 secondes.
2. Appuyer sur la touche Coffee.

✔ Le menu Arrêt automatique est activé.

3. Pour régler la durée souhaitée, appuyer sur la touche ⌀⌀⌀.

   Les réglages suivants sont possibles :
   – ⌀⌀⌀ 15 min
   – ⌀⌀⌀ 30 min[1]
   – ⌀⌀⌀ 1 h
   – ⌀⌀⌀ 2 h
   – ⌀⌀⌀ 4 h
4. Pour enregistrer les réglages, appuyer sur Coffee.
5. Appuyer sur la touche calc´n Clean pour quitter le menu.

9.2 Allumer ou éteindre le signal sonore

Lorsque vous appuyez sur une touche, un signal sonore retentit. Vous pouvez allumer ou éteindre le signal sonore.

1. Appuyer simultanément sur les touches ⌀⌀⌀ et calc´n Clean pendant au moins 3 secondes.
2. Appuyer sur la touche Cappuccino.

✔ Le menu Signal sonore est activé.

3. Pour allumer ou éteindre le signal sonore, appuyer sur ⌀⌀⌀.

   Les réglages suivants sont possibles :
   – ⌀⌀⌀ Allumer[1]
   – ⌀⌀⌀ Éteindre
4. Pour enregistrer les réglages, appuyer sur Cappuccino.
5. Appuyer sur la touche calc´n Clean pour quitter le menu.

9.3 Régler la dureté de l'eau

Le réglage correct de la dureté de l'eau est important, car il permet à l'appareil d'indiquer le moment où un détartrage est nécessaire. Vous pouvez demander la dureté de l'eau à la compagnie locale de distribution d'eau.

1. Appuyer simultanément sur les touches ⌀⌀⌀ et calc´n Clean pendant au moins 3 secondes.
2. Appuyer sur la touche Espresso.

✔ Le menu Dureté de l'eau est activé.

3. Pour régler la dureté de l'eau, appuyer sur la touche ⌀⌀⌀.

   Les réglages suivants sont possibles :
   – ⌀⌀⌀ Dureté d'eau 1
   – ⌀⌀⌀ Dureté d'eau 2
   – ⌀⌀⌀ Dureté d'eau 3
   – ⌀⌀⌀ Dureté d'eau 4[1]
   – ⌀⌀⌀ Filtre à eau[2]
4. Pour enregistrer les réglages, appuyer sur Espresso.
5. Appuyer sur la touche calc´n Clean pour quitter le menu.

Remarque : Si la maison est équipée d'un adoucisseur d'eau, vous pouvez régler ⌀⌀⌀.

[1] Réglage usine

[2] Si utilisé

9.4 Réinitialiser l'appareil aux réglages usine

Vous pouvez réinitialiser l'appareil aux réglages usine. Les réglages personnels seront alors perdus.

1. Appuyer simultanément sur les touches ⌀⌀⌀ et calc´n Clean pendant au moins 3 secondes.
2. Appuyer sur la touche Latte Macchiato.

✔ L'appareil effectue un rinçage et les réglages usine sont réactivés.

10 Nettoyage et entretien

Pour que votre appareil reste longtemps opérationnel, nettoyez-le et entretenez-le avec soin.

10.1 Nettoyage au lave-vaisselle

Vous trouverez ici un aperçu des composants qui peuvent être lavés au lave-vaisselle.

ATTENTION !
Certains composants ne sont pas résistants aux températures élevées et peuvent être endommagés lors du nettoyage en lave-vaisselle.

- ▸ Respecter la notice d'utilisation du lave-vaisselle.
- ▸ Nettoyer au lave-vaisselle uniquement les composants adaptés.
- ▸ Utiliser uniquement des programmes qui ne chauffent pas les composants à plus de 60 °C.

Adapté :
- Égouttoir
- Grille de l'égouttoir
- Bac à marc de café
- Indicateur mécanique de niveau de remplissage
- Mousseur de lait

Non adapté :
- Réservoir d'eau
- Couvercle du réservoir d'eau
- Couvercle préservateur d'arôme
- Unité de percolation
- Cuvette d'égouttage

10.2 Produits de nettoyage

Utilisez uniquement des produits de nettoyage appropriés.

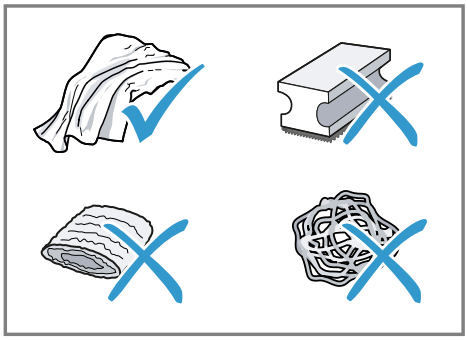
ATTENTION !
Des produits nettoyants inappropriés peuvent endommager les surfaces de l'appareil.

- ▸ Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ou récurants.
- ▸ Ne pas utiliser de produit nettoyant contenant de l'alcool ou de l'alcool à brûler.
- ▸ Ne pas utiliser de tampon en paille métallique ni d'éponge à dos récurant.

Des produits nettoyants et détartrants inappropriés peuvent endommager l'appareil.

- ▸ Ne pas utiliser d'acide citrique pur, de vinaigre ou de produit à base de vinaigre pour le détartrage.

- ▸ Ne pas utiliser de détartrant contenant de l'acide phosphorique.
- ▸ Utiliser uniquement des pastilles de détartrage et de nettoyage développées spécialement pour l'appareil.
  → *"Accessoires", Page 65*



Conseils

- Lavez soigneusement les chiffons éponges neufs, pour retirer les sels qui y adhèrent éventuellement. Les sels peuvent occasionner une rouille superficielle sur les surfaces en acier inox.
- Enlevez toujours immédiatement les résidus de tartre, de café, de lait, de produit de nettoyage et de produit de détartrage afin d'éviter la formation de corrosion.

10.3 Nettoyer l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT
Risque d'électrocution !
L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.

- ▸ Ne jamais plonger l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur dans l'eau.
- ▸ Veiller à ce qu'aucun liquide ne coule sur le raccordement de l'appareil.
- ▸ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de brûlures !
Certaines pièces de l'appareil deviennent très chaudes.

- ▸ Ne touchez jamais les pièces chaudes de l'appareil.
- ▸ Laisser refroidir les pièces chaudes de l'appareil après utilisation et avant de les toucher.

1. Débrancher l'appareil du réseau électrique.
2. Nettoyer le boîtier, les surfaces brillantes et le bandeau de commande avec un chiffon en microfibres.
3. Nettoyer le système verseur après la préparation de boisson avec un chiffon doux et humide.
4. Rincer le réservoir d'eau à l'eau claire, fraîche.
5. Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, p. ex. pendant les vacances, nettoyer tout l'appareil, y compris les pièces amovibles comme l'unité de percolation ou le réservoir d'eau.

Remarque : L'appareil effectue un rinçage automatique lorsque vous l'allumez à froid ou lorsque vous l'éteignez après la préparation de café. L'appareil se nettoie ainsi de lui-même.

10.4 Nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café

Nettoyez et videz quotidiennement la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café pour éviter les dépôts. Suivre les instructions de la figure située au début de la présente notice.
→ *Fig.* **11** - **15**

10.5 Nettoyer le mousseur de lait

Pour éliminer les résidus et garantir le bon fonctionnement, nettoyez le mousseur de lait après chaque utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de brûlures !
Le mousseur de lait est très chaud.
- ▸ Laisser le mousseur de lait refroidir avant de le toucher.

1. Remplir à moitié un verre avec de l'eau et le placer sous le système verseur.
2. Faire glisser le mousseur de lait tout en bas.
3. Appuyer sur la touche Milk.

✔ Le système de lait est nettoyé.

4. Faire glisser le mousseur de lait vers le haut et le laisser refroidir.
5. Retirer le mousseur de lait et le nettoyer minutieusement.
6. Remettre en place le mousseur de lait.

Remarque : Pour arrêter prématurément l'opération, appuyer sur la touche Milk.

Conseil : Vous pouvez nettoyer le mousseur de lait au lave-vaisselle. Après le lavage, retirez soigneusement les résidus de lessive sur le mousseur de lait.

10.6 Nettoyer l'unité de percolation

En plus du programme de rinçage automatique, retirer et nettoyer régulièrement l'unité de percolation. Suivre les instructions de la figure située au début de la présente notice.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de brûlures !
Certaines pièces de l'appareil deviennent très chaudes.
- ▸ Ne touchez jamais les pièces chaudes de l'appareil.
- ▸ Laisser refroidir les pièces chaudes de l'appareil après utilisation et avant de les toucher.

ATTENTION !
L'unité de percolation peut être endommagée si le nettoyage n'est pas effectué correctement.
- ▸ Ne pas utiliser de produit à vaisselle.
- ▸ Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant du vinaigre ou de l'acide.
- ▸ Ne pas nettoyer au lave-vaisselle.

→ *Fig.* **16** - **25**

Remarque : La porte peut uniquement être fermée lorsque l'unité de percolation et la cuvette d'égouttage sont correctement en place.

10.7 Programmes d'entretien

La touche calc´n Clean est allumée en fonction de la dureté de l'eau et de l'utilisation de votre appareil. Détartrez et nettoyez votre appareil avec le programme.

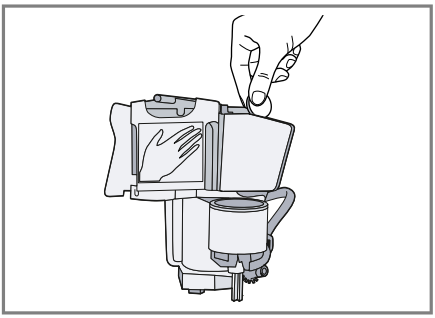
ATTENTION !
Un nettoyage ou un détartrage effectué de manière incorrecte ou retardée peut endommager l'appareil.
- ▸ Effectuer le calc'nClean immédiatement après l'apparition de la consigne.
- ▸ Placer uniquement des pastilles de nettoyage dans le compartiment de l'unité de percolation.
- ▸ Ne jamais placer de pastilles de détartrage ni d'autres produits dans le compartiment de l'unité de percolation.

Conseil : Avant de démarrer le programme d'entretien, retirez, nettoyez et remettez en place l'unité de percolation. Nettoyez le mousseur de lait.

Démarrer Calc'nClean

L'opération dure env. 40 minutes.

1. Maintenir la touche calc´n Clean enfoncée au moins 5 secondes.
- ✔ La LED ⏏ s'allume.
2. Ouvrir la porte.
3. Vider et nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café.
4. Retirer et nettoyer l'unité de percolation.
5. Placer une pastille de nettoyage dans le compartiment de l'unité de percolation et remettre en place cette dernière.



6. Remettre en place la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café, puis fermer la porte.
- ✔ La LED ⏏ s'allume.
7. Si un filtre à eau est présent, retirer le filtre à eau.
8. Remplir le réservoir d'eau vide jusqu'au repère 0,5 l avec de l'eau tiède et y dissoudre une pastille de détartrage Siemens.
9. Remettre en place le réservoir d'eau et placer un récipient d'une contenance d'env. 1 l sous le système verseur.
10. Si calc´n Clean clignote, appuyer sur la touche calc´n Clean.
- ✔ Le programme démarre, nettoie et détartre l'appareil.
- ✔ calc´n Clean pulse.
- ✔ L'opération dure env. 20 minutes minutes.
- ✔ La LED ⏏ s'allume.
11. Vider le récipient et ouvrir la porte.
12. Vider la cuvette d'égouttage et la remettre en place.
13. Fermer la porte et placer de nouveau le récipient sous le système verseur.
- ✔ La LED ⏏ s'allume.
14. Nettoyer le réservoir d'eau.

    Si vous avez retiré le filtre à eau, remettez-le en place.
15. Remplir le réservoir d'eau fraîche non gazeuse jusqu'au repère « max ».
16. Si calc´n Clean clignote, appuyer sur la touche calc´n Clean.
- ✔ Le programme démarre, nettoie et rince l'appareil.
- ✔ calc´n Clean pulse.
- ✔ La LED ⏏ s'allume.
17. Vider et nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café.
18. Nettoyer la cuvette d'égouttage et le réservoir pour marc de café, puis les remettre en place.
- ✔ Le programme est terminé et l'appareil est de nouveau prêt à fonctionner.

Réinitialiser le programme d'entretien

Si le programme d'entretien est interrompu, p. ex. par une coupure de courant, alors calc´n Clean et ⏏ s'allument.

1. Nettoyer le réservoir d'eau.

Si vous avez retiré le filtre à eau, remettez-le en place.

2. Remplir le réservoir d'eau fraîche non gazeuse jusqu'au repère « max ».
3. Appuyer sur la touche calc´n Clean.

✔ Le programme d'entretien démarre et rince l'appareil. L'opération dure env. 2 minutes.

4. Vider, nettoyer et remettre en place la cuvette d'égouttage.
5. Fermer la porte.

✔ Le programme est terminé et l'appareil est de nouveau prêt à fonctionner.

11 Dépannage

Vous pouvez corriger par vous-même les petits défauts de votre appareil. Lisez les renseignements de dépannage avant de contacter le service consommateurs. Vous vous épargnerez ainsi des dépenses inutiles.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque d'électrocution !
Les réparations non conformes sont dangereuses.
- Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- Afin d'écarter tout danger quand le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, seul le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne de qualification équivalente est habilité à le remplacer.

Défaut	Cause et dépannage
L'appareil ne réagit plus.	L'appareil présente un dérangement. 1. Débranchez la fiche secteur et attendez 60 secondes. 2. Branchez la fiche secteur.
L'appareil délivre uniquement de l'eau, mais pas de café.	L'appareil ne détecte pas que le réservoir pour café en grains est vide. ▸ Versez du café en grains.
	Les grains sont huileux et ne tombent pas dans le moulin. ▸ Tapotez légèrement sur le réservoir pour café en grains. ▸ Changez de variété de café. ▸ N'utilisez pas de grains huileux. ▸ Nettoyez le réservoir pour café en grains vide avec un chiffon humide.
	L'unité de percolation n'est pas insérée correctement. ▸ Insérez l'unité de percolation complètement vers l'arrière.
Qualité très variable du café ou de la mousse de lait.	L'appareil est entartré. ▸ Détartrez l'appareil.
Le café n'est pas versé ou uniquement goutte à goutte.	Le degré de mouture réglé est trop fin. ▸ Réglez un degré de mouture plus grossier. → *"Régler le degré de mouture", Page 70*
La quantité réglée n'est pas atteinte.	L'appareil est fortement entartré.

Défaut	Cause et dépannage
Le café n'est pas versé ou uniquement goutte à goutte. La quantité réglée n'est pas atteinte.	▸ Détartrez l'appareil.
	Le filtre à eau contient de l'air. **1.** Plongez le filtre à eau dans de l'eau, ouverture vers le haut, jusqu'à ce que plus aucune bulle d'air ne s'échappe. **2.** Remettez le filtre en place.
	L'appareil est encrassé. ▸ Nettoyez l'unité de percolation. ▸ Détartrez et nettoyez l'appareil.
	Des résidus de détartrant obstruent le réservoir à eau. **1.** Retirez le réservoir d'eau. **2.** Nettoyez soigneusement le réservoir d'eau.
	Le café est trop intense. ▸ Réduisez l'intensité du café.
Le lait ou les boissons lactées sont trop chauds. Mousse de lait trop aérée et bruit d'aspiration trop fort.	Pas assez de lait dans le verre ou la tasse. **1.** Utilisez plus de lait. **2.** Modifiez la durée de préparation de la mousse.
Le lait ou les boissons lactées sont trop froids.	Trop de lait dans le verre ou la tasse. **1.** Utilisez moins de lait. **2.** Modifiez la durée de préparation de la mousse.
	Le lait se trouvant dans le verre ou la tasse est trop froid. ▸ Utilisez du lait tiède.
Le café ne présente pas de « crème ».	La variété de café n'est pas optimale. ▸ Utilisez un café contenant une proportion plus importante de Robusta. ▸ Utilisez des grains de café présentant une torréfaction plus foncée.
	Les grains ne sont pas fraîchement torréfiés. ▸ Utilisez des grains frais.
	Le degré de mouture est inadapté aux grains de café. ▸ Réglez un degré de mouture plus fin. → *"Régler le degré de mouture", Page 70*
Le café est trop acide.	Le degré de mouture réglé est trop grossier. ▸ Réglez un degré de mouture plus fin. → *"Régler le degré de mouture", Page 70*

Défaut	Cause et dépannage
Le café est trop acide.	La variété de café n'est pas optimale. ▸ Utilisez un café contenant une proportion plus importante de Robusta. ▸ Utilisez des grains de café présentant une torréfaction plus foncée.
Le café est trop amer.	Le degré de mouture réglé est trop fin. ▸ Réglez un degré de mouture plus grossier. → *"Régler le degré de mouture", Page 70*
	La variété de café n'est pas optimale. ▸ Changez de variété de café.
Le café a un goût de brûlé.	Le degré de mouture réglé est trop fin. ▸ Réglez un degré de mouture plus grossier. → *"Régler le degré de mouture", Page 70*
	La variété de café n'est pas optimale. ▸ Changez de variété de café.
Qualité variable de la mousse de lait.	La qualité de la mousse de lait est fonction de la nature de la boisson végétale ou du lait utilisé. ▸ Optimisez le résultat par le choix du lait ou de la boisson végétale.
L'appareil de fournit pas de mousse de lait.	L'appareil est fortement entartré. ▸ Détartrez l'appareil.
	Le mousseur de lait est encrassé. ▸ Nettoyez le mousseur de lait au lave-vaisselle.
	Le mousseur de lait ne plonge pas dans le lait. **1.** Utilisez plus de lait. **2.** Vérifiez si le mousseur de lait plonge bien dans le lait. **3.** Tirez le système verseur complètement vers le bas.
L'appareil de délivre pas de boisson.	Le filtre à eau contient de l'air. **1.** Plongez le filtre à eau dans de l'eau, ouverture vers le haut, jusqu'à ce que plus aucune bulle d'air ne s'échappe. **2.** Remettez le filtre en place. ▸ Placez le filtre à eau bien droit et appuyez fortement pour l'enfoncer dans le raccordement au réservoir.
	Des résidus de détartrant obstruent le réservoir à eau. **1.** Retirez le réservoir d'eau. **2.** Nettoyez soigneusement le réservoir d'eau.

Défaut	Cause et dépannage
Il y a des gouttes d'eau sur le fond de l'appareil.	La cuvette d'égouttage a été retirée trop tôt. ▸ Attendez quelques secondes après la préparation de la dernière boisson avant de retirer la cuvette d'égouttage.
L'unité de percolation ne peut pas être retirée.	Impossible de débloquer le verrouillage, unité de percolation bloquée. ▸ Mettez l'appareil hors, puis sous tension après 3 minutes.
Le moulin ne démarre pas.	L'appareil est trop chaud. **1.** Débranchez l'appareil du secteur. **2.** Attendez 1 heure pour que l'appareil refroidisse.
La LED ⌴ s'allume alors que le réservoir d'eau est plein.	Le réservoir d'eau manque ou a été mal inséré. ▸ Mettez correctement en place le réservoir d'eau.
	Le réservoir d'eau contient de l'eau gazeuse. ▸ Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche du robinet.
	Le flotteur qui se trouve dans le réservoir d'eau est grippé. **1.** Retirez le réservoir d'eau. **2.** Nettoyez soigneusement le réservoir d'eau.
	Le filtre à eau neuf n'a pas été rincé conformément aux instructions. **1.** Rincez le filtre à eau d'après les instructions. **2.** Mettez le filtre à eau en service.
	Le filtre à eau contient de l'air. **1.** Plongez le filtre à eau dans de l'eau, ouverture vers le haut, jusqu'à ce que plus aucune bulle d'air ne s'échappe. **2.** Remettez le filtre en place.
	Le filtre à eau est trop vieux. ▸ Mettez en place un nouveau filtre à eau.
	Des dépôts de tartre dans le réservoir d'eau bouchent le système. **1.** Nettoyez soigneusement le réservoir d'eau. **2.** Démarrez le programme d'entretien Calc'nClean.
Toutes les LED clignotent.	Problèmes associés à l'alimentation électrique. ▸ Ne faites fonctionner l'appareil que sur 220 - 240 V.

Défaut	Cause et dépannage
La LED calc´n Clean s'allume très fréquemment.	L'eau déminéralisée contient encore de faibles quantités de calcaire. **1.** Mettez en place un nouveau filtre à eau. **2.** Réglez la dureté de l'eau en conséquence.
	Produit détartrant incorrect ou trop peu de produit utilisé. ▸ Pour le détartrage, utilisez exclusivement les pastilles appropriées.
Il est impossible de commander l'appareil. Les LED s'allument ou clignotent.	L'appareil est en mode démonstration. **1.** Pour désactiver le mode Démo, maintenez la touche ⏻ enfoncée pendant au moins 5 secondes. **2.** Retirez le réservoir d'eau. **3.** Remplissez le réservoir avec de l'eau fraîche. **4.** Remettez le réservoir d'eau en place.
La LED clignote.	La porte n'est pas bien fermée. ▸ Appuyez fermement sur la porte.
	L'appareil est trop chaud. **1.** Débranchez l'appareil du secteur. **2.** Attendez 1 heure pour que l'appareil refroidisse.
La LED s'allume alors que la cuvette d'égouttage est vide.	L'appareil est éteint et ne détecte pas le vidage. **1.** Allumez l'appareil et retirez la cuvette d'égouttage. **2.** Remettez en place la cuvette d'égouttage.
La LED clignote et toutes les LED de boisson clignotent.	Le réservoir d'eau manque ou a été mal inséré. ▸ Mettez correctement en place le réservoir d'eau.
	Le circuit de l'appareil est sec. ▸ Mettez correctement en place le réservoir d'eau. ▸ Remplissez le réservoir d'eau fraîche non gazeuse.
	Le filtre à eau contient de l'air. **1.** Plongez le filtre à eau dans de l'eau, ouverture vers le haut, jusqu'à ce que plus aucune bulle d'air ne s'échappe. **2.** Remettez le filtre en place.
Les LED , et calc´n Clean clignotent.	La température ambiante est trop basse. ▸ Utilisez l'appareil à une température supérieure à 5 °C.
Les LED et clignotent.	L'unité de percolation est très sale ou ne peut pas être retirée. ▸ Redémarrez l'appareil. ▸ Nettoyez l'unité de percolation.

Défaut	Cause et dépannage
Les LED ⌀⌀⌀ clignotent.	L'appareil présente un dérangement. ▸ Redémarrez l'appareil.
calc´n Clean et ⌴ sont allumés.	Le processus de détartrage a été interrompu. ▸ Procédez comme indiqué au chapitre → *"Réinitialiser le programme d'entretien", Page 75*.

12 Transport, stockage et élimination

12.1 Activer la protection contre le gel

Protégez l'appareil contre le gel durant le transport et le stockage.

ATTENTION !
Les résidus de liquide risquent d'endommager l'appareil pendant le transport et le stockage.

- ▸ Avant le transport ou le stockage, vider le circuit.

Conditions

- L'appareil est prêt à fonctionner.
- Le réservoir d'eau est rempli.

1. Placer un grand récipient sous le système verseur et faire glisser le mousseur de lait vers le bas.
2. Maintenir la touche Milk enfoncée au moins 5 secondes.

✔ La LED de la touche clignote et l'appareil chauffe.

3. Dès que de la vapeur s'échappe du mousseur de lait, retirer le réservoir d'eau.
4. Laissez la vapeur s'échapper de l'appareil et attendez que la LED clignote et que toutes les LED de boisson clignotent.
5. Éteindre l'appareil avec ⏻.
6. Vider le réservoir d'eau et la cuvette d'égouttage et nettoyer minutieusement l'appareil.
7. Débrancher l'appareil du réseau électrique.

   Vous pouvez à présent transporter ou stocker l'appareil.

Remarque : L'unité de percolation est maintenant sécurisée et vous ne pouvez pas la retirer.

12.2 Mettre au rebut un appareil usagé

La destruction dans le respect de l'environnement permet de récupérer de précieuses matières premières.

1. Débrancher la fiche du cordon d'alimentation secteur.
2. Couper le cordon d'alimentation secteur.
3. Éliminez l'appareil dans le respect de l'environnement.

   Vous trouverez des informations sur les circuits actuels d'élimination auprès de votre revendeur spécialisé ou de l'administration de votre commune/ville.



Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

13 Service après-vente

Les pièces de rechange relatives au fonctionnement de l'appareil et conformes à l'ordonnance d'écoconception correspondante sont disponibles auprès de notre service après-vente pour une durée d'au moins 7 ans à partir de la mise sur le marché de l'appareil dans l'espace économique européen.

Remarque : Dans le cadre des conditions de la garantie, le recours au service après-vente est gratuit.

Pour plus d'informations sur la durée et les conditions de la garantie dans votre pays, adressez-vous à notre service après-vente, à votre revendeur ou consultez notre site Web. Lorsque vous contactez le service après-vente, vous avez besoin du numéro de produit (E-Nr.) et du numéro de fabrication (FD) de votre appareil. Vous trouverez les données de contact du service après-vente dans la liste ci-jointe ou sur notre site Web.

13.1 Numéro de produit (E-Nr) et numéro de fabrication (FD)

Le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD) sont indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil.
Pour retrouver rapidement les données de votre appareil et le numéro de téléphone du service consommateurs, n'hésitez pas à les recopier ailleurs.

14 Données techniques

Tension	220–240 V ~
Fréquence	50 / 60 Hz
Tension/puissance raccordée	1300 W
Pression statique maximale de la pompe	15 bar
Contenance maximale du réservoir d'eau (sans filtre)	1,3 l
Contenance maximale du réservoir pour café en grains	≈250 g
Longueur du cordon d'alimentation	100 cm
Hauteur de l'appareil	38,3 cm
Largeur de l'appareil	25,1 cm
Profondeur de l'appareil	43,3 cm
Poids à vide	≈8-9 kg
Type de moulin	Céramique / acier

Per ulteriori informazioni, si prega di fare riferimento alla Guida utente digitale.

Indice

1 Sicurezza 87
1.1 Avvertenze generali 87
1.2 Utilizzo conforme all'uso previsto 87
1.3 Limitazione di utilizzo 87
1.4 Avvertenze di sicurezza 87

2 Tutela dell'ambiente e risparmio 91
2.1 Smaltimento dell'imballaggio .. 91
2.2 Risparmio energetico 91

3 Installazione e allacciamento ... 91
3.1 Contenuto della confezione 91
3.2 Installazione ed allacciamento dell'apparecchio 91

4 Conoscere l'apparecchio 92
4.1 Apparecchio 92
4.2 Pannello di comando 92

5 Accessori 93

6 Prima del primo utilizzo 93
6.1 Preparazione e pulizia dell'apparecchio 93
6.2 Avvertenze generali 94
6.3 Filtro dell'acqua[1] 94

7 Comandi di base 95
7.1 Accensione o spegnimento dell'apparecchio 95
7.2 Erogazione delle bevande 96
7.3 Erogazione di bevande al caffè da chicchi freschi 96
7.4 Erogazione di bevande con latte 96
7.5 Erogazione di bevande al caffè con latte 96
7.6 Montatura del latte 96
7.7 Impostazioni bevanda 97

8 Macinacaffè 98
8.1 Regolazione del grado di macinatura 98

9 Impostazioni di base 98
9.1 Impostazione dello spegnimento automatico 98
9.2 Attivazione o disattivazione del segnale acustico 99
9.3 Impostazione della durezza dell'acqua 99
9.4 Ripristino delle impostazioni di fabbrica dell'apparecchio 99

10 Pulizia e cura 100
10.1 Idoneità per il lavaggio in lavastoviglie 100
10.2 Detersivi 100
10.3 Pulizia dell'apparecchio 101
10.4 Lavaggio del raccogligocce e del contenitore dei fondi di caffè 101
10.5 Pulire lo schiumatore 101
10.6 Pulizia dell'unità di infusione 102
10.7 Programmi di servizio 102

[1] In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

11 Sistemazione guasti..... 104

12 Trasporto, immagazzinamento e smaltimento 110
12.1 Attivazione della protezione antigelo..... 110
12.2 Rottamazione di un apparecchio dismesso..... 110

13 Servizio di assistenza clienti. 110
13.1 Codice prodotto (E-Nr.) e codice di produzione (FD) ... 111

14 Dati tecnici..... 111

1 Sicurezza

Osservare le seguenti avvertenze di sicurezza.

1.1 Avvertenze generali

- Leggere attentamente le presenti istruzioni.
- Conservare le istruzioni e le informazioni sul prodotto per il successivo utilizzo o per il futuro proprietario.
- Non collegare l'apparecchio se ha subito danni durante il trasporto.

1.2 Utilizzo conforme all'uso previsto

Utilizzare l'apparecchio soltanto:
- per preparare bevande calde.
- in case private e in locali chiusi in ambito domestico;
- fino a un'altitudine di massimo 2000 m sul livello del mare.

1.3 Limitazione di utilizzo

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali o prive di sufficiente esperienza e/o conoscenza se sorvegliati o già istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i rischi da esso derivanti.
I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano un'età di 8 anni o superiore e non siano sorvegliati.
Tenere lontano dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione i bambini di età inferiore agli 8 anni.

1.4 Avvertenze di sicurezza

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di soffocamento!
I bambini potrebbero mettersi in testa il materiale di imballaggio o avvolgersi nello stesso, rimanendo soffocati.
▸ Tenere lontano il materiale di imballaggio dai bambini.

▸ Vietare ai bambini di giocare con materiali d'imballaggio.
I bambini possono inspirare o ingoiare le parti piccole, rimanendo soffocati.
▸ Tenere i bambini lontano dalle parti piccole.
▸ Non lasciare che i bambini giochino con le parti piccole.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!

Le installazioni effettuate in modo non appropriato costituiscono un pericolo.
▸ Collegare e utilizzare l'apparecchio solo in conformità con i dati indicati sulla targhetta identificativa.
▸ Collegare l'apparecchio a una rete a corrente alternata soltanto con una presa con messa a terra installata a norma.
▸ Il sistema del conduttore di protezione dell'impianto elettrico domestico deve essere installato a norma.
Un apparecchio o un cavo di alimentazione danneggiati costituiscono un pericolo.
▸ Non mettere mai in funzione un apparecchio danneggiato.
▸ Non utilizzare mai un apparecchio con la superficie danneggiata.
▸ Non tirare mai il cavo di collegamento alla rete elettrica per staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. Staccare sempre la spina del cavo di alimentazione.
▸ Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione è danneggiato, staccare subito la spina di alimentazione del cavo di alimentazione e spegnere il fusibile nella scatola dei fusibili.
▸ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. → *Pagina 110*
Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.
▸ Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
▸ Per la riparazione dell'apparecchio possono essere impiegati soltanto pezzi di ricambio originali.
▸ Al fine di evitare pericoli, se il cavo di alimentazione di questo apparecchio subisce danni deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da persona in possesso di simile qualifica.

L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica.
- ▸ Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione nell'acqua.
- ▸ Il connettore dell'apparecchio non deve venire a contatto con liquidi.
- ▸ Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in luoghi chiusi.
- ▸ Non esporre mai l'apparecchio a calore e umidità eccessivi.
- ▸ Non lavare l'apparecchio con pulitori a vapore o idropulitrici.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di incendio!

L'apparecchio diventa molto caldo.
- ▸ Aerare sufficientemente l'apparecchio.
- ▸ Non mettere mai in funzione l'apparecchio all'interno di un mobile.

È pericoloso utilizzare un cavo di alimentazione con una prolunga e un adattatore non ammesso.
- ▸ Non utilizzare cavi di prolunga o prese multiple.
- ▸ Utilizzare esclusivamente gli adattatori e i cavi di alimentazione approvati dal produttore.
- ▸ Se il cavo di alimentazione è troppo corto e non è disponibile un cavo di alimentazione più lungo, contattare un elettricista per modificare l'installazione domestica.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di ustioni!

Alcune parti dell'apparecchio diventano molto calde.
- ▸ Non toccare mai le parti calde dell'apparecchio.
- ▸ Dopo l'uso lasciar raffreddare le parti calde dell'apparecchio prima di toccarle.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di scottature!

Appena erogate, le bevande sono bollenti.
- ▸ Eventualmente lasciar raffreddare le bevande.
- ▸ Evitare il contatto della pelle con i liquidi e i vapori che fuoriescono.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!

Un utilizzo non corretto dell'apparecchio può mettere in pericolo l'utente.

- ▸ Per evitare lesioni, utilizzare l'apparecchio soltanto conformemente all'uso previsto.

Pericolo che le dita rimangano incastrate durante la chiusura dello sportello dell'apparecchio.

- ▸ Prestare attenzione alle dita quando si chiude lo sportello dell'apparecchio.

Il macinacaffè ruota.

- ▸ Non introdurre mai le mani nel macinacaffè.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo: magnetismo!

L'apparecchio contiene magneti permanenti che possono interferire con gli impianti elettronici, quali ad es. pacemaker o pompe di insulina.

- ▸ I portatori di impianti elettronici devono mantenersi a una distanza minima di 10 cm dall'apparecchio.
- ▸ Mantenere una distanza minima di 10 cm anche dal serbatoio dell'acqua quando è estratto.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di danni alla salute!

La sporcizia sull'apparecchio può nuocere alla salute.

- ▸ Osservare le istruzioni per la pulizia dell'apparecchio per assicurare l'igiene.

2 Tutela dell'ambiente e risparmio

2.1 Smaltimento dell'imballaggio

I materiali dell'imballaggio sono rispettosi dell'ambiente e possono essere riutilizzati.

- ▸ Smaltire le singole parti distintamente secondo il tipo di materiale.

2.2 Risparmio energetico

Osservando queste avvertenze l'apparecchio consuma meno energia elettrica.

Impostare lo spegnimento automatico al valore più piccolo.

- ✔ Se l'apparecchio non viene utilizzato, si spegne prima.
  → *"Impostazioni di base", Pagina 98*

Non interrompere l'erogazione della bevanda prima del tempo.

- ✔ La quantità riscaldata di acqua o latte viene utilizzata in modo ottimale.

Decalcificare regolarmente l'apparecchio.

- ✔ I depositi di calcare aumentano il consumo di energia.

3 Installazione e allacciamento

3.1 Contenuto della confezione

Dopo il disimballaggio controllare che tutti i componenti siano presenti e che non presentino danni dovuti al trasporto.

Nota: A seconda del tipo di apparecchio sono forniti diversi accessori. Questo accessorio è caratterizzato da un telaio tratteggiato.

→ *Fig.* **1**

A	Macchina automatica da caffè
B	Schiumatore
C	Istruzioni per l'uso
D	Pastiglia detergente [1]
E	Pastiglia decalcificante [1]
F	Filtro dell'acqua[1]

[1] In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

3.2 Installazione ed allacciamento dell'apparecchio

ATTENZIONE!
Pericolo di danni all'apparecchio.
Una messa in funzione non corretta può provocare danni all'apparecchio.

- ▸ tilizzare il dispositivo solo in ambienti non soggetti a gelo.
- ▸ Se l'apparecchio è stato trasportato o immagazzinato al di sotto di 0 °C, prima di metterlo in funzione attendere 3 ore a temperatura ambiente.
- ▸ Dopo ogni collegamento attendere ca. 5 secondi.

1. Disporre l'apparecchio su una superficie piana, sufficientemente resistente e impermeabile all'acqua.
2. Collegare la spina dell'apparecchio a una presa Schuko installata a norma.

4 Conoscere l'apparecchio

4.1 Apparecchio

Di seguito è riportata una panoramica dei componenti dell'apparecchio.

Nota: A seconda del modello è possibile che vi siano alcune differenze per quanto concerne colori e vari dettagli.

→ *Fig.* **2**

1	Serbatoio dell'acqua
2	Coperchio serbatoio acqua
3	Selettore per l'impostazione del grado di macinatura
4	Tasto Acceso/Spento
5	Coperchio salva-aroma
6	Contenitore dei chicchi di caffè
7	Pannello di comando
8	Supporto dello schiumatore
9	Unità di infusione
10	Targhetta identificativa
11	Schiumatore
12	Sistema di erogazione
13	Sportello della camera di infusione
14	Vaschetta raccogligocce
15	Gocciolatoio
16	Indicatore del livello di riempimento, meccanico
17	Griglia di gocciolamento
18	Contenitore fondi di caffè

4.2 Pannello di comando

Il pannello di comando consente di impostare tutte le funzioni dell'apparecchio e di ottenere informazioni sullo stato di esercizio.

⏻	Accensione o spegnimento dell'apparecchio.
Espresso	Erogare caffè espresso.
Coffee	Erogare il caffè.
Cappuccino	Erogare cappuccino.
Latte Macchiato	Erogare latte macchiato.
Milk	Montare il latte.
Ø Ø Ø	Intensità → *"Regolazione dell'intensità del caffè", Pagina 97*
calc´n Clean	Avviare il programma di servizio. → *Pagina 102*

Indicatore

	acceso	■ Riempire il serbatoio dell'acqua

		■ Manca il serbatoio dell'acqua ■ Sostituire il filtro dell'acqua
	■ acceso ■ lampeggiante	■ Svuotare le vaschette ■ Chiudere lo sportello della camera di infusione
LED	■ accesi ■ pulsanti ■ lampeggianti ■ spenti	■ pronto per l'uso ■ erogazione in corso ■ in attesa di comando, ad es. per Calc'nClean ■ non disponibile

5 Accessori

Utilizzare gli accessori originali in quanto prodotti appositamente per questo apparecchio.

Accessori	**Rivenditori**	**Servizio di assistenza clienti**
Pastiglie detergenti	TCZ8001A	00312096
Pastiglie decalcificanti	TCZ8002A	00312093
Filtro dell'acqua	TCZ7003	17000705
Panno in microfibra	-	00460770
Kit di pulizia	TCZ8004A	00312107

6 Prima del primo utilizzo

Preparare l'apparecchio per l'uso.

6.1 Preparazione e pulizia dell'apparecchio

Togliere le pellicole protettive e pulire l'apparecchio e i singoli componenti. Seguire la guida per immagini all'inizio delle istruzioni.

ATTENZIONE!
Il caffè in chicchi non adatti può intasare il macinacaffè.

- ▸ Utilizzare esclusivamente miscele di caffè tostato in chicchi per espresso o per macchine completamente automatiche.
- ▸ Non utilizzare chicchi di caffè glassati.
- ▸ Non utilizzare chicchi di caffè caramellati.
- ▸ Non utilizzare chicchi di caffè trattati con additivi contenenti zucchero.
- ▸ Non riempire con caffè in polvere.

→ *Fig.* **3** - **10**

Nota: Riempire quotidianamente il serbatoio dell'acqua con acqua fresca fredda non gassata.

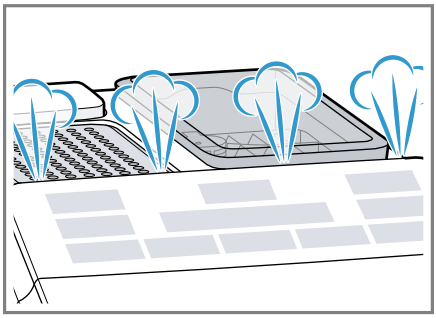
Consiglio: Per mantenere al meglio la qualità conservare i chicchi di caffè in un contenitore chiuso e al fresco.
I chicchi di caffè possono essere conservati per diversi giorni nel contenitore dei chicchi di caffè senza perdere l'aroma.

6.2 Avvertenze generali

Seguire le istruzioni per utilizzare l'apparecchio in modo ottimale.

Note

- L'apparecchio è programmato all'origine con regolazioni standard per un funzionamento ottimale.
- Il macinacaffè è impostato in fabbrica per un funzionamento ottimale. Se il caffè viene erogato solo a gocce o è troppo leggero e con troppa poca crema, è possibile modificare il grado di macinatura con il macinacaffè in funzione.
  → *"Regolazione del grado di macinatura", Pagina 98*
- Durante il funzionamento possono formarsi gocce d'acqua nelle fessure di aerazione.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un determinato lasso di tempo, si spegne automaticamente. È possibile modificare la durata nelle impostazioni di base.
- Per motivi tecnici dall'apparecchio può fuoriuscire vapore.



- Quando si preme un pulsante, viene emesso un segnale acustico. È possibile disattivare il segnale acustico nelle impostazioni di base.
  → *"Attivazione o disattivazione del segnale acustico", Pagina 99*

Consiglio: Prima di utilizzare l'apparecchio, controllare e impostare la durezza dell'acqua.
→ *"Impostazione della durezza dell'acqua", Pagina 99*

Nota
La prima bevanda non ha ancora l'aroma pieno se:

- Si utilizza l'apparecchio per la prima volta.
- È stato eseguito un programma di servizio.
- L'apparecchio non è stato utilizzato per un lungo periodo.

Non bere la bevanda.

Consiglio: Si ottiene una crema soffice soltanto dopo aver messo in funzione l'apparecchio e aver erogato alcune tazze.

6.3 Filtro dell'acqua[1]

Con un filtro dell'acqua si riducono i depositi di calcare e le impurità nell'acqua.

[1] In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

Inserimento o sostituzione del filtro dell'acqua

Quando occorre cambiare il filtro dell'acqua inserito, ⌴ lampeggia.

ATTENZIONE!
Possibili danni all'apparecchio dovuti al calcare.
- ▸ Sostituire il filtro dell'acqua quando richiesto.
- ▸ Sostituire il filtro dell'acqua al massimo dopo 2 mesi.

Requisito: L'apparecchio è acceso.

1. Tenere premuti contemporaneamente i tasti ⌀⌀⌀ e calc´n Clean per almeno 3 secondi.
2. Premere il tasto Espresso.
- ✔ Si attiva il menu Durezza acqua.
3. Premere il tasto ⌀⌀⌀ finché ⌀⌀⌀ non si accende.
4. Immergere il filtro dell'acqua con l'apertura rivolta verso l'alto in un bicchiere d'acqua e premerlo leggermente dai lati finché non escono più bollicine.
   → *Fig.* **7**
5. Impostare la durezza dell'acqua sul selettore Aroma del filtro dell'acqua.
   – Spingere con decisione il filtro dell'acqua nel serbatoio dell'acqua vuoto.
   → *Fig.* **8**
   Per la durezza dell'acqua ci si può rivolgere alla società locale di distribuzione dell'acqua.
6. Riempire d'acqua il serbatoio dell'acqua fino alla marcatura max.
7. Inserire il serbatoio dell'acqua nell'apparecchio.
8. Mettere un recipiente da almeno 1,0 l sotto l'erogatore.
9. Per salvare l'impostazione e avviare il risciacquo premere il tasto Espresso.
- ✔ L'acqua scorre attraverso il filtro.
10. Per uscire dal menu premere il tasto calc´n Clean.
11. Svuotare il recipiente.
- ✔ L'apparecchio è pronto per il funzionamento.

Rimozione del filtro dell'acqua

L'apparecchio può essere utilizzato anche senza filtro dell'acqua.
1. Rimuovere il filtro dell'acqua.
2. Impostare la durezza dell'acqua.
   → *"Impostazioni di base", Pagina 98*

Consigli
- ■ Sostituire il filtro dell'acqua anche per motivi igienici.
- ■ Un filtro dell'acqua consente di ridurre la frequenza di decalcificazione dell'apparecchio.
- ■ Usando un filtro dell'acqua si ottiene una bevanda dal gusto più pieno.
- ■ Il filtro dell'acqua è reperibile presso i rivenditori oppure può essere richiesto al servizio di assistenza clienti.
  → *"Accessori", Pagina 93*

7 Comandi di base

7.1 Accensione o spegnimento dell'apparecchio

- ▸ Premere ⏻.
  All'accensione e allo spegnimento, l'apparecchio esegue automaticamente un risciacquo. Al momento dello spegnimento, l'apparecchio emette vapore per la pulizia del raccogligocce. Se all'accensione

l'apparecchio è ancora caldo o se prima dello spegnimento non è stata erogata nessuna bevanda, l'apparecchio non esegue il risciacquo.

7.2 Erogazione delle bevande

Di seguito è descritta la procedura per preparare una bevanda a scelta.

⚠ AVVERTENZA
Pericolo di scottature!
Appena erogate, le bevande sono bollenti.
- ▸ Eventualmente lasciar raffreddare le bevande.
- ▸ Evitare il contatto della pelle con i liquidi e i vapori che fuoriescono.

7.3 Erogazione di bevande al caffè da chicchi freschi

1. Disporre una tazza sotto il sistema di erogazione.
2. Per impostare l'intensità del caffè, premere ripetutamente il tasto .
3. Premere il tasto Espresso o Coffee.

✔ Il caffè viene preparato e poi fluisce nella tazza.

Consiglio: Per arrestare anticipatamente la fase di erogazione in corso, premere il tasto Espresso o Coffee.

7.4 Erogazione di bevande con latte

Si possono preparare bevande al caffè con latte oppure montare il latte.

⚠ AVVERTENZA
Pericolo di ustioni!
Lo schiumatore diventa molto caldo.
- ▸ Lasciar raffreddare lo schiumatore prima di toccarlo.

ATTENZIONE!
I residui di latte possono seccarsi, risultando difficili da rimuovere.
- ▸ Lavare lo schiumatore dopo ogni uso.

Consigli
- ■ È possibile utilizzare anche bevande vegetali al posto del latte, ad esempio latte di soia.
- ■ La qualità della schiuma di latte dipende dal tipo utilizzato di latte o bevanda vegetale.

7.5 Erogazione di bevande al caffè con latte

Si può scegliere tra cappuccino e latte macchiato.

1. Versare in una tazza grande o in un bicchiere grande ca. 100 ml di latte per il cappuccino o ca. 150 ml di latte per il latte macchiato.
2. Disporre una tazza o un bicchiere sotto il sistema di erogazione.
3. Spingere il sistema di erogazione e lo schiumatore tutto verso il basso.
4. Per impostare l'intensità del caffè, premere ripetutamente il tasto .
5. Premere il tasto Cappuccino o Latte Macchiato.

✔ Dapprima viene montato il latte nella tazza o nel bicchiere. Quindi viene preparato il caffè, che poi fluisce nella tazza o nel bicchiere.

Consiglio: Per arrestare anticipatamente la fase di erogazione in corso, premere il tasto Cappuccino o Latte Macchiato.

7.6 Montatura del latte

1. Versare in una tazza grande o in un bicchiere grande ca. 100 ml di latte.

2. Disporre una tazza o un bicchiere sotto il sistema di erogazione.
3. Spingere il sistema di erogazione e lo schiumatore tutto verso il basso.
4. Premere il tasto Milk.

✔ Il latte viene montato.

Nota: Per arrestare anticipatamente l'erogazione, premere il tasto Milk.

7.7 Impostazioni bevanda

Per preparare una bevanda in base ai propri gusti.

Regolazione dell'intensità del caffè

Prima dell'erogazione di una bevanda è possibile modificare l'intensità del caffè.

▸ Per impostare l'intensità del caffè, premere ripetutamente il tasto .

	leggero
	normale
	forte

Nota: L'intensità del caffè impostata è attiva per tutte le bevande a base di caffè.

Regolazione della quantità

Si può modificare la quantità delle bevande.

1. Disporre una tazza sotto il sistema di erogazione.
2. Tenere premuto il tasto Espresso o Coffee per 3 secondi.

✔ L'erogazione viene avviata, il tasto selezionato lampeggia.

3. Una volta raggiunta la quantità desiderata, toccare il tasto selezionato per arrestare l'erogazione.

Note

- Si noterà la nuova quantità impostata soltanto alla successiva erogazione di una bevanda.
- Per l'espresso si può impostare la quantità 25-60 ml, per il caffè 80-200 ml.
- L'apparecchio eroga sempre una quantità minima di ca. 25 ml per l'espresso e di ca. 80 ml per il caffè.

Consiglio: Le impostazioni possono essere modificate in qualsiasi momento.
→ *"Impostazioni di base", Pagina 98*

Modifica della durata della montatura

Si può modificare la durata della montatura delle bevande.

1. Versare in una tazza grande o in un bicchiere grande ca. 100 ml di latte per il cappuccino o ca. 150 ml di latte per il latte macchiato.
2. Disporre una tazza o un bicchiere sotto il sistema di erogazione.
3. Spingere il sistema di erogazione e lo schiumatore tutto verso il basso.
4. Tenere premuti i tasti Cappuccino, Latte Macchiato o Milk per 3 secondi.

✔ Il latte viene montato, il tasto selezionato lampeggia.

5. Una volta raggiunta la durata della montatura desiderata, toccare il tasto selezionato per arrestare l'erogazione.

Note

- Si può impostare una durata limitata in base alla bevanda.
- L'impostazione della durata della montatura non incide sulla quantità.

Consiglio: Le impostazioni possono essere modificate in qualsiasi momento.
→ *"Impostazioni di base", Pagina 98*

8 Macinacaffè

L'apparecchio è dotato di un macinacaffè regolabile che permette di personalizzare il grado di macinatura dei chicchi di caffè.

8.1 Regolazione del grado di macinatura

Regolare il grado di macinatura desiderato mentre i chicchi di caffè vengono macinati.

⚠ AVVERTENZA
Pericolo di lesioni!
Il macinacaffè ruota.
- Non introdurre mai le mani nel macinacaffè.

ATTENZIONE!
Pericolo di danni al macinacaffè. Una regolazione non corretta del grado di macinatura può danneggiare il macinacaffè.
- Regolare il grado di macinatura solo quando il macinacaffè è in funzione.
- Impostare gradualmente il grado di macinatura con il selettore.

Grado di macinatura	Impostazione
Grado di macinatura fine per chicchi tostati chiari	Ruotare il selettore in senso antiorario. 
Grado di macinatura grosso per chicchi tostati scuri	Ruotare il selettore in senso orario. 

La regolazione del grado di macinatura diventa effettiva soltanto dopo la seconda tazza.

Consiglio: Se il caffè viene erogato solo a gocce, impostare un grado di macinatura più grosso.
Se il caffè è troppo leggero e ha troppa poca crema, impostare un grado di macinatura più fine.

9 Impostazioni di base

È possibile settare le impostazioni di base dell'apparecchio in base alle proprie esigenze e attivare funzioni supplementari.

9.1 Impostazione dello spegnimento automatico

L'apparecchio si spegne automaticamente dopo l'ultimo comando. È possibile impostare la durata tra 15 minuti e 4 ore.

1. Tenere premuti contemporaneamente i tasti ⌀⌀⌀ e calc´n Clean per almeno 3 secondi.
2. Premere il tasto Coffee.

✔ Si attiva il menu Spegnimento automatico.

3. Per impostare la durata desiderata, premere il tasto ⌀⌀⌀.

   Sono possibili le impostazioni seguenti:
   – ⌀⌀⌀ 15 min

- 30 min[1]
- 1 h
- 2 h
- 4 h

4. Per salvare le impostazioni premere il tasto Coffee.
5. Per uscire dal menu premere il tasto calc´n Clean.

9.2 Attivazione o disattivazione del segnale acustico

Quando si preme un pulsante, viene emesso un segnale acustico. È possibile attivare o disattivare il segnale acustico.

1. Tenere premuti contemporaneamente i tasti e calc´n Clean per almeno 3 secondi.
2. Premere il tasto Cappuccino.

✔ Si attiva il menu Segnale acustico.

3. Per attivare o disattivare il segnale acustico, premere .

   Sono possibili le impostazioni seguenti:
   - Acceso[1]
   - Spento

4. Per salvare le impostazioni premere il tasto Cappuccino.
5. Per uscire dal menu premere il tasto calc´n Clean.

9.3 Impostazione della durezza dell'acqua

L'impostazione corretta della durezza dell'acqua è importante affinché l'apparecchio possa indicare per tempo che è necessario eseguire la decalcificazione. Per la durezza dell'acqua ci si può rivolgere alla società locale di distribuzione dell'acqua.

1. Tenere premuti contemporaneamente i tasti e calc´n Clean per almeno 3 secondi.
2. Premere il tasto Espresso.

✔ Si attiva il menu Durezza acqua.

3. Per impostare la durezza dell'acqua premere il tasto .

   Sono possibili le impostazioni seguenti:
   - Durezza acqua 1
   - Durezza acqua 2
   - Durezza acqua 3
   - Durezza acqua 4[1]
   - Filtro dell'acqua[2]

4. Per salvare le impostazioni premere il tasto Espresso.
5. Per uscire dal menu premere il tasto calc´n Clean.

Nota: Se l'abitazione è dotata di un impianto per addolcire l'acqua è possibile impostare .

9.4 Ripristino delle impostazioni di fabbrica dell'apparecchio

È possibile riportare l'apparecchio alle impostazioni di fabbrica. In questo modo le proprie impostazioni vanno perse.

1. Tenere premuti contemporaneamente i tasti e calc´n Clean per almeno 3 secondi.
2. Premere il tasto Latte Macchiato.

✔ L'apparecchio esegue il risciacquo e le impostazioni dell'acqua sono nuovamente attivate.

---

[1] Impostazione di fabbrica

[2] se inserito

10 Pulizia e cura

Per mantenere a lungo l'apparecchio in buone condizioni, sottoporlo a una cura e a una manutenzione scrupolose.

10.1 Idoneità per il lavaggio in lavastoviglie

Qui si trova una panoramica dei componenti lavabili in lavastoviglie.

ATTENZIONE!
Alcuni componenti sono termosensibili e possono essere danneggiati se vengono lavati in lavastoviglie.
- ▸ Osservare le istruzioni per l'uso della lavastoviglie.
- ▸ Lavare in lavastoviglie soltanto i componenti idonei.
- ▸ Utilizzare soltanto programmi che non riscaldano i componenti oltre 60 °C.

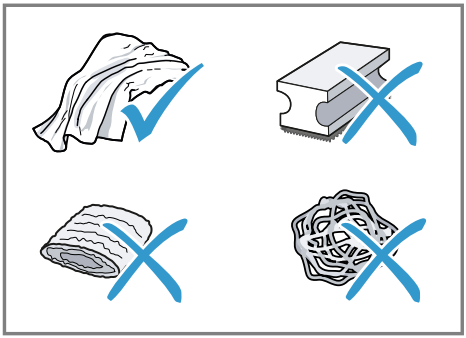
Adatti:	Non adatti:
■ Piastra antigocce	■ Serbatoio dell'acqua
■ Griglia antigocce	■ Coperchio del serbatoio dell'acqua
■ Contenitore dei fondi di caffè	■ Coperchio salva-aroma
■ Indicatore meccanico del livello di riempimento	■ Unità di infusione
■ Schiumatore	■ Vaschetta raccogligocce

10.2 Detersivi

Utilizzare solo detergenti adatti.

ATTENZIONE!
I detersivi non appropriati possono danneggiare le superfici dell'apparecchio.
- ▸ Non usare prodotti corrosivi o abrasivi.
- ▸ Non impiegare detergenti a base di alcol.
- ▸ Non utilizzare spugnette dure o abrasive.

Detergenti e decalcificanti non adatti possono danneggiare l'apparecchio.
- ▸ Per decalcificare non usare acido citrico puro, aceto o sostanze a base di aceto.
- ▸ Non utilizzare decalcificanti contenenti acido fosforico.
- ▸ Utilizzare solo pastiglie decalcificanti e pastiglie detergenti sviluppate appositamente per l'apparecchio.
  → *"Accessori", Pagina 93*



Consigli
- ■ Lavare a fondo i panni in spugna nuovi per rimuovere gli eventuali sali presenti che possono causare ruggine sulle superfici in acciaio inossidabile.

- Rimuovere sempre subito i residui di calcare, caffè, latte, soluzioni di lavaggio e decalcificazione per evitare la formazione di corrosione.

10.3 Pulizia dell'apparecchio

⚠ AVVERTENZA
Pericolo di scosse elettriche!
L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica.
- ▸ Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione nell'acqua.
- ▸ Il connettore dell'apparecchio non deve venire a contatto con liquidi.
- ▸ Non lavare l'apparecchio con pulitori a vapore o idropulitrici.

⚠ AVVERTENZA
Pericolo di ustioni!
Alcune parti dell'apparecchio diventano molto calde.
- ▸ Non toccare mai le parti calde dell'apparecchio.
- ▸ Dopo l'uso lasciar raffreddare le parti calde dell'apparecchio prima di toccarle.

1. Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica.
2. Pulire il corpo, le superfici lucide e il pannello di comando con un panno in microfibra.
3. Dopo l'erogazione di una bevanda pulire il sistema di erogazione con un panno morbido umido.
4. Lavare il serbatoio dell'acqua con acqua pulita e fresca.
5. Se l'apparecchio non è stato usato per un lungo periodo di tempo, ad es. durante una vacanza, lavarlo completamente, incluse le parti mobili come l'unità di infusione o il serbatoio dell'acqua.

Nota: L'apparecchio esegue automaticamente un risciacquo quando viene acceso a freddo o spento dopo l'erogazione del caffè. Il sistema si pulisce così da solo.

10.4 Lavaggio del raccogligocce e del contenitore dei fondi di caffè

Svuotare e lavare il raccogligocce e il contenitore dei fondi di caffè tutti i giorni per evitare la formazione di depositi. Seguire la guida per immagini all'inizio delle istruzioni.
→ *Fig.* **11** - **15**

10.5 Pulire lo schiumatore

Per eliminare i residui e garantire il funzionamento, lavare lo schiumatore dopo ogni uso.

⚠ AVVERTENZA
Pericolo di ustioni!
Lo schiumatore diventa molto caldo.
- ▸ Lasciar raffreddare lo schiumatore prima di toccarlo.

1. Riempire un bicchiere d'acqua per metà e metterlo sotto il sistema di erogazione.
2. Spingere lo schiumatore tutto verso il basso.
3. Premere il tasto Milk.
- ✔ Il sistema per il latte viene lavato.
4. Spingere lo schiumatore verso l'alto e far raffreddare.
5. Rimuovere lo schiumatore e lavarlo a fondo.
6. Riapplicare lo schiumatore.

Nota: Per arrestare anticipatamente il processo, premere il tasto Milk.

Consiglio: È possibile lavare lo schiumatore in lavastoviglie. Dopo il lavaggio rimuovere con cura i residui di detersivo dallo schiumatore.

10.6 Pulizia dell'unità di infusione

Oltre al programma di risciacquo automatico, togliere e lavare l'unità di infusione ad intervalli regolari. Seguire la guida per immagini all'inizio delle istruzioni.

⚠ AVVERTENZA
Pericolo di ustioni!
Alcune parti dell'apparecchio diventano molto calde.
- ▸ Non toccare mai le parti calde dell'apparecchio.
- ▸ Dopo l'uso lasciar raffreddare le parti calde dell'apparecchio prima di toccarle.

ATTENZIONE!
L'unità di infusione può essere danneggiata se non viene lavata correttamente.
- ▸ Non utilizzare detersivi.
- ▸ Non utilizzare detersivi contenenti aceto e acidi.
- ▸ Non lavare in lavastoviglie.

→ *Fig.* **16** - **25**
Nota: Lo sportello può essere chiuso soltanto se l'unità di infusione e il raccogligocce sono inseriti correttamente.

10.7 Programmi di servizio

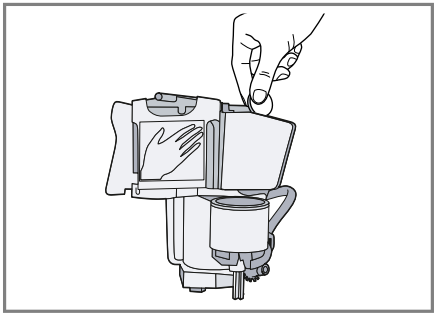
A seconda della durezza dell'acqua e dell'utilizzo dell'apparecchio, il tasto calc´n Clean si accende. Decalcificare e lavare l'apparecchio con il programma.

ATTENZIONE!
Pericolo di danni all'apparecchio a causa di una pulizia e di una decalcificazione non eseguite correttamente o non eseguite per tempo.
- ▸ Eseguire subito Calc'nClean seguendo le istruzioni.
- ▸ Inserire solo pastiglie detergenti nel vano dell'unità di infusione.
- ▸ Non mettere pastiglie decalcificanti o altre sostanze nel vano dell'unità di infusione.

Consiglio: Prima di avviare il programma di servizio, rimuovere, lavare e reinserire l'unità di infusione. Lavare lo schiumatore.

Avviare Calc'nClean

Il processo dura ca. 40 minuti.
1. Tenere premuto il tasto calc´n Clean per almeno 5 secondi.
✔ Il LED si illumina.
2. Aprire lo sportello.
3. Svuotare e pulire il raccogligocce e il contenitore dei fondi di caffè.
4. Rimuovere l'unità di infusione e lavarla.
5. Inserire una pastiglia detergente nel vano dell'unità di infusione e reinserire l'unità di infusione.



6. Reinserire il raccogligocce e il contenitore dei fondi di caffè e chiudere lo sportello.
✔ Il LED si illumina.
7. Se è presente un filtro dell'acqua, rimuoverlo.
8. Riempire d'acqua tiepida il serbatoio dell'acqua vuoto fino alla marcatura 0,5 l e sciogliervi una pastiglia decalcificante Siemens.

9. Reinserire il serbatoio dell'acqua e mettere un recipiente con una capacità di ca. 1 l sotto il sistema di erogazione.
10. Quando calc´n Clean lampeggia, premere il tasto calc´n Clean.

✔ Il programma si avvia, lava e decalcifica l'apparecchio.
✔ calc´n Clean pulsa.
✔ Il processo dura ca. 20 minuti minuti.
✔ Il LED si illumina.

11. Svuotare il recipiente e aprire lo sportello.
12. Svuotare il raccogligocce e reinserirlo.
13. Chiudere lo sportello e rimettere il recipiente sotto il sistema di erogazione.

✔ Il LED si illumina.

14. Lavare il serbatoio dell'acqua.

    Se è stato rimosso, reinserire il filtro dell'acqua.
15. Riempire d'acqua fredda non gassata il serbatoio dell'acqua fino alla marcatura max.
16. Quando calc´n Clean lampeggia, premere il tasto calc´n Clean.

✔ Il programma viene avviato; l'apparecchio viene lavato e sciacquato.
✔ calc´n Clean pulsa.
✔ Il LED si illumina.

17. Svuotare e pulire il raccogligocce e il contenitore dei fondi di caffè.
18. Lavare il raccogligocce e il contenitore fondi di caffè e reinserirli nell'apparecchio.

✔ Il programma è terminato e l'apparecchio è nuovamente pronto per l'uso.

Reset di un programma di servizio

Se il programma di servizio viene interrotto ad es. a causa di un'interruzione di corrente, calc´n Clean e si accendono.

1. Lavare il serbatoio dell'acqua.

   Se è stato rimosso, reinserire il filtro dell'acqua.
2. Riempire d'acqua fredda non gassata il serbatoio dell'acqua fino alla marcatura max.
3. Premere il tasto calc´n Clean.

✔ Il programma di servizio viene avviato e sciacqua l'apparecchio. Il processo dura ca. 2 minuti.

4. Svuotare il raccogligocce, lavarlo e reinserirlo.
5. Chiudere lo sportello.

✔ Il programma è terminato e l'apparecchio è nuovamente pronto per l'uso.

11 Sistemazione guasti

I guasti minori possono essere sistemati autonomamente dall'utente. Utilizzare le informazioni per la sistemazione dei guasti prima di contattare il servizio di assistenza clienti. In questo modo si evitano costi non necessari.

⚠ AVVERTENZA
Pericolo di scosse elettriche!
Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.
- ▸ Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
- ▸ Per la riparazione dell'apparecchio possono essere impiegati soltanto pezzi di ricambio originali.
- ▸ Al fine di evitare pericoli, se il cavo di alimentazione di questo apparecchio subisce danni deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da persona in possesso di simile qualifica.

Anomalia	Causa e ricerca guasti
L'apparecchio non reagisce più.	L'apparecchio presenta un guasto. **1.** Staccare la spina di alimentazione e attendere 60 secondi. **2.** Reinserire la spina di alimentazione.
L'apparecchio eroga solo acqua, non caffè.	L'apparecchio non rileva un serbatoio dei chicchi di caffè vuoto. ▸ Aggiungere chicchi di caffè.
	I chicchi sono troppo oleosi e non scendono nel macinacaffè. ▸ Battere leggermente sul contenitore dei chicchi di caffè. ▸ Cambiare tipo di caffè. ▸ Non utilizzare chicchi oleosi. ▸ Pulire il contenitore dei chicchi di caffè con un panno umido.
	Unità di infusione non inserita correttamente. ▸ Spingere l'unità di infusione completamente indietro.
Forti differenze nella qualità del caffè o della schiuma di latte.	L'apparecchio presenta incrostazioni di calcare. ▸ Decalcificare l'apparecchio.

Anomalia	Causa e ricerca guasti
Il caffè non viene erogato o esce soltanto a gocce. La quantità impostata non viene raggiunta.	Il grado di macinatura impostato è troppo fine. ▸ Regolare un grado di macinatura più grosso. → *"Regolazione del grado di macinatura", Pagina 98*
	L'apparecchio presenta forti calcificazioni. ▸ Decalcificare l'apparecchio.
	Aria nel filtro dell'acqua. **1.** Immergere in acqua il filtro dell'acqua, con l'apertura verso l'alto, finché non escono più bolle. **2.** Ricollocare il filtro.
	Apparecchio sporco. ▸ Pulire l'unità di infusione. ▸ Decalcificare e pulire l'apparecchio.
	I residui del decalcificante intasano il serbatoio dell'acqua. **1.** Togliere il serbatoio dell'acqua. **2.** Pulire a fondo il serbatoio dell'acqua.
	Regolazione eccessiva dell'intensità del caffè. ▸ Ridurre l'intensità del caffè.
Il latte o le bevande contenenti latte sono troppo caldi. Il latte schiumato ha bolle troppo grandi e il rumore di aspirazione è forte.	Nel bicchiere o nella tazza c'è troppo poco latte. **1.** Utilizzare più latte. **2.** Modificare la durata della montatura.
Il latte o le bevande contenenti latte sono troppo freddi.	Nel bicchiere o nella tazza c'è troppo latte. **1.** Utilizzare meno latte. **2.** Modificare la durata della montatura.
	Il latte nel bicchiere o nella tazza è troppo freddo. ▸ Utilizzare latte tiepido.
Il caffè non ha alcuna “crema”.	Il tipo di caffè non è ottimale. ▸ Utilizzare un tipo di caffè che contenga una maggiore percentuale di chicchi Robusta. ▸ Utilizzare chicchi con una tostatura più scura.
	I chicchi di caffè non sono più freschi di tostatura. ▸ Utilizzare chicchi freschi.
	Il grado di macinatura non è adeguato per i chicchi di caffè.

Anomalia	Causa e ricerca guasti
Il caffè non ha alcuna “crema”.	▸ Regolare un grado di macinatura più fine. → *"Regolazione del grado di macinatura", Pagina 98*
Il caffè è troppo "acido".	Il grado di macinatura impostato è troppo grosso. ▸ Regolare un grado di macinatura più fine. → *"Regolazione del grado di macinatura", Pagina 98*
	Il tipo di caffè non è ottimale. ▸ Utilizzare un tipo di caffè che contenga una maggiore percentuale di chicchi Robusta. ▸ Utilizzare chicchi con una tostatura più scura.
Il caffè è troppo "amaro".	Il grado di macinatura impostato è troppo fine. ▸ Regolare un grado di macinatura più grosso. → *"Regolazione del grado di macinatura", Pagina 98*
	Il tipo di caffè non è ottimale. ▸ Cambiare tipo di caffè.
Il caffè ha un gusto di "bruciato".	Il grado di macinatura impostato è troppo fine. ▸ Regolare un grado di macinatura più grosso. → *"Regolazione del grado di macinatura", Pagina 98*
	Il tipo di caffè non è ottimale. ▸ Cambiare tipo di caffè.
Qualità variabile della schiuma di latte.	La qualità della schiuma di latte dipende dal tipo utilizzato di latte o bevanda vegetale. ▸ Ottimizzare il risultato scegliendo un tipo adatto di latte o bevanda vegetale.
L'apparecchio non eroga schiuma di latte.	L'apparecchio presenta forti calcificazioni. ▸ Decalcificare l'apparecchio.
	Lo schiumatore è sporco. ▸ Lavare lo schiumatore in lavastoviglie.
	Lo schiumatore non si immerge nel latte. **1.** Utilizzare più latte. **2.** Controllare se lo schiumatore si immerge nel latte. **3.** Spingere il sistema di erogazione tutto verso il basso.

Anomalia	Causa e ricerca guasti
L'apparecchio non eroga bevande.	Aria nel filtro dell'acqua. **1.** Immergere in acqua il filtro dell'acqua, con l'apertura verso l'alto, finché non escono più bolle. **2.** Ricollocare il filtro. ▸ Tenendolo diritto, spingere con decisione il filtro dell'acqua nel collegamento del serbatoio.
	I residui del decalcificante intasano il serbatoio dell'acqua. **1.** Togliere il serbatoio dell'acqua. **2.** Pulire a fondo il serbatoio dell'acqua.
Presenza di gocce d'acqua sul fondo interno dell'apparecchio.	La vaschetta raccogligocce è stata estratta troppo presto. ▸ Attendere alcuni secondi prima di estrarre la vaschetta raccogligocce dopo l'ultima erogazione di una bevanda.
Non si riesce ad estrarre l'unità di infusione.	Il blocco non si sgancia, unità di infusione bloccata. ▸ Spegnere l'apparecchio e riaccenderlo dopo 3 minuti.
Il macinacaffè non gira.	L'apparecchio è troppo caldo. **1.** Scollegare l'apparecchio dalla rete. **2.** Attendere 1 ora per lasciar raffreddare l'apparecchio.
Il LED è acceso anche se il serbatoio dell'acqua è pieno.	Manca il serbatoio dell'acqua oppure non è inserito correttamente. ▸ Inserire correttamente il serbatoio dell'acqua.
	Acqua gassata nel serbatoio dell'acqua. ▸ Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua del rubinetto fresca.
	Il galleggiante nel serbatoio dell'acqua è bloccato. **1.** Togliere il serbatoio dell'acqua. **2.** Pulire a fondo il serbatoio dell'acqua.
	Il filtro dell'acqua nuovo non è stato lavato secondo le istruzioni. **1.** Lavare il filtro dell'acqua secondo le istruzioni. **2.** Mettere in funzione il filtro dell'acqua.
	Aria nel filtro dell'acqua. **1.** Immergere in acqua il filtro dell'acqua, con l'apertura verso l'alto, finché non escono più bolle. **2.** Ricollocare il filtro.
	Il filtro dell'acqua è vecchio.

Anomalia	Causa e ricerca guasti
Il LED è acceso anche se il serbatoio dell'acqua è pieno.	▸ Inserire un nuovo filtro dell'acqua.
	I depositi di calcare nel serbatoio d'acqua intasano il sistema. **1.** Lavare a fondo il serbatoio dell'acqua. **2.** Avviare il programma di servizio Calc'nClean.
Tutti i LED lampeggiano.	Problemi di alimentazione elettrica. ▸ Far funzionare l'apparecchio solo a 220 - 240 V.
Il LED calc´n Clean si accende molto spesso.	L'acqua decalcificata contiene ancora piccole quantità di calcare. **1.** Inserire un nuovo filtro dell'acqua. **2.** Impostare la durezza dell'acqua di conseguenza.
	Decalcificante errato o insufficiente. ▸ Per decalcificare usare esclusivamente pastiglie adatte.
L'apparecchio non risponde ai comandi. I LED sono accesi o lampeggiano.	L'apparecchio si trova in modalità dimostrativa. **1.** Per disattivare la modalità demo tenere premuto il tasto per almeno 5 secondi. **2.** Togliere il serbatoio dell'acqua. **3.** Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca. **4.** Inserire nuovamente il serbatoio dell'acqua.
Il LED lampeggia.	Lo sportello non è chiuso correttamente. ▸ Chiudere bene lo sportello.
	L'apparecchio è troppo caldo. **1.** Scollegare l'apparecchio dalla rete. **2.** Attendere 1 ora per lasciar raffreddare l'apparecchio.
Il LED è acceso anche se il raccogligocce è vuoto.	L'apparecchio è spento e non rileva lo svuotamento. **1.** Accendere l'apparecchio e rimuovere la vaschetta raccogligocce. **2.** Reinserire la vaschetta raccogligocce.
Il LED lampeggia e i LED di tutte le bevande lampeggiano.	Manca il serbatoio dell'acqua oppure non è inserito correttamente. ▸ Inserire correttamente il serbatoio dell'acqua.
	Il sistema di tubi nell'apparecchio è asciutto. ▸ Inserire correttamente il serbatoio dell'acqua. ▸ Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca fredda non gassata.
	Aria nel filtro dell'acqua.

Anomalia	Causa e ricerca guasti
Il LED lampeggia e i LED di tutte le bevande lampeggiano.	**1.** Immergere in acqua il filtro dell'acqua, con l'apertura verso l'alto, finché non escono più bolle. **2.** Ricollocare il filtro.
I LED , e calc´n Clean lampeggiano.	La temperatura ambiente è troppo bassa. ▸ Usare l'apparecchio a temperature sopra 5 °C.
I LED e lampeggiano.	L'unità di infusione è molto sporca o non si riesce ad estrarla. ▸ Riavviare l'apparecchio. ▸ Pulire l'unità di infusione.
I LED lampeggiano.	L'apparecchio presenta un guasto. ▸ Riavviare l'apparecchio.
calc´n Clean e si illuminano.	Il processo di decalcificazione è stato interrotto. ▸ Procedere come indicato al capitolo → *"Reset di un programma di servizio", Pagina 103*.

12 Trasporto, immagazzinamento e smaltimento

12.1 Attivazione della protezione antigelo

Proteggere l'apparecchio dal gelo durante il trasporto e l'immagazzinamento.

ATTENZIONE!
Possibili danni all'apparecchio durante il trasporto o l'immagazzinamento a causa di residui di liquidi nell'apparecchio.

- ▸ Prima del trasporto o dell'immagazzinamento svuotare il sistema di tubi.

Requisiti

- L'apparecchio è pronto per il funzionamento.
- Il serbatoio dell'acqua è pieno.

1. Mettere un recipiente grande sotto il sistema di erogazione e spingere lo schiumatore verso il basso.
2. Tenere premuto il tasto Milk per almeno 5 secondi.

✔ Il LED del tasto lampeggia e l'apparecchio si riscalda.

3. Quando esce vapore dallo schiumatore, togliere il serbatoio dell'acqua.
4. Far scaricare il vapore dall'apparecchio e attendere finché il LED non lampeggia e tutti LED delle bevande non lampeggiano.
5. Spegnere l'apparecchio con ⏻.
6. Svuotare il serbatoio dell'acqua e il raccogligocce e lavare con cura l'apparecchio.
7. Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica.

   Ora è possibile trasportare l'apparecchio o immagazzinarlo.

Nota: Ora l'unità di infusione è bloccata e non può essere estratta.

12.2 Rottamazione di un apparecchio dismesso

Un corretto smaltimento nel rispetto dell'ambiente permette di recuperare materie prime preziose.

1. Staccare la spina del cavo di alimentazione.
2. Tagliare il cavo di alimentazione.
3. Smaltire l'apparecchio nel rispetto dell'ambiente.

   Per informazioni sulle attuali procedure di smaltimento rivolgersi al rivenditore specializzato o al comune di competenza.



Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

13 Servizio di assistenza clienti

I ricambi originali rilevanti per il funzionamento secondo il corrispondente regolamento Ecodesign sono reperibili presso il nostro servizio di assistenza clienti per un periodo di al-

meno 7 anni a partire dalla messa in circolazione dell'apparecchio all'interno dello Spazio economico europeo.

Nota: L'intervento del servizio di assistenza clienti è gratuito nell'ambito delle condizioni di garanzia del produttore.

Informazioni dettagliate sulla durata della garanzia e sulle condizioni di garanzia in ciascun Paese sono reperibili presso il nostro servizio di assistenza clienti, presso il proprio rivenditore o sul nostro sito Internet.
Quando si contatta il servizio di assistenza clienti sono necessari il codice prodotto (E-Nr.) e il codice di produzione (FD) dell'apparecchio.
I dati di contatto del servizio di assistenza clienti sono disponibili nell'elenco dei centri di assistenza allegato o sul nostro sito Internet.

13.1 Codice prodotto (E-Nr.) e codice di produzione (FD)

Il codice prodotto (E-Nr.) e il codice di produzione (FD) sono riportati sulla targhetta identificativa dell'apparecchio.

Annotare i dati dell'apparecchio e il numero di telefono del servizio di assistenza clienti per ritrovarli rapidamente.

14 Dati tecnici

Tensione	220–240 V ~
Frequenza	50 / 60 Hz
Potenza assorbita	1300 W
Pressione massima pompa, statica	15 bar
Capacità massima del serbatoio acqua (senza filtro)	1,3 l
Capacità massima del serbatoio chicchi	≈250 g
Lunghezza del cavo di alimentazione	100 cm
Altezza apparecchio	38,3 cm
Larghezza apparecchio	25,1 cm
Profondità apparecchio	43,3 cm
Peso, a vuoto	≈8-9 kg
Tipo di macinacaffè	Ceramica/ acciaio

Raadpleeg de Digitale Gebruikersgids voor meer informatie.

Inhoudsopgave

1 Veiligheid 114
1.1 Algemene aanwijzingen 114
1.2 Bestemming van het apparaat 114
1.3 Inperking van de gebruikers .. 114
1.4 Veiligheidsaanwijzingen 114

2 Milieubescherming en besparing 118
2.1 Afvoeren van de verpakking .. 118
2.2 Energie besparen 118

3 Opstellen en aansluiten 118
3.1 Meegeleverd 118
3.2 Apparaat opstellen en aansluiten 118

4 Uw apparaat leren kennen 119
4.1 Apparaat 119
4.2 Bedieningspaneel 119

5 Accessoires 120

6 Voor het eerste gebruik 120
6.1 Apparaat voorbereiden en reinigen 120
6.2 Algemene aanwijzingen 120
6.3 Waterfilter[1] 121

7 De Bediening in essentie 122
7.1 Apparaat in- of uitschakelen .. 122
7.2 Drankafname 122
7.3 Koffiedrank van verse bonen afnemen 122
7.4 Drankafname met melk 123
7.5 Koffiedrank met melk afnemen 123
7.6 Melk opschuimen 123
7.7 Drankinstellingen 123

8 Maalwerk 124
8.1 Maalgraad instellen 124

9 Basisinstellingen 125
9.1 Automatisch uitschakelen instellen 125
9.2 Geluidssignaal inschakelen of uitschakelen 125
9.3 Waterhardheid instellen 125
9.4 Apparaat resetten naar de fabrieksinstelling 126

10 Reiniging en onderhoud 126
10.1 Vaatwasserbestendigheid ... 126
10.2 Reinigingsmiddelen 127
10.3 Apparaat reinigen 127
10.4 Lekschaal en koffiedikreservoir reinigen 128
10.5 Melkschuimer reinigen 128
10.6 Zetgroep reinigen 128
10.7 Serviceprogramma's 128

11 Storingen verhelpen 131

12 Transporteren, opslaan en afvoeren 136
12.1 Vorstbeveiliging activeren ... 136
12.2 Afvoeren van uw oude apparaat 136

13 Servicedienst 136
13.1 Productnummer (E-nr.) en productienummer (FD) 137

[1] Afhankelijk van de apparaatuitvoering

14 Technische gegevens..... 137

⚠ 1 Veiligheid

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht.

1.1 Algemene aanwijzingen

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing en de productinformatie voor later gebruik of voor volgende eigenaren.
- Sluit het apparaat in geval van transportschade niet aan.

1.2 Bestemming van het apparaat

Gebruik het apparaat uitsluitend:
- om hete drank te bereiden.
- voor huishoudelijk gebruik en in gesloten ruimtes binnen de huiselijke omgeving.
- tot een hoogte van 2000 m boven zeeniveau.

1.3 Inperking van de gebruikers

Dit apparaat kan worden bediend door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met fysieke, sensorische of geestelijke beperkingen of met gebrekkige ervaring en/of kennis, indien zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
Zorg ervoor dat kinderen die jonger zijn dan 8 jaar niet bij het apparaat of de aansluitkabel kunnen komen.

1.4 Veiligheidsaanwijzingen

⚠ WAARSCHUWING – Kans op verstikking!
Kinderen kunnen verpakkingsmateriaal over het hoofd trekken en hierin verstrikt raken en stikken.
▸ Verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen houden.

▸ Laat kinderen niet met verpakkingsmateriaal spelen.
Kinderen kunnen kleine onderdelen inademen of inslikken en hierdoor stikken.
▸ Kleine onderdelen uit de buurt van kinderen houden.
▸ Kinderen niet met kleine onderdelen laten spelen.

⚠ WAARSCHUWING – Kans op elektrische schok!
Ondeskundige installaties zijn gevaarlijk.
▸ Het apparaat uitsluitend aansluiten en gebruiken volgens de gegevens op het typeplaatje.
▸ Het apparaat uitsluitend via een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met randaarde op een stroomnet met wisselstroom aansluiten.
▸ Het randaardesysteem van de elektrische huisinstallatie moet conform de elektrotechnische voorschriften zijn geïnstalleerd.
Een beschadigd apparaat of een beschadigd netsnoer is gevaarlijk.
▸ Nooit een beschadigd apparaat gebruiken.
▸ Nooit een apparaat met gescheurd of gebroken oppervlak gebruiken.
▸ Nooit aan het netsnoer trekken, om het apparaat van het elektriciteitsnet te scheiden. Altijd aan de stekker van het netsnoer trekken.
▸ Wanneer het apparaat of het netsnoer is beschadigd, dan direct de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen of de zekering in de meterkast uitschakelen.
▸ Contact opnemen met de servicedienst. → *Pagina 136*
Ondeskundige reparaties zijn gevaarlijk.
▸ Alleen daarvoor geschoold vakpersoneel mag reparaties aan het apparaat uitvoeren.
▸ Er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt voor reparatie van het apparaat.
▸ Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het ter vermijding van risico's worden vervangen door de fabrikant, de servicedienst of een andere gekwalificeerde persoon.
Binnendringend vocht kan tot elektrische schokken leiden.
▸ Nooit het apparaat of het netsnoer in water dompelen.

- ▸ Op de stekkerverbinding van het apparaat mag geen vloeistof overlopen.
- ▸ Gebruik het apparaat alleen in gesloten ruimtes.
- ▸ Stel het apparaat nooit bloot aan grote hitte en vochtigheid.
- ▸ Geen stoomreiniger of hogedrukreiniger gebruiken om het apparaat te reinigen.

⚠ WAARSCHUWING – Kans op brand!
Het apparaat wordt heet.
- ▸ Het apparaat voldoende ventileren.
- ▸ Laat het apparaat nooit in een kast werken.

Het gebruik van een verlengd netsnoer en niet-toegestane adapters is gevaarlijk.
- ▸ Geen verlengsnoeren of meervoudige stopcontacten gebruiken.
- ▸ Alleen door de fabrikant goedgekeurde adapters en netsnoeren gebruiken.
- ▸ Wanneer het netsnoer te kort is en er geen langer netsnoer beschikbaar is, neem dan contact op met een elektrospeciaalzaak om de huisinstallatie aan te passen.

⚠ WAARSCHUWING – Kans op brandwonden!
Enkele apparaatonderdelen worden zeer heet.
- ▸ Nooit hete apparaatonderdelen aanraken.
- ▸ Na het gebruik de hete apparaatonderdelen laten afkoelen voordat u deze aanraakt.

⚠ WAARSCHUWING – Kans op brandwonden!
Vers bereide dranken zijn zeer heet.
- ▸ De dranken indien nodig laten afkoelen.
- ▸ Huidcontact met naar buiten tredende vloeistoffen en dampen vermijden.

⚠ WAARSCHUWING – Kans op letsel!
Onjuist gebruik van het apparaat kan de gebruiker in gevaar brengen.
- ▸ Het apparaat uitsluitend conform de bestemming gebruiken om letsel te voorkomen.

Gevaar voor beknelling van uw vingers bij het sluiten apparaatdeur.
▸ Bij het sluiten van de apparaatdeur op uw vingers letten.
Het maalwerk roteert.
▸ Nooit in het maalwerk grijpen.

⚠ WAARSCHUWING – Gevaar: magnetisme!
Het apparaat bevat permanente magneten. Deze kunnen elektronische implantaten, zoals pacemakers, of insulinepompen beïnvloeden.
▸ Personen met elektronische implantaten dienen een afstand van minstens 10 cm tot het apparaat aan te houden.
▸ De minimale afstand van 10 cm ook ten opzichte van de verwijderde watertank aanhouden.

⚠ WAARSCHUWING – Kans op gevaar voor de gezondheid!
Verontreinigingen in het apparaat kunnen de gezondheid schaden.
▸ De reinigingsinstructies voor de hygiëne van het apparaat in acht nemen.

2 Milieubescherming en besparing

2.1 Afvoeren van de verpakking

De verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en kunnen worden hergebruikt.

- ▸ De afzonderlijke componenten op soort gescheiden afvoeren.

2.2 Energie besparen

Als u deze aanwijzingen opvolgt, verbruikt uw apparaat minder stroom.

Het interval voor de automatische uitschakeling op de kleinste waarde instellen.

- ✔ Als het apparaat niet wordt gebruikt, wordt het eerder uitgeschakeld.
  → *"Basisinstellingen", Pagina 125*

De drankafname niet voortijdig onderbreken.

- ✔ De verwarmde hoeveelheid water of melk wordt optimaal gebruikt.

Het apparaat regelmatig ontkalken.

- ✔ Kalkafzettingen verhogen het energieverbruik.

3 Opstellen en aansluiten

3.1 Meegeleverd

Controleer na het uitpakken alle onderdelen op transportschade en de volledigheid van de levering.

Opmerking: Afhankelijk van het apparaattype worden verschillende accessoires meegeleverd. De betreffende accessoires zijn gemarkeerd met een gestreept kader.

→ *Fig.* **1**

A	Volautomatische espressomachine
B	Melkschuimer
C	Gebruiksaanwijzing
D	Reinigingstablet [1]
E	Ontkalkingstablet [1]
F	Waterfilter[1]

[1] Afhankelijk van de apparaatuitvoering

3.2 Apparaat opstellen en aansluiten

LET OP!
Gevaar voor schade aan het apparaat. Bij een ondeskundige ingebruikneming kan het apparaat worden beschadigd.

- ▸ Gebruik het apparaat alleen in vorstvrije ruimten.
- ▸ Als het apparaat bij temperaturen onder 0 °C is getransporteerd of opgeslagen, het apparaat vóór ingebruikneming 3 uur op kamertemperatuur laten komen.
- ▸ Na het aansluiten telkens ca. 5 seconden wachten.

1. Het apparaat op een waterbestendig horizontaal oppervlak met voldoende draagkracht plaatsen.
2. Het apparaat met de stekker op een reglementair geïnstalleerd, geaard stopcontact aansluiten.

4 Uw apparaat leren kennen

4.1 Apparaat

Hier vindt u een overzicht van de onderdelen van uw apparaat.

Opmerking: Afhankelijk van het apparaattype zijn kleur- en detailafwijkingen mogelijk.

→ *Fig.* **2**

1	Watertank
2	Deksel watertank
3	Draaischakelaar voor instelling maalfijnheid
4	Aan/uit-knop
5	Aromadeksel
6	Bonenreservoir
7	Bedieningspaneel
8	Melkschuimerhouder
9	Zetgroep
10	Typeplaatje
11	Melkschuimer
12	Uitloopsysteem
13	Deur van zetkamer
14	Lekschaal
15	Lekplaat
16	Niveau-indicatie, mechanisch
17	Lekrooster
18	Koffiedikreservoir

4.2 Bedieningspaneel

Via het bedieningsveld kunt u alle functies van uw apparaat instellen en informatie krijgen over de gebruikstoestand.

⏻	Apparaat in- of uitschakelen.
Espresso	Espresso afnemen.
Coffee	Koffie afnemen.
Cappuccino	Cappuccino afnemen.
Latte Macchiato	Latte macchiato afnemen.
Milk	Melk opschuimen.
Ø Ø Ø	Sterkte → *"Koffiesterkte aanpassen", Pagina 123*
calc´n Clean	Serviceprogramma starten. → *Pagina 129*

Indicatie

	brandt	■ watertank vullen ■ watertank ontbreekt ■ waterfilter vervangen
	■ brandt ■ knippert	■ schalen legen ■ deur van zetkamer sluiten
LED's	■ branden ■ pulseren	■ klaar voor gebruik ■ afgifte loopt

- knipperen
- uit
- wacht op bediening, bijv. bij Calc'nClean
- niet beschikbaar

5 Accessoires

Gebruik alleen originele accessoires. Deze zijn op het apparaat afgestemd.

Accessoires	Handel	Klantenservice
Reinigingstabletten	TCZ8001A	00312096
Ontkalkingstabletten	TCZ8002A	00312093
Waterfilter	TCZ7003	17000705
Microvezeldoekje	-	00460770
Verzorgingsset	TCZ8004A	00312107

6 Voor het eerste gebruik

Bereid het apparaat voor voor het gebruik.

6.1 Apparaat voorbereiden en reinigen

Verwijder de beschermingsfolies en reinig het apparaat en de onderdelen. Volg de instructies met afbeeldingen aan het begin van deze gebruiksaanwijzing.

LET OP!
Ongeschikte bonen kunnen het maalwerk verstoppen.
- ▸ Alleen zuivere, gebrande espressobonen of bonenmengsels voor volautomaten gebruiken.
- ▸ Geen geglaceerde koffiebonen gebruiken.
- ▸ Geen gekarameliseerde koffiebonen gebruiken.
- ▸ Geen koffiebonen gebruiken die met suikerhoudende additieven zijn behandeld.
- ▸ Het reservoir niet met gemalen koffie vullen.

→ *Fig.* **3** - **10**

Opmerking: Vul de watertank dagelijks met vers, koud water zonder koolzuur.

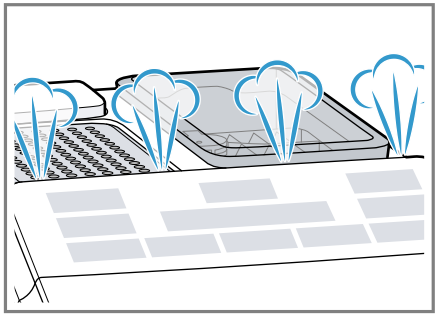
Tip: Om de kwaliteit optimaal te houden bewaart u de koffiebonen koel en afgesloten.
U kunt de koffiebonen meerdere dagen in het bonenreservoir bewaren zonder dat het aroma verloren gaat.

6.2 Algemene aanwijzingen

Neem de aanwijzingen in acht om het apparaat optimaal te kunnen gebruiken.

Opmerkingen
- Het apparaat is in de fabriek ingesteld op de standaardinstellingen voor optimaal gebruik.

- De molen is in de fabriek ingesteld op een optimale werking. Wanneer de koffie er slechts druppelend uit komt of te dun is en te weinig crema heeft, kunt u de maalgraad bij draaiende molen aanpassen.
  → *"Maalgraad instellen", Pagina 124*
- Tijdens de werking kunnen waterdruppels ontstaan bij de ventilatiesleuven.
- Wanneer u het apparaat een bepaalde tijd niet bedient, gaat het apparaat automatisch uit. U kunt de tijdsduur wijzigen in de basisinstellingen.
- Om technische redenen kan er stoom uit het apparaat ontsnappen.



- Wanneer u een toets indrukt, klinkt er een geluidssignaal. U kunt het geluidssignaal in de basisinstellingen uitschakelen.
  → *"Geluidssignaal inschakelen of uitschakelen", Pagina 125*

Tip: Controleer de waterhardheid en stel deze in, voordat u uw apparaat gebruikt.
→ *"Waterhardheid instellen", Pagina 125*

Opmerking
De eerste drank heeft nog niet het volle aroma wanneer:
- U het apparaat voor het eerst gebruikt.
- U een serviceprogramma heeft uitgevoerd.
- U het apparaat langere tijd niet heeft gebruikt.

De drank niet drinken.

Tip: Na de ingebruikneming van het apparaat verkrijgt u pas een langdurig fijnporige cremalaag nadat u een paar kopjes heeft afgenomen.

6.3 Waterfilter[1]

Met een waterfilter vermindert u de kalkafzettingen en vermindert u de verontreinigingen in het water.

Waterfilter plaatsen of vervangen

Wanneer u het geplaatste waterfilter moet vervangen, knippert ⌴.

LET OP!
Mogelijke apparaatschade door verkalking.
- ▸ Het waterfilter bijtijds vervangen.
- ▸ Het waterfilter uiterlijk na 2 maanden vervangen.

Vereiste: Het apparaat is ingeschakeld.

1. Houd de toetsen ⌀⌀⌀ en calc´n Clean minstens 3 seconden tegelijk ingedrukt.
2. Op toets Espresso drukken.

✔ Het menu “Waterhardheid” wordt geactiveerd.

3. Druk op de toets ⌀⌀⌀ totdat ⌀⌀⌀ brandt.

[1] Afhankelijk van de apparaatuitvoering

4. Het waterfilter met de opening naar boven in een glas met water onderdompelen en aan de zijkanten licht samendrukken tot er geen luchtbelletjes meer omhoogkomen.
   → *Fig.* **7**
5. Met de aromaring van het waterfilter de waterhardheid instellen.
   – Het waterfilter stevig in de watertank duwen.
   → *Fig.* **8**
   U kunt de waterhardheid opvragen bij uw lokale waterleidingbedrijf.
6. De watertank tot de markering max vullen met water.
7. De watertank in het apparaat plaatsen.
8. Een reservoir met een inhoud van minstens 1,0 liter onder de uitloop plaatsen.
9. Druk op de toets Espresso om de instelling op te slaan en het spoelen te starten.

✔ Er stroomt water door het filter.

10. Druk op toets calc´n Clean om het menu te verlaten.
11. Het reservoir legen.

✔ Het apparaat is klaar voor gebruik.

Waterfilter verwijderen

U kunt het apparaat ook zonder waterfilter gebruiken.

1. Het waterfilter verwijderen.
2. De waterhardheid instellen.
   → *"Basisinstellingen", Pagina 125*

Tips

- Verwissel het waterfilter ook om hygiënische redenen.
- Met een waterfilter hoeft u het apparaat minder vaak te ontkalken.
- Wanneer u een waterfilter gebruikt, krijgt u koffiedranken met meer smaak.
- Het waterfilter is verkrijgbaar in de handel of via de klantenservice.
  → *"Accessoires", Pagina 120*

7 De Bediening in essentie

7.1 Apparaat in- of uitschakelen

▸ Druk op ⏻.

Het apparaat spoelt automatisch wanneer het wordt in- en uitgeschakeld. Bij uitschakelen dampt het apparaat om te reinigen uit in de lekschaal. Wanneer het apparaat nog warm is wanneer het wordt ingeschakeld of wanneer er geen drank is afgenomen voordat het wordt uitgeschakeld, zal het apparaat niet spoelen.

7.2 Drankafname

In het navolgende leert u hoe u de drank van uw keuze kunt bereiden.

⚠ WAARSCHUWING
Kans op brandwonden!
Vers bereide dranken zijn zeer heet.
- ▸ De dranken indien nodig laten afkoelen.
- ▸ Huidcontact met naar buiten tredende vloeistoffen en dampen vermijden.

7.3 Koffiedrank van verse bonen afnemen

1. Plaats een kopje onder het uitloopsysteem.
2. Druk herhaaldelijk op de toets ☕☕☕ om de koffiesterkte in te stellen.

3. Op toets Espresso of Coffee drukken.
✔ De koffie wordt gezet en stroomt vervolgens in het kopje.

Tip: Druk op toets Espresso of Coffee om de actuele afnamestap voortijdig te stoppen.

7.4 Drankafname met melk

U kunt koffiedranken met melk bereiden of melk opschuimen.

⚠ WAARSCHUWING
Kans op brandwonden!
De melkschuimer wordt zeer heet.
▸ Laat de melkschuimer afkoelen voordat u hem aanraakt.

LET OP!
Melkresten kunnen vastkoeken en zijn dan moeilijk te verwijderen.
▸ De melkschuimer na elk gebruik reinigen.

Tips
- In plaats van melk kunt u ook plantaardige dranken zoals sojamelk gebruiken.
- De kwaliteit van het melkschuim is afhankelijk van de gebruikte soort melk of plantaardige drank.

7.5 Koffiedrank met melk afnemen

U kunt kiezen tussen cappuccino en latte macchiatto.

1. Vul een groot kopje of een groot glas met ca. 100 ml melk voor cappuccino en met ca. 150 ml melk voor latte macchiatto.
2. Het kopje of glas onder het uitloopsysteem plaatsen.
3. Het uitloopsysteem en de melkschuimer helemaal naar beneden schuiven.
4. Druk herhaaldelijk op de toets om de koffiesterkte in te stellen.
5. Op toets Cappuccino of Latte Macchiato drukken.
✔ Eerst wordt er melk in het kopje of glas opgeschuimd. Vervolgens wordt de koffie gezet en stroomt deze in het kopje of het glas.

Tip: Druk op toets Cappuccino of Latte Macchiato om de actuele afnamestap voortijdig te stoppen.

7.6 Melk opschuimen

1. Vul een groot kopje of een groot glas met ca. 100 ml melk.
2. Het kopje of glas onder het uitloopsysteem plaatsen.
3. Het uitloopsysteem en de melkschuimer helemaal naar beneden schuiven.
4. Op toets Milk drukken.
✔ De melk wordt opgeschuimd.

Opmerking: Druk op de toets Milk om de afname voortijdig te stoppen.

7.7 Drankinstellingen

Bereid een drank geheel naar uw smaak.

Koffiesterkte aanpassen

Voordat u een drank afneemt, kunt u de koffiesterkte aanpassen.
▸ Druk herhaaldelijk op de toets om de koffiesterkte in te stellen.

	mild
	normaal
	sterk

Opmerking: De ingestelde koffiesterkte is actief voor alle dranken met koffie.

Vulhoeveelheid aanpassen

U kunt de vulhoeveelheid van uw dranken wijzigen.

1. Plaats een kopje onder het uitloopsysteem.
2. Houd toets Espresso of Coffee 3 seconden ingedrukt.

✔ De afgifte loopt, de geselecteerde toets knippert.

3. Als de gewenste vulhoeveelheid is bereikt, druk dan op de geselecteerde toets om te stoppen.

Opmerkingen

- De nieuwe ingestelde vulhoeveelheid is pas te merken bij de volgende drankafname.
- U kunt de vulhoeveelheid voor espresso 25-60 ml of voor koffie 80-200 ml instellen.
- Het apparaat zet bij espresso altijd een minimumhoeveelheid van ca. 25 ml en bij koffie ca. 80 ml.

Tip: U kunt de instellingen op elk gewenst moment wijzigen.
→ *"Basisinstellingen", Pagina 125*

Schuimduur aanpassen

U kunt de schuimduur van uw dranken wijzigen.

1. Vul een groot kopje of een groot glas met ca. 100 ml melk voor cappuccino en met ca. 150 ml melk voor latte macchiatto.
2. Het kopje of glas onder het uitloopsysteem plaatsen.
3. Het uitloopsysteem en de melkschuimer helemaal naar beneden schuiven.
4. Toets Cappuccino, Latte Macchiato of Milk 3 seconden ingedrukt houden.

✔ De melk wordt opgeschuimd, de geselecteerde toets knippert.

5. Als de gewenste schuimduur is bereikt, druk dan op de geselecteerde toets om te stoppen.

Opmerkingen

- U kunt afhankelijk van de drank een beperkte tijdsduur instellen.
- De instelling van de schuimduur heeft geen invloed op de vulhoeveelheid.

Tip: U kunt de instellingen op elk gewenst moment wijzigen.
→ *"Basisinstellingen", Pagina 125*

8 Maalwerk

Uw apparaat heeft een instelbare molen, waarmee u de maalgraad van de koffiebonen individueel kunt aanpassen.

8.1 Maalgraad instellen

Stel tijdens het malen van de koffiebonen de gewenste maalgraad in.

⚠ WAARSCHUWING
Kans op letsel!
Het maalwerk roteert.

▸ Nooit in het maalwerk grijpen.

LET OP!
Gevaar voor schade aan het maalwerk. Bij ondeskundige instelling van de maalgraad kan het maalwerk worden beschadigd.

▸ De maalgraad alleen bij een draaiend maalwerk instellen.

▸ De maalgraad met de draaiknop trapsgewijs instellen.

Maalgraad	Instelling
Fijne maalgraad voor licht gebrande bonen	Draaiknop tegen de klok in draaien. 

Maalgraad	Instelling
Grove maalgraad voor donker gebrande bonen	Draaiknop met de klok mee draaien. 

De instelling van de maalgraad is pas merkbaar vanaf het tweede kopje.

Tip: Wanneer de koffie er slechts druppelend uit komt, stel de maalgraad dan grover in.
Wanneer de koffie te dun is en te weinig crema heeft, stel de maalgraad dan fijner in.

9 Basisinstellingen

U kunt de basisinstellingen van uw apparaat volgens uw wensen instellen en extra functies oproepen.

9.1 Automatisch uitschakelen instellen

Uw apparaat schakelt zichzelf na de laatste druk op een toets automatisch uit. U kunt de tijdsduur instellen tussen 15 minuten en 4 uur.

1. Houd de toetsen ⌀⌀⌀ en calc´n Clean minstens 3 seconden tegelijk ingedrukt.
2. Op toets Coffee drukken.

✔ Het menu Automatisch uitschakelen wordt geactiveerd.

3. Druk op toets ⌀⌀⌀ om de gewenste tijdsduur in te stellen.

   De volgende instellingen zijn mogelijk:
   – ⌀⌀⌀ 15 min
   – ⌀⌀⌀ 30 min[1]
   – ⌀⌀⌀ 1 h
   – ⌀⌀⌀ 2 h
   – ⌀⌀⌀ 4 h
4. Druk op toets Coffee om de instellingen op te slaan.
5. Druk op toets calc´n Clean om het menu te verlaten.

9.2 Geluidssignaal inschakelen of uitschakelen

Wanneer u een toets indrukt, klinkt er een geluidssignaal. U kunt het geluidssignaal inschakelen of uitschakelen.

1. Houd de toetsen ⌀⌀⌀ en calc´n Clean minstens 3 seconden tegelijk ingedrukt.
2. Op toets Cappuccino drukken.

✔ Het menu Geluidssignaal wordt geactiveerd.

3. Druk op ⌀⌀⌀ om het geluidssignaal in te schakelen of uit te schakelen.

   De volgende instellingen zijn mogelijk:
   – ⌀⌀⌀ Aan[1]
   – ⌀⌀⌀ Uit
4. Druk op toets Cappuccino om de instellingen op te slaan.
5. Druk op toets calc´n Clean om het menu te verlaten.

9.3 Waterhardheid instellen

De juiste instelling van de waterhardheid is van belang voor een tijdige melding van uw apparaat dat het moet worden ontkalkt. U kunt de waterhardheid opvragen bij uw lokale waterleidingbedrijf.

1. Houd de toetsen ⌀⌀⌀ en calc´n Clean minstens 3 seconden tegelijk ingedrukt.

[1] Fabrieksinstelling

2. Op toets Espresso drukken.
✔ Het menu “Waterhardheid” wordt geactiveerd.
3. Druk op de toets om de waterhardheid in te stellen.
   De volgende instellingen zijn mogelijk:
   – Waterhardheid 1
   – Waterhardheid 2
   – Waterhardheid 3
   – Waterhardheid 4[1]
   – Waterfilter[2]
4. Druk op toets Espresso om de instellingen op te slaan.
5. Druk op toets calc´n Clean om het menu te verlaten.

Opmerking: Als in het huis een wateronthardingsinrichting is geïnstalleerd, kunt u instellen.

9.4 Apparaat resetten naar de fabrieksinstelling

U kunt uw apparaat resetten naar de fabrieksinstellingen. Elgen instellingen gaan daarbij verloren.

1. Houd de toetsen en calc´n Clean minstens 3 seconden tegelijk ingedrukt.
2. Op toets Latte Macchiato drukken.
✔ Het apparaat spoelt en de fabrieksinstellingen zijn weer actief.

10 Reiniging en onderhoud

Reinig en onderhoud uw apparaat zorgvuldig om er voor te zorgen dat het lang goed blijft werken.

10.1 Vaatwasserbestendigheid

Hier vindt u een overzicht van de onderdelen die u in de vaatwasser kunt reinigen.

LET OP!
Sommige componenten zijn temperatuurgevoelig en kunnen bij de reiniging in de vaatwasser worden beschadigd.
- De gebruiksaanwijzing van de vaatwasser in acht nemen.
- Alleen vaatwasserbestendige componenten in de vaatwasser reinigen.
- Alleen programma's gebruiken die de componenten niet boven 60°C verhitten.

Geschikt:	Niet geschikt:
■ Lekplaat	■ Watertank
■ Lekrooster	■ Deksel van watertank
■ Koffiedikreservoir	■ Aromadeksel
■ Mechanische vulindicatie	■ Zetgroep
■ Melkschuimer	■ Lekschaal

[1] Fabrieksinstelling

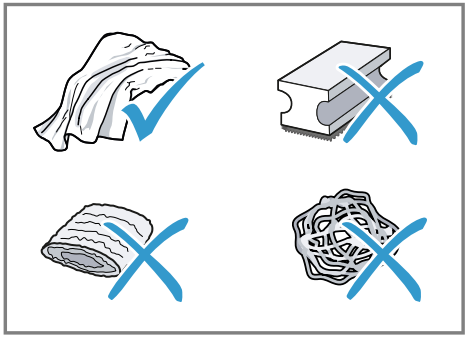
[2] indien geplaatst

10.2 Reinigingsmiddelen

Gebruik alleen geschikte reinigingsmiddelen.

LET OP!
Ongeschikte reinigingsmiddelen kunnen de oppervlakken van het apparaat beschadigen.
- ▸ Geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen gebruiken.
- ▸ Gebruik geen reinigingsmiddelen die alcohol of spiritus bevatten.
- ▸ Geen harde schuur- of afwassponsjes gebruiken.

Ongeschikte reinigingsmiddelen en ontkalkingsmiddelen kunnen het apparaat beschadigen.
- ▸ Voor het ontkalken geen puur citroenzuur, azijn of middelen op azijnbasis gebruiken.
- ▸ Geen ontkalkingsmiddel met fosforzuur gebruiken.
- ▸ Gebruik alleen ontkalkingstabletten en reinigingstabletten die speciaal voor het apparaat zijn ontwikkeld. → *"Accessoires", Pagina 120*



Tips
- ■ Was nieuwe sponsdoekjes grondig uit om eventuele zouten hieruit te verwijderen. Deze zouten kunnen een roestlaagje op roestvrijstalen oppervlakken veroorzaken.
- ■ Verwijder resten van kalk, koffie, melk, reinigings- en ontkalkingsoplossingen altijd zo snel mogelijk om corrosievorming te voorkomen.

10.3 Apparaat reinigen

⚠ WAARSCHUWING
Kans op elektrische schok!
Binnendringend vocht kan een schok veroorzaken.
- ▸ Nooit het apparaat of het netsnoer in water dompelen.
- ▸ Op de stekkerverbinding van het apparaat mag geen vloeistof overlopen.
- ▸ Geen stoomreiniger of hogedrukreiniger gebruiken om het apparaat te reinigen.

⚠ WAARSCHUWING
Kans op brandwonden!
Enkele apparaatonderdelen worden zeer heet.
- ▸ Nooit hete apparaatonderdelen aanraken.
- ▸ Na het gebruik de hete apparaatonderdelen laten afkoelen voordat u deze aanraakt.

1. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
2. De behuizing, de hoogglansoppervlakken en het bedieningspaneel met een microvezeldoekje reinigen.
3. Het uitloopsysteem na de drankafname reinigen met een zachte, vochtige doek.
4. De watertank spoelen met helder, vers water.
5. Wanneer het apparaat, bijvoorbeeld tijdens een vakantie, langere tijd niet is gebruikt, moet het volledige apparaat inclusief uitneembare delen zoals zetgroep of watertank worden gereinigd.

Opmerking: Het apparaat wordt automatisch gespoeld als u het in koude toestand inschakelt of na afname van koffie uitschakelt. Zo reinigt het systeem zichzelf.

10.4 Lekschaal en koffiedikreservoir reinigen

Leeg en reinig de lekschaal en het koffiedikreservoir dagelijks om afzettingen te voorkomen. Volg de geïllustreerde instructies aan het begin van deze gebruiksaanwijzing.
→ *Fig.* **11** - **15**

10.5 Melkschuimer reinigen

Reinig de melkschuimer na elk gebruik reinigen om resten te verwijderen en de werking in stand te houden.

⚠ WAARSCHUWING
Kans op brandwonden!
De melkschuimer wordt zeer heet.
- ▸ Laat de melkschuimer afkoelen voordat u hem aanraakt.

1. Een glas tot de helft met water vullen en onder het uitloopsysteem plaatsen.
2. De melkschuimer helemaal naar beneden schuiven.
3. Op toets Milk drukken.

✔ Het melksysteem wordt gereinigd.

4. De melkschuimer naar boven schuiven en af laten koelen.
5. De melkschuimer uitnemen en grondig reinigen.
6. De melkschuimer weer erop zetten.

Opmerking: Druk op toets Milk om het proces voortijdig te stoppen.

Tip: U kunt de melkschuimer in de vaatwasser reinigen. Verwijder de sopresten aan de melkschuimer na het spoelen grondig.

10.6 Zetgroep reinigen

Verwijder en reinig in aanvulling op de automatische spoeling regelmatig de zetgroep. Volg de geïllustreerde instructies aan het begin van deze gebruiksaanwijzing.

⚠ WAARSCHUWING
Kans op brandwonden!
Enkele apparaatonderdelen worden zeer heet.
- ▸ Nooit hete apparaatonderdelen aanraken.
- ▸ Na het gebruik de hete apparaatonderdelen laten afkoelen voordat u deze aanraakt.

LET OP!
Door ondeskundige reiniging kan de zetgroep beschadigd raken.
- ▸ Geen afwasmiddel gebruiken.
- ▸ Geen azijn- en zuurhoudende reinigingsmiddelen gebruiken.
- ▸ Niet in de vaatwasser reinigen.

→ *Fig.* **16** - **25**
Opmerking: De deur kan alleen worden gesloten wanneer de zetgroep en lekschaal correct zijn geplaatst.

10.7 Serviceprogramma's

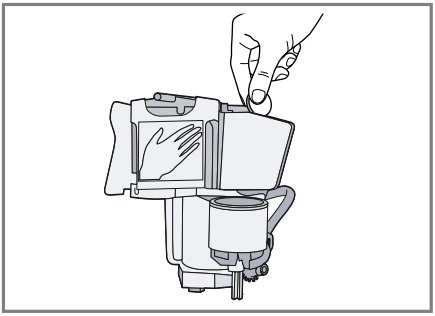
Afhankelijk van de waterhardheid en gebruiksintensiteit van het apparaat brandt de toets calc´n Clean. Ontkalk en reinig uw apparaat met het programma.

LET OP!
Een ondeskundige of niet bijtijds uitgevoerde reiniging en ontkalking kan het apparaat beschadigen.
- ▸ Voer Calc'nClean onmiddellijk uit volgens de instructies.
- ▸ Alleen reinigingstabletten in de schacht van de zetgroep doen.
- ▸ Geen ontkalkingstabletten of andere middelen in de schacht van de zetgroep doen.

Tip: Reinig de zetgroep en plaats hem weer voordat u het serviceprogramma start. Reinig de melkschuimer.

Calc'nClean starten

Het proces duurt ca. 40 minuten.
1. Toets calc´n Clean ten minste 5 seconden ingedrukt houden.
- ✔ LED gaat branden.
2. De deur openen.
3. De lekschaal en koffiedikhouder uitnemen en legen.
4. De zetgroep verwijderen en reinigen.
5. Een reinigingstab in de schacht van de zetgroep doen en de zetgroep weer plaatsen.



6. De lekschaal en de koffiedikhouder weer plaatsen en de deur sluiten.
- ✔ LED gaat branden.
7. Als er een waterfilter aanwezig is, dit filter verwijderen.
8. Vul de lege watertank tot de markering 0,5 l met lauw water en los hierin een Siemens ontkalkingstablet op.
9. Plaats de watertank en zet een reservoir met een capaciteit van ca. 1 l onder het uitloopsysteem.
10. Wanneer calc´n Clean knippert, druk dan op toets calc´n Clean.
- ✔ Het programma start, reinigt en ontkalkt het apparaat.
- ✔ calc´n Clean pulseert.
- ✔ Het proces duurt ca. 20 minuten minuten.
- ✔ LED gaat branden.
11. Het reservoir legen en de deur openen.
12. De lekschaal leegmaken en terugplaatsen.
13. De deur sluiten en het reservoir weer onder het uitloopsysteem zetten.
- ✔ LED gaat branden.
14. De watertank reinigen.

    Als u het waterfilter hebt uitgenomen, plaats het waterfilter dan weer.
15. Vul de watertank tot de markering max met vers, koud water zonder koolzuur.
16. Wanneer calc´n Clean knippert, druk dan op toets calc´n Clean.
- ✔ Het programma start, reinigt en spoelt het apparaat.
- ✔ calc´n Clean pulseert.
- ✔ LED gaat branden.
17. De lekschaal en koffiedikhouder uitnemen en legen.
18. De lekschaal en koffiedikhouder reinigen en weer plaatsen.
- ✔ Het programma is beëindigd en het apparaat is weer klaar voor gebruik.

Serviceprogramma resetten

Als het serviceprogramma bijv. door een stroomuitval wordt onderbroken, gaan calc´n Clean en ⌴ branden.

1. De watertank reinigen.

   Als u het waterfilter hebt uitgenomen, plaats het waterfilter dan weer.
2. Vul de watertank tot de markering max met vers, koud water zonder koolzuur.
3. Op toets calc´n Clean drukken.

✔ Het serviceprogramma start en spoelt het apparaat. Het proces duurt ca. 2 minuten.

4. De lekschaal leegmaken, reinigen en terugplaatsen.
5. De deur sluiten.

✔ Het programma is beëindigd en het apparaat is weer klaar voor gebruik.

11 Storingen verhelpen

Kleinere storingen aan het apparaat kunt u zelf verhelpen. Raadpleeg voordat u contact opneemt met de klantenservice de informatie over het verhelpen van storingen. Zo voorkomt u onnodige kosten.

⚠ WAARSCHUWING
Kans op elektrische schok!
Ondeskundige reparaties zijn gevaarlijk.
- Alleen daarvoor geschoold vakpersoneel mag reparaties aan het apparaat uitvoeren.
- Er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt voor reparatie van het apparaat.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het ter vermijding van risico's worden vervangen door de fabrikant, de servicedienst of een andere gekwalificeerde persoon.

Storing	Oorzaak en probleemoplossing
Apparaat reageert niet meer.	Apparaat heeft een storing. 1. Trek de stekker uit het stopcontact en wacht 60 seconden. 2. Steek de stekker in het stopcontact.
Apparaat geeft alleen water af, geen koffie.	Leeg bonenreservoir wordt niet door het apparaat herkend. ▸ Vu koffiebonen bij.
	Bonen zijn te vettig en vallen niet in het maalwerk. ▸ Tik licht tegen het bonenreservoir. ▸ Gebruik een andere koffiesoort. ▸ Gebruik geen vettige bonen. ▸ Reinig het lege bonenreservoir met een vochtige doek.
	Zetgroep is niet correct aangebracht. ▸ Schuif de zetgroep helemaal naar achter.
Sterk wisselende koffie- of melkschuimkwaliteit.	Het apparaat is verkalkt. ▸ Ontkalk het apparaat.
Koffie wordt niet of slechts druppelsgewijs afgegeven.	Maalgraad is te fijn ingesteld. ▸ Stel de maalgraad grover in. → *"Maalgraad instellen", Pagina 124*
Ingestelde inhoud wordt niet bereikt.	Het apparaat is sterk verkalkt. ▸ Ontkalk het apparaat.
	Er zit lucht in het waterfilter.

Storing	Oorzaak en probleemoplossing
Koffie wordt niet of slechts druppelsgewijs afgegeven. Ingestelde inhoud wordt niet bereikt.	**1.** Dompel het waterfilter met de opening naar boven zo lang in water tot er geen luchtbellen meer ontsnappen. **2.** Breng het filter hierna aan.
	Apparaat is verontreinigd. ▸ Reinig de zetgroep. ▸ Ontkalk en reinig het apparaat.
	Resten ontkalkingsmiddel verstoppen watertank. **1.** Verwijder de watertank. **2.** Reinig de watertank grondig.
	Koffiesterkte is te hoog ingesteld. ▸ Verlaag de koffiesterkte.
Melk of melkmixdranken zijn te heet. Melkschuim is te grof en aanzuiging maakt veel lawaai.	In het glas of kopje zit te weinig melk. **1.** Gebruik meer melk. **2.** Wijzig de schuimduur.
Melk of melkmixdranken zijn te koud.	In het glas of kopje zit te veel melk. **1.** Gebruik minder melk. **2.** Wijzig de schuimduur.
	Melk in het glas of kopje is te koud. ▸ Gebruik lauwe melk.
Koffie heeft geen cremalaag.	Koffiesoort is niet optimaal. ▸ Gebruik een koffiesoort met een hoger aandeel Robusta-bonen. ▸ Gebruik een donkerder gebrande soort bonen.
	De bonen zijn niet meer brandvers. ▸ Gebruik verse bonen.
	Maalgraad is niet op koffiebonen afgestemd. ▸ Stel de maalgraad fijner in. → *"Maalgraad instellen", Pagina 124*
Koffie is te zuur.	Maalgraad is te grof ingesteld. ▸ Stel de maalgraad fijner in. → *"Maalgraad instellen", Pagina 124*
	Koffiesoort is niet optimaal. ▸ Gebruik een koffiesoort met een hoger aandeel Robusta-bonen. ▸ Gebruik een donkerder gebrande soort bonen.

Storing	Oorzaak en probleemoplossing
De koffie is te bitter.	Maalgraad is te fijn ingesteld. ▸ Stel de maalgraad grover in. → *"Maalgraad instellen", Pagina 124*
	Koffiesoort is niet optimaal. ▸ Gebruik een andere koffiesoort.
Koffie smaakt verbrand.	Maalgraad is te fijn ingesteld. ▸ Stel de maalgraad grover in. → *"Maalgraad instellen", Pagina 124*
	Koffiesoort is niet optimaal. ▸ Gebruik een andere koffiesoort.
Wisselende melkschuimkwaliteit.	Melkschuimkwaliteit is afhankelijk van gebruikte soort melk of plantaardige drank. ▸ Optimaliseer het resultaat via de keuze van de soort melk of plantaardige drank.
Apparaat geeft geen melkschuim af.	Het apparaat is sterk verkalkt. ▸ Ontkalk het apparaat.
	Melkschuimer is vervuild. ▸ Reinig de melkschuimer in de vaatwasser.
	Melkschuimer bereikt melk niet. **1.** Gebruik meer melk. **2.** Controleer of de melkschuimer de melk bereikt. **3.** Schuif het uitloopsysteem helemaal naar beneden.
Apparaat geeft geen drank af.	Er zit lucht in het waterfilter. **1.** Dompel het waterfilter met de opening naar boven zo lang in water tot er geen luchtbellen meer ontsnappen. **2.** Breng het filter hierna aan. ▸ Druk het waterfilter stevig en recht in de tankaansluiting.
	Resten ontkalkingsmiddel verstoppen watertank. **1.** Verwijder de watertank. **2.** Reinig de watertank grondig.
Op binnenste apparaatbodem bevindt zich lekwater.	Lekschaal is te vroeg uitgenomen. ▸ Verwijder de lekschaal pas enkele seconden na de laatste drankafname.
De zetgroep kan niet worden verwijderd.	Vergrendeling kan niet worden ontgrendeld, zetgroep klemt. ▸ Schakel het apparaat uit en na 3 minuten opnieuw in.

Storing	Oorzaak en probleemoplossing
Maalwerk start niet.	Apparaat is te heet. **1.** Koppel het apparaat los van het stroomnet. **2.** Wacht 1 uur om het apparaat te laten afkoelen.
LED ⊔ gaat branden hoewel watertank vol is.	Watertank ontbreekt of is verkeerd geplaatst. ▸ Breng de watertank juist aan.
	Er is koolzuurhoudend water in de watertank aanwezig. ▸ Vul de watertank met schoon leidingwater.
	Vlotter in de watertank zit vast. **1.** Verwijder de watertank. **2.** Reinig de watertank grondig.
	Nieuw waterfilter is niet volgens de gebruiksaanwijzing gespoeld. **1.** Spoel het waterfilter volgens de gebruiksaanwijzing. **2.** Neem het waterfilter in gebruik.
	Er zit lucht in het waterfilter. **1.** Dompel het waterfilter met de opening naar boven zo lang in water tot er geen luchtbellen meer ontsnappen. **2.** Breng het filter hierna aan.
	Waterfilter is oud. ▸ Breng een nieuw waterfilter aan.
	Door kalkafzettingen in de watertank raakt het systeem verstopt. **1.** Reinig de watertank grondig. **2.** Start het serviceprogramma Calc'nClean.
Alle LED's knipperen.	Problemen bij de spanningsvoorziening houden aan. ▸ Gebruik het apparaat alleen bij 220 - 240 V.
LED calc´n Clean verschijnt heel vaak.	Onthard water bevat nog geringe hoeveelheden kalk. **1.** Breng een nieuw waterfilter aan. **2.** Stel de waterhardheid juist in.
	Onjuist of onvoldoende ontkalkingsmiddel gebruikt. ▸ Gebruik uitsluitend geschikte tabs voor het ontkalken.

Storing	Oorzaak en probleemoplossing
Apparaat kan niet worden bediend. LED's branden of knipperen.	Apparaat bevindt zich in demomodus. **1.** Houd de toets ⏻ minstens 5 seconden ingedrukt om de demomodus te deactiveren. **2.** Neem de watertank uit. **3.** Vul de watertank met vers water. **4.** Plaats de watertank terug.
LED knippert.	Deur is niet juist gesloten. ▸ Druk de deur goed dicht.
	Apparaat is te heet. **1.** Koppel het apparaat los van het stroomnet. **2.** Wacht 1 uur om het apparaat te laten afkoelen.
LED gaat branden hoewel lekschaal leeg is.	Apparaat is uitgeschakeld en herkent het legen niet. **1.** Schakel het apparaat in en verwijder de lekschaal. **2.** Breng de lekschaal opnieuw aan.
LED knippert en alle drank-LED's knipperen.	Watertank ontbreekt of is verkeerd geplaatst. ▸ Breng de watertank juist aan.
	Leidingsysteem in het apparaat is droog. ▸ Breng de watertank juist aan. ▸ Vul de watertank met vers, koud water zonder koolzuur.
	Er zit lucht in het waterfilter. **1.** Dompel het waterfilter met de opening naar boven zo lang in water tot er geen luchtbellen meer ontsnappen. **2.** Breng het filter hierna aan.
LED's , en calc´n Clean knipperen.	Omgevingstemperatuur is te laag. ▸ Laat het apparaat werken bij temperaturen boven 5 °C.
LED's en knipperen.	Zetgroep is sterk verontreinigd of kan niet worden verwijderd. ▸ Start het apparaat opnieuw op. ▸ Reinig de zetgroep.
LED's knipperen.	Apparaat heeft een storing. ▸ Start het apparaat opnieuw op.
calc´n Clean en branden.	Ontkalkingsproces is onderbroken. ▸ Ga te werk zoals in het hoofdstuk → *"Serviceprogramma resetten", Pagina 130* is beschreven.

12 Transporteren, opslaan en afvoeren

12.1 Vorstbeveiliging activeren

Bescherm het apparaat tijdens transport en opslag tegen de inwerking van vorst.

LET OP!
Vloeistofresten in het apparaat kunnen het apparaat tijdens transport of opslag beschadigen.
- ▸ Voorafgaand aan transport of opslag het leidingsysteem leegmaken.

Vereisten
- Het apparaat is klaar voor gebruik.
- De watertank is gevuld.

1. Een grote kom onder het uitloopsysteem plaatsen en de melkschuimer omlaag schuiven.
2. Toets Milk ten minste 5 seconden ingedrukt houden.

✔ De LED van de toets knippert en het apparaat warmt nu op.

3. Haal de watertank eraf wanneer er stoom uit de melkschuimer komt.
4. Laat het apparaat uitdampen en wacht tot de LED ⌴ knippert en alle drank-LED's knipperen.
5. Schakel het apparaat uit met ⏻.
6. De watertank en de lekschaal leegmaken en het apparaat grondig reinigen.
7. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

   U kunt het apparaat nu transporteren of opslaan.

Opmerking: De zetgroep is nu beveiligd en u kunt deze niet uitnemen.

12.2 Afvoeren van uw oude apparaat

Door een milieuvriendelijke afvoer kunnen waardevolle grondstoffen opnieuw worden gebruikt.

1. De stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken.
2. Het netsnoer doorknippen.
3. Voer het apparaat milieuvriendelijk af.

   Bij uw dealer en uw gemeente- of deelraadskantoor kunt u informatie verkrijgen over de actuele afvoermethoden.



Dit apparaat is gekenmerkt in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (waste electrical and electronic equipment - WEEE). De richtlijn geeft het kader aan voor de in de EU geldige terugneming en verwerking van oude apparaten.

13 Servicedienst

Originele vervangende onderdelen die relevant zijn voor de werking in overeenstemming met de desbetreffende Ecodesign-verordening kunt u voor de duur van ten minste 7 jaar vanaf het moment van in de handel brengen van het apparaat binnen de Europese Economische Ruimte bij onze servicedienst verkrijgen.

Opmerking: Het inschakelen van de servicedienst in het kader van de fabrieksgarantievoorwaarden is gratis.

Gedetailleerde informatie over de garantieperiode en garantievoorwaarden in uw land kunt u opvragen bij onze servicedienst, uw dealer of op onze website.
Als u contact opneemt met de servicedienst, hebt u het productnummer (E-Nr.) en het productienummer (FD) van het apparaat nodig.
De contactgegevens van de servicedienst vindt u in de meegeleverde servicedienstlijst of op onze website.

13.1 Productnummer (E-nr.) en productienummer (FD)

Het productnummer (E-Nr.) en het productienummer (FD) vindt u op het typeplaatje van het apparaat.
Om uw apparaatgegevens en de servicedienst-telefoonnummers snel terug te kunnen vinden, kunt u de gegevens noteren.

14 Technische gegevens

Spanning	220–240 V ~
Frequentie	50 / 60 Hz
Aansluitwaarde	1300 W
Maximale pompdruk, statisch	15 bar
Maximale capaciteit, watertank (zonder filter)	1,3 l
Maximale capaciteit, bonenreservoir	≈250 g
Lengte netsnoer	100 cm
Apparaathoogte	38,3 cm
Apparaatbreedte	25,1 cm
Apparaatdiepte	43,3 cm
Gewicht, leeg	≈8-9 kg
Type maalwerk	Keramisch/ staal

Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.
Find out everything about the many ways Bosch can support you:
www.bosch-home.com/service
Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

8001286352 (030412)
de, en, fr, it, nl

Valid within Great Britain:
Imported to Great Britain by
BSH Home Appliances Ltd.
Grand Union House
Old Wolverton Road
Wolverton, Milton Keynes
MK12 5PT
United Kingdom